

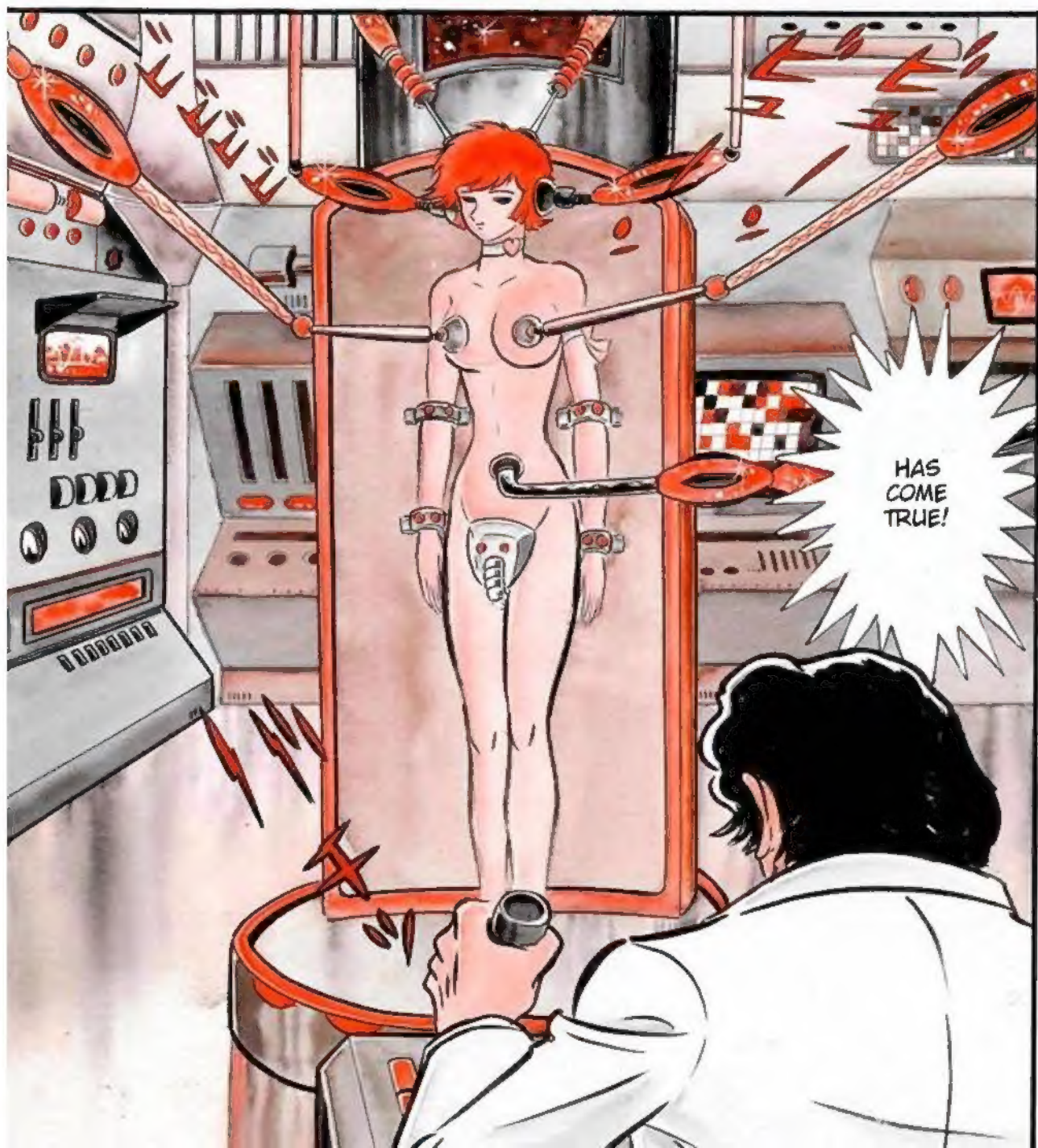
キューティーパー



1

永井 豪 ©

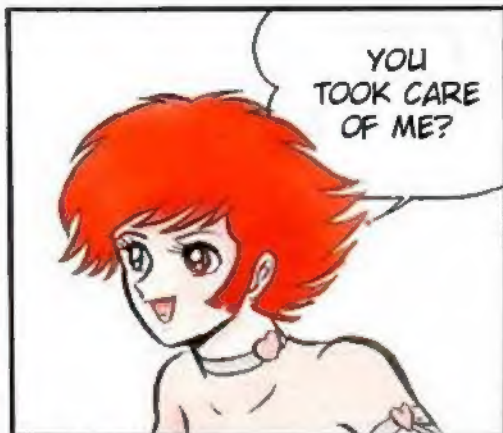




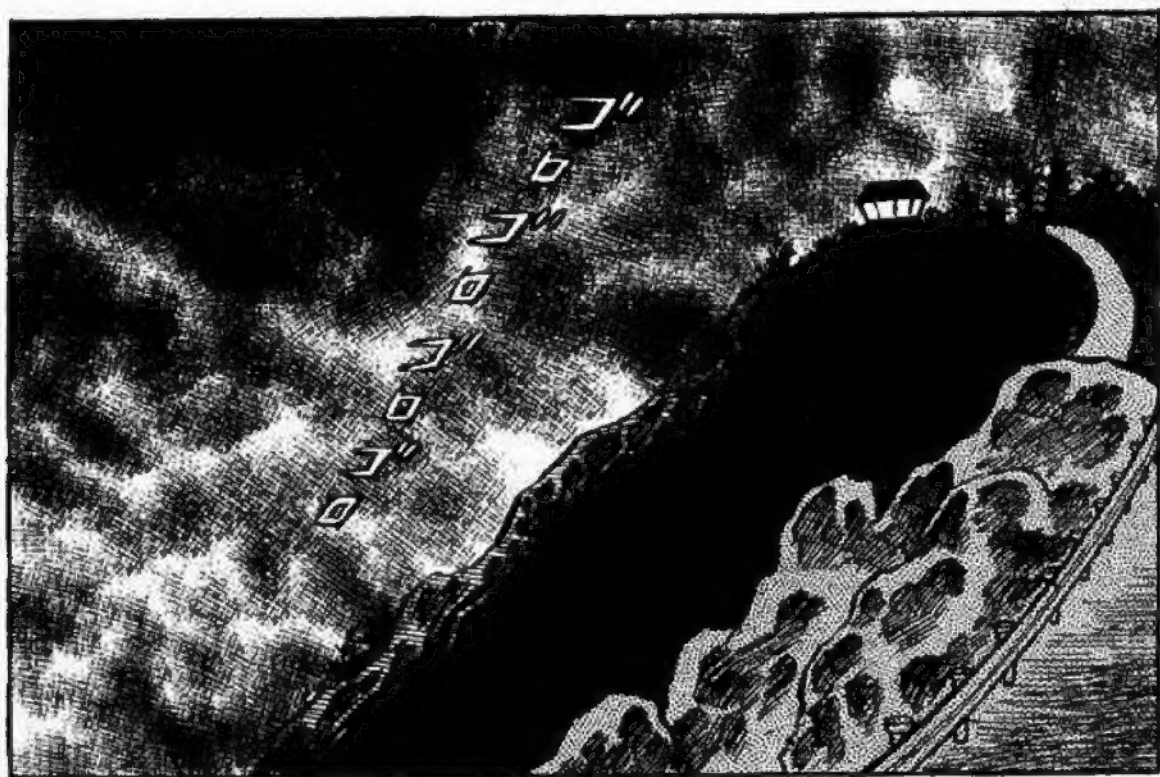


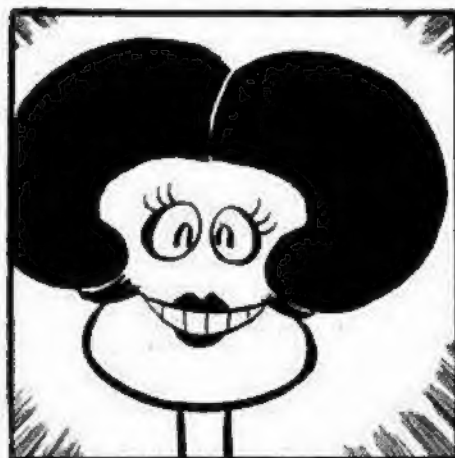
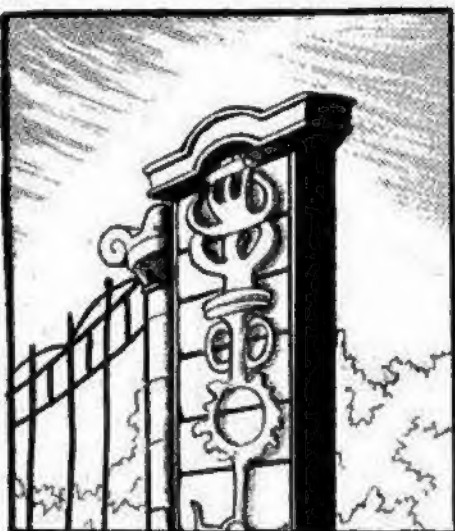
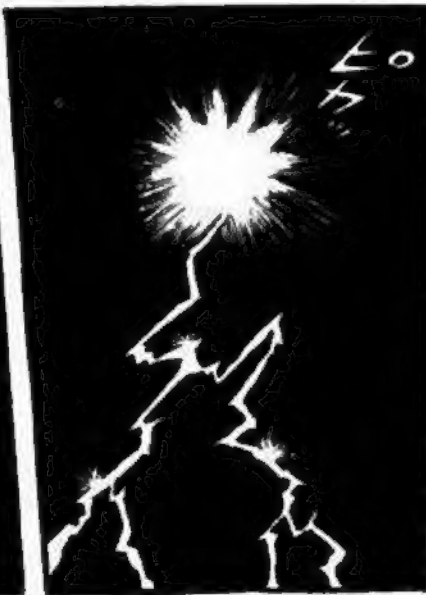
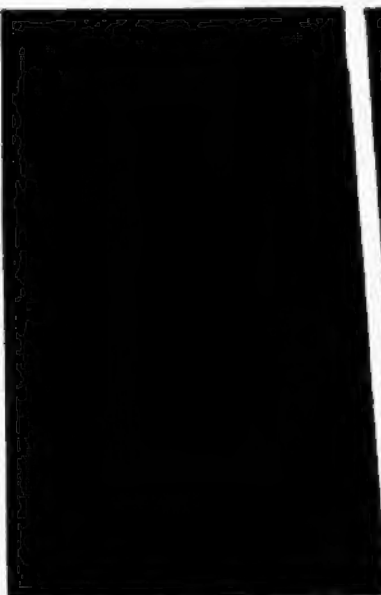


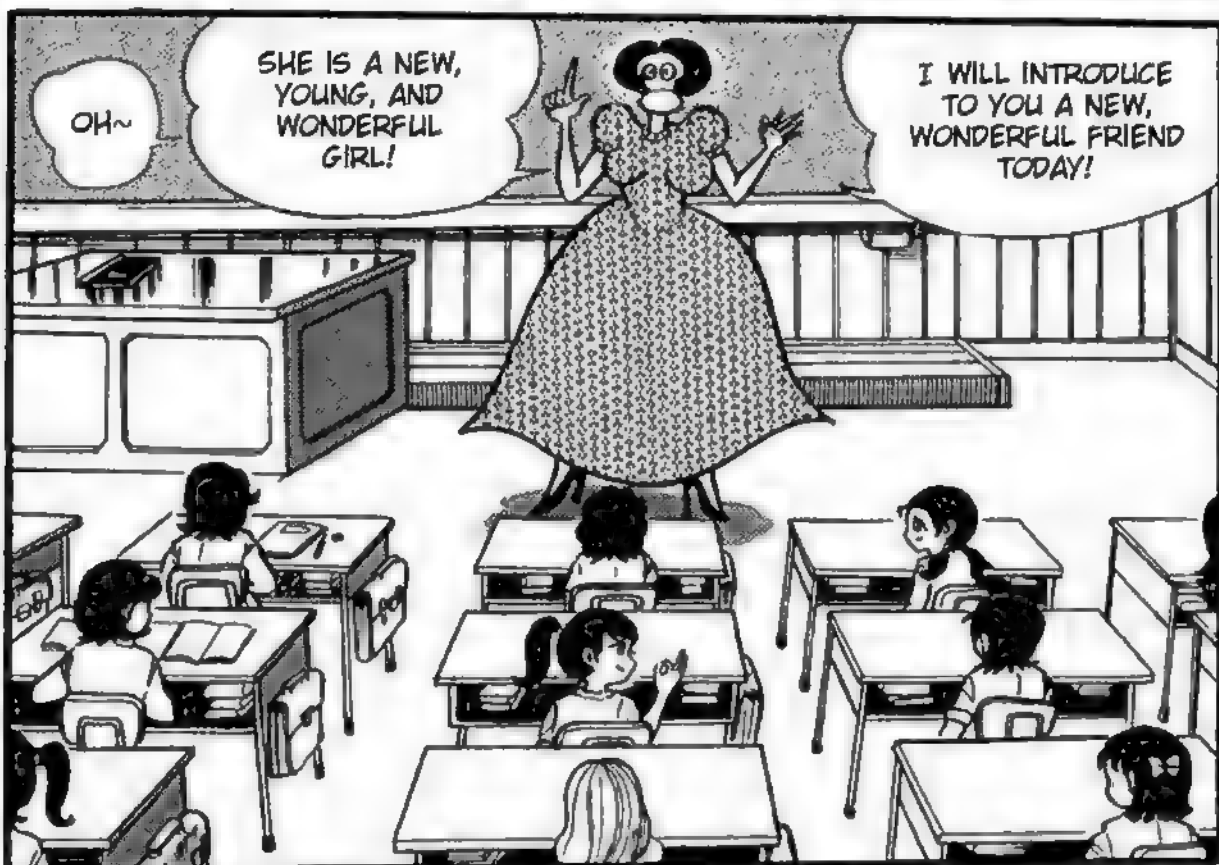


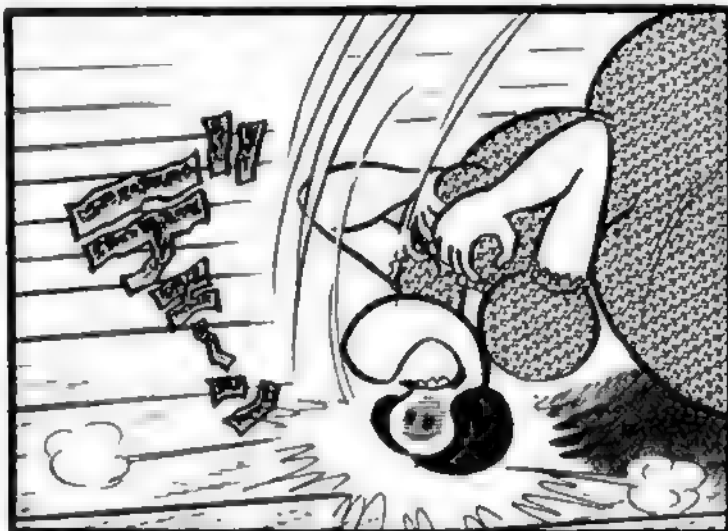


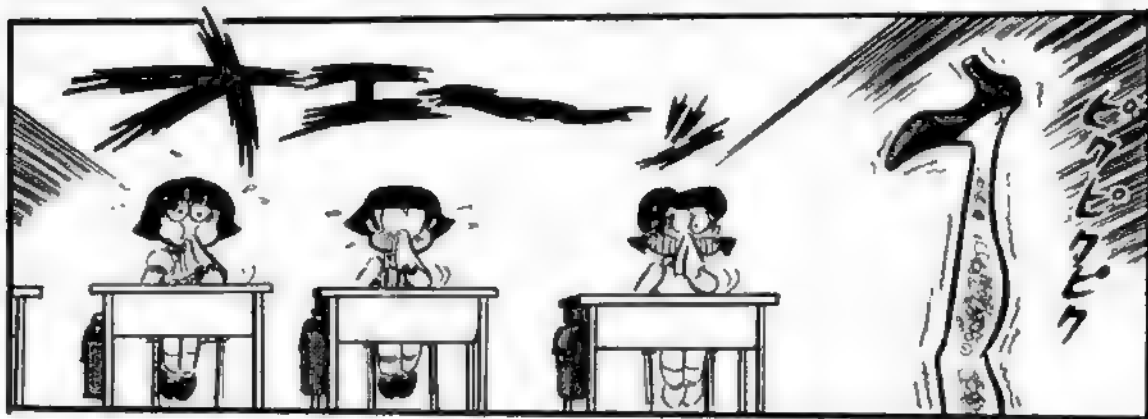
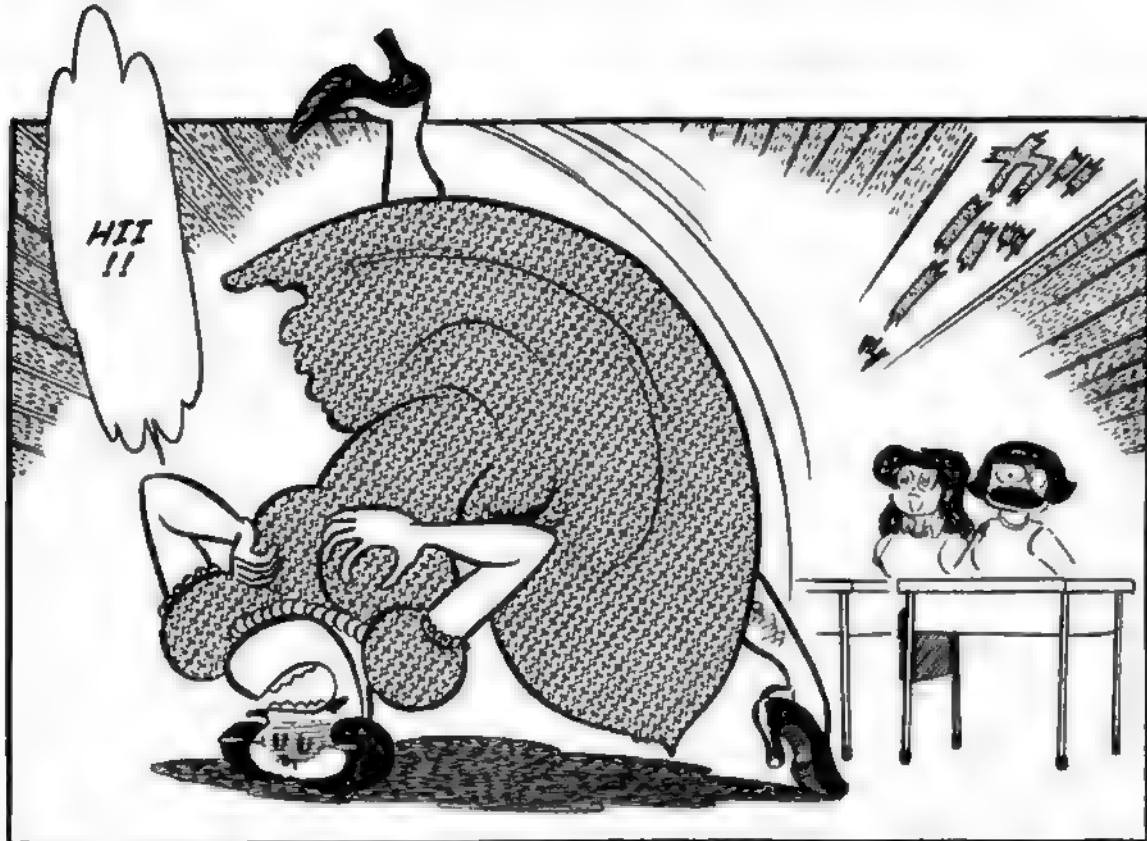


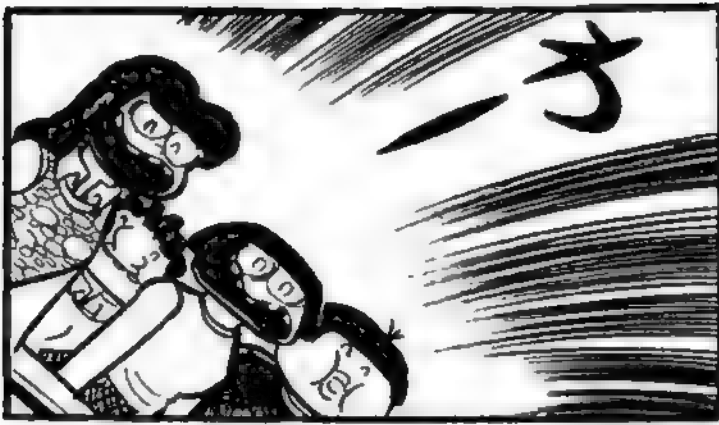




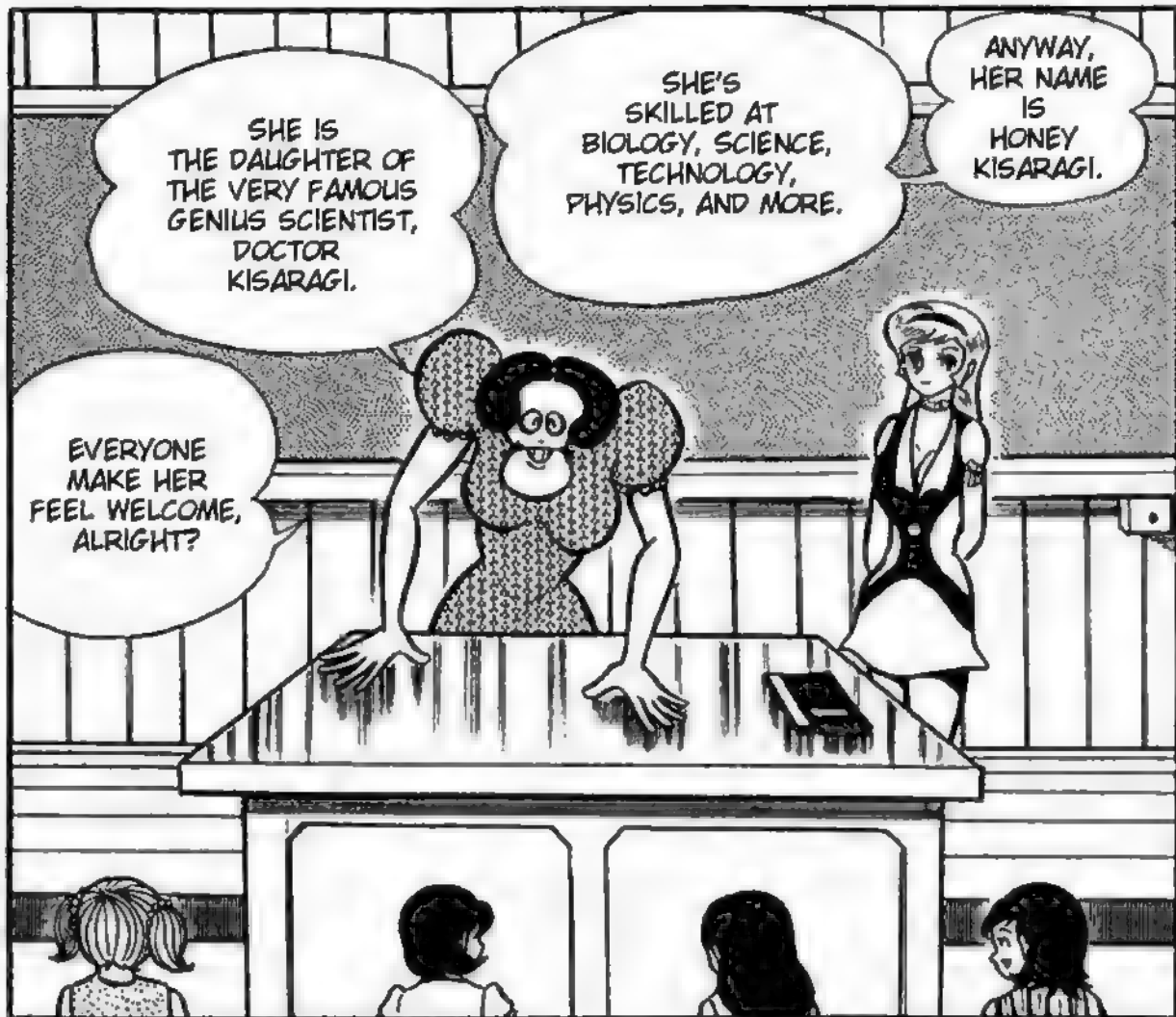


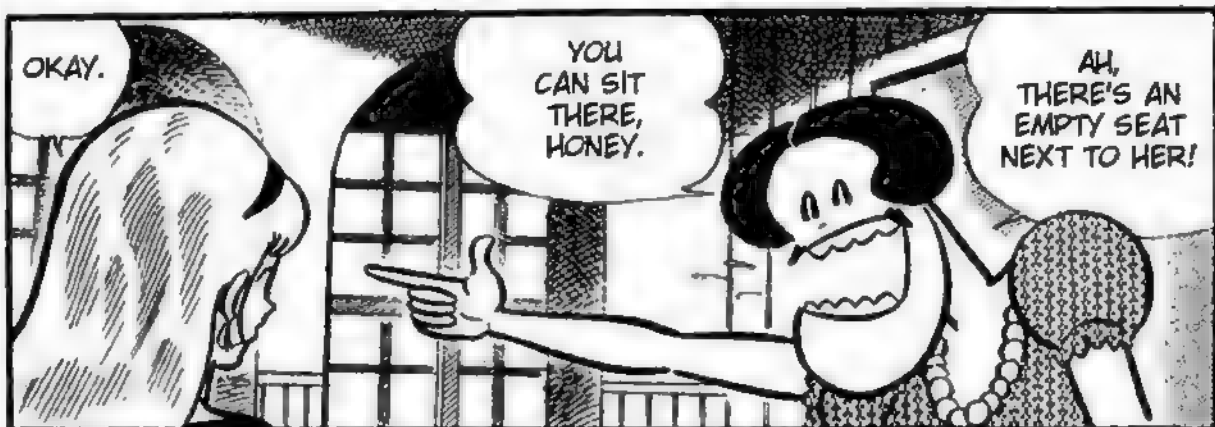














I'M
HONEY,
NICE TO
MEET YOU.

JUST
CALL ME
NATSU-
CHAN.

I'M
NATSUKO.

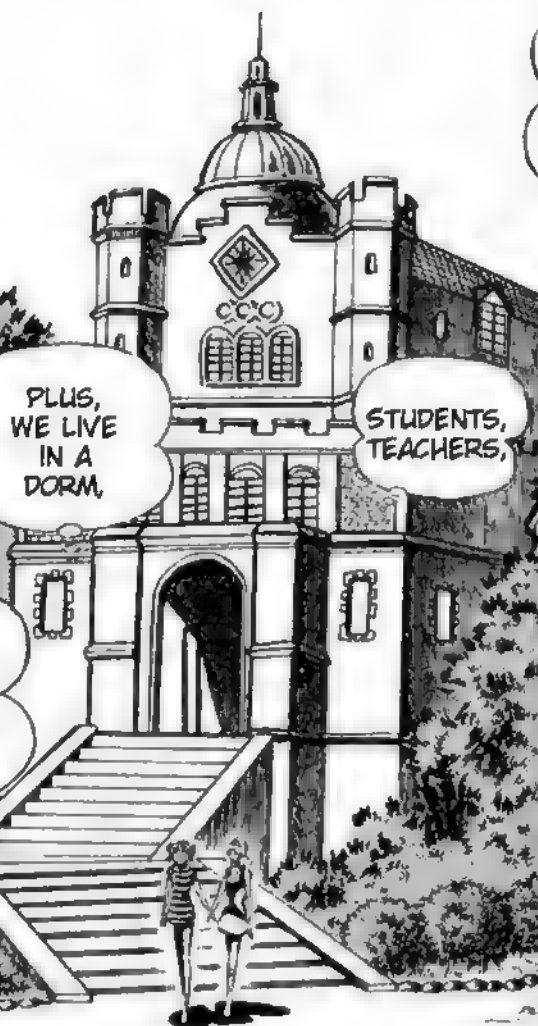


THERE
ARE ONLY
GIRLS IN
THIS SCHOOL.

PLUS,
WE LIVE
IN A
DORM,

STUDENTS,
TEACHERS,

WE
ONLY GET
TO GO HOME
ONCE A
WEEK.



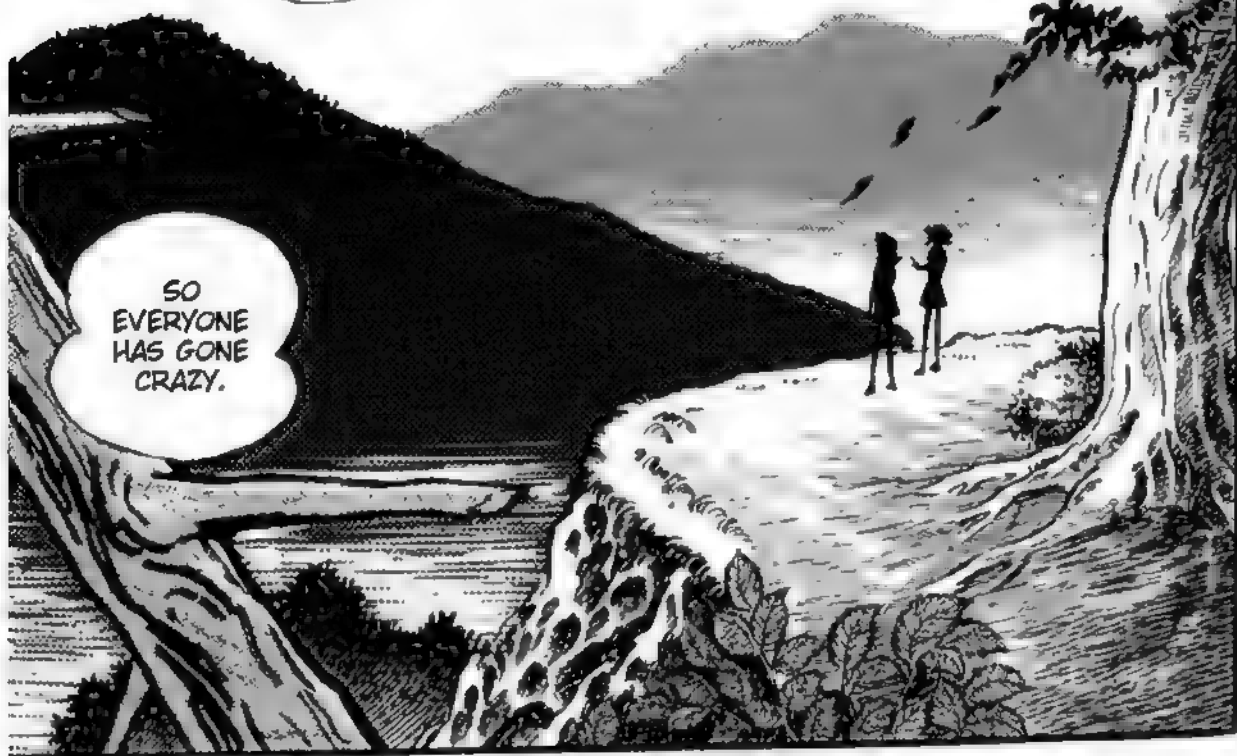
THIS
IS REALLY
ANOTHER
WORLD.

SO
...

IT
TAKES AN
HOUR TO
GET HERE
BY CAR.

PLUS,
THIS SCHOOL
IS ON A
MOUNTAIN.

SO
EVERYONE
HAS GONE
CRAZY.



SO,
EVERYONE
HERE
LIKES
GIRLS.

THERE
ARE NO
BOYS
HERE.

!



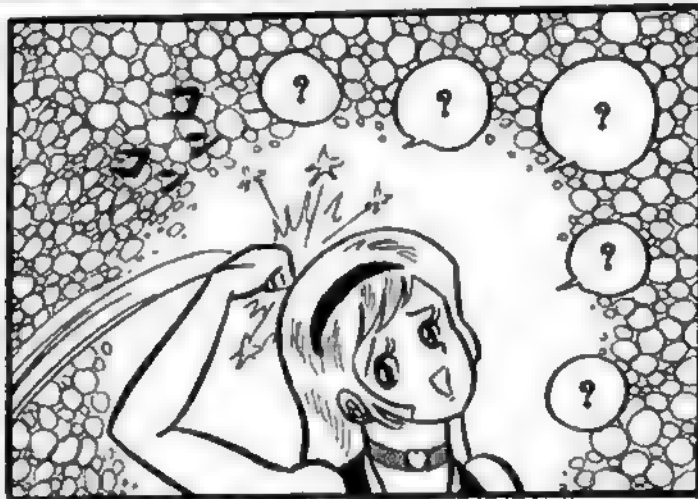
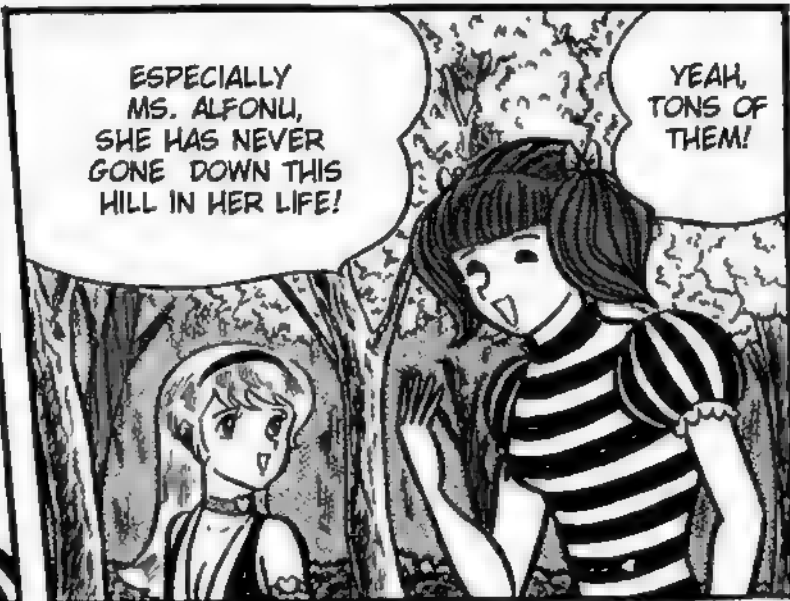
HE
HE
HE.

AH,
YOU DON'T
GET IT?

CRAZY
?







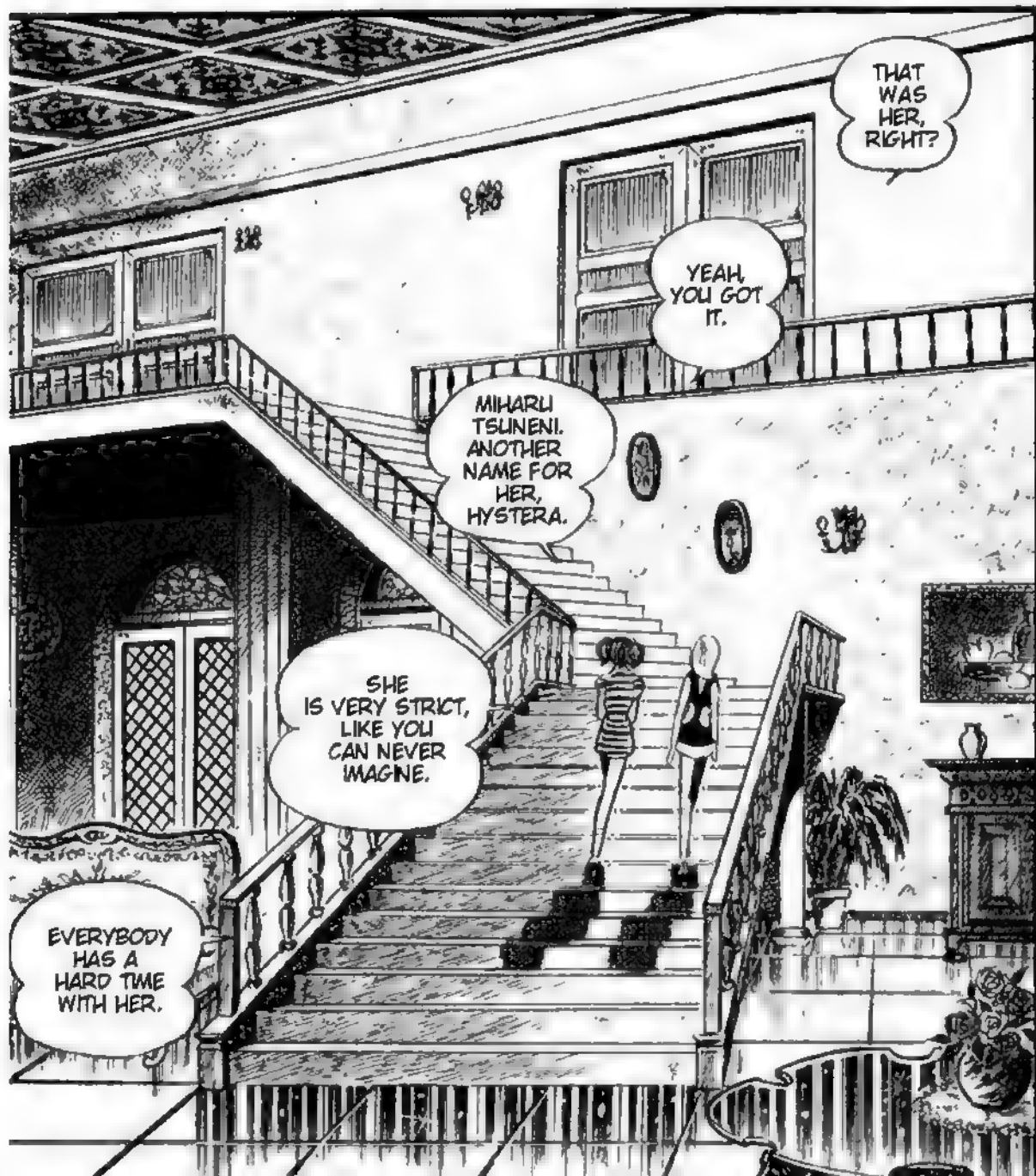


PROBLEM?

THERE'S
ONLY ONE
PROBLEM.









SHE'S REALLY THAT BAD?

IT DIDN'T HURT SO BAD, BUT I WAS SCARED, I EVEN CRIED.

I WAS READING A BOOK AFTER BEDTIME ONCE, AND WHEN SHE FOUND OUT SHE PRICKED MY BUTT WITH A NEEDLE!



I CAN HEAR GIRL'S CRYING VOICES EVERY NIGHT.

THAT ROOM IS THE PUNISHMENT ROOM.



WOW!

HURTING STUDENTS IS HER BIGGEST PLEASURE!

IT'S A DIFFERENT KIND OF STRANGE THAN MS. ALFONLI, THOUGH.



OUR BEDROOM.

HERE IT IS,

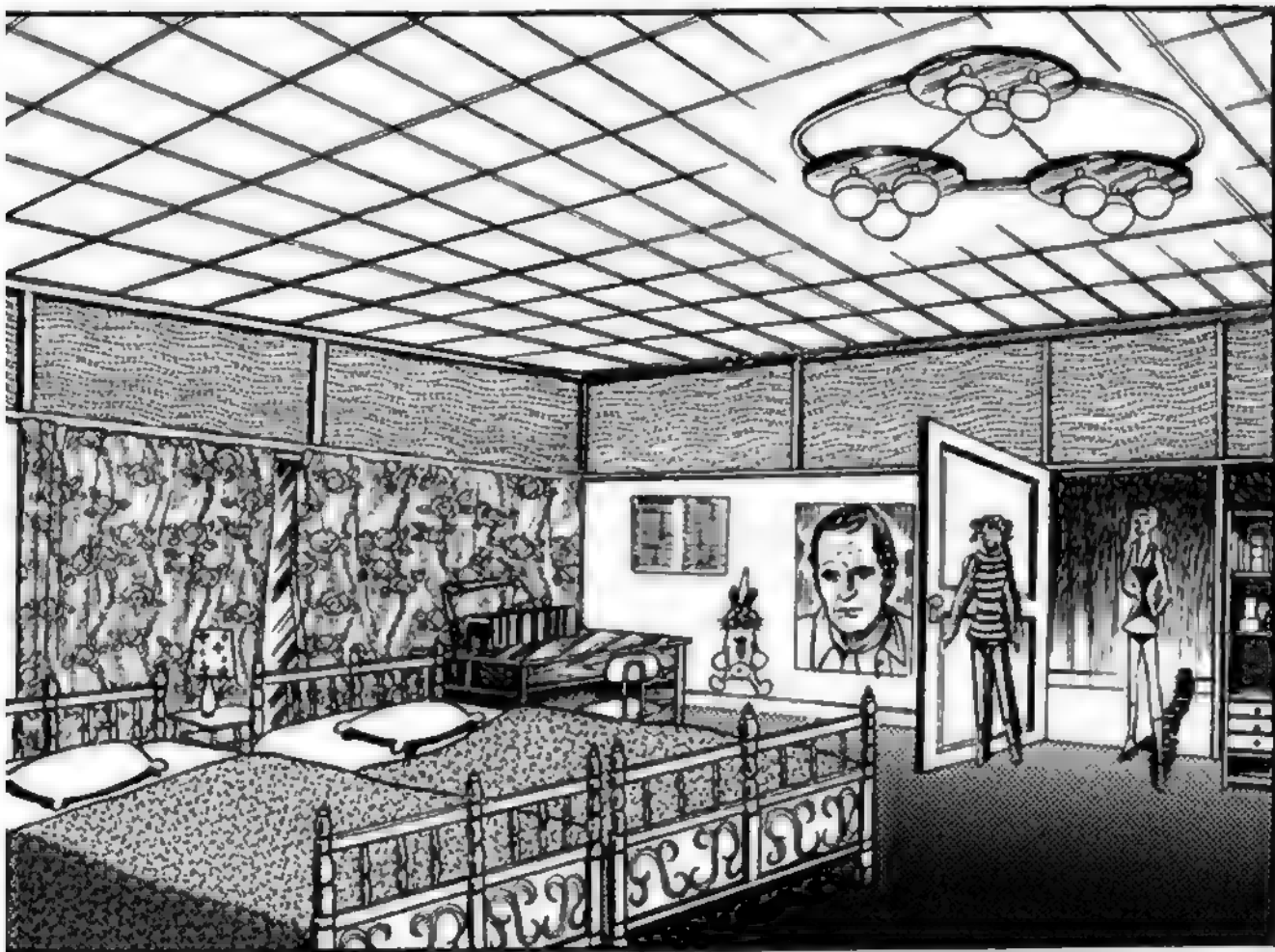


SO SHE'S REALLY STRICT TO CUTE GIRLS, YOU'RE DEFINETLY A TARGET FOR HER, HONEY.

THAT HAG IS REALLY UGLY,

IT'S
PRETTY!

WOW!



BUT
I'M
GLAD
IT'S
YOU,
HONEY!

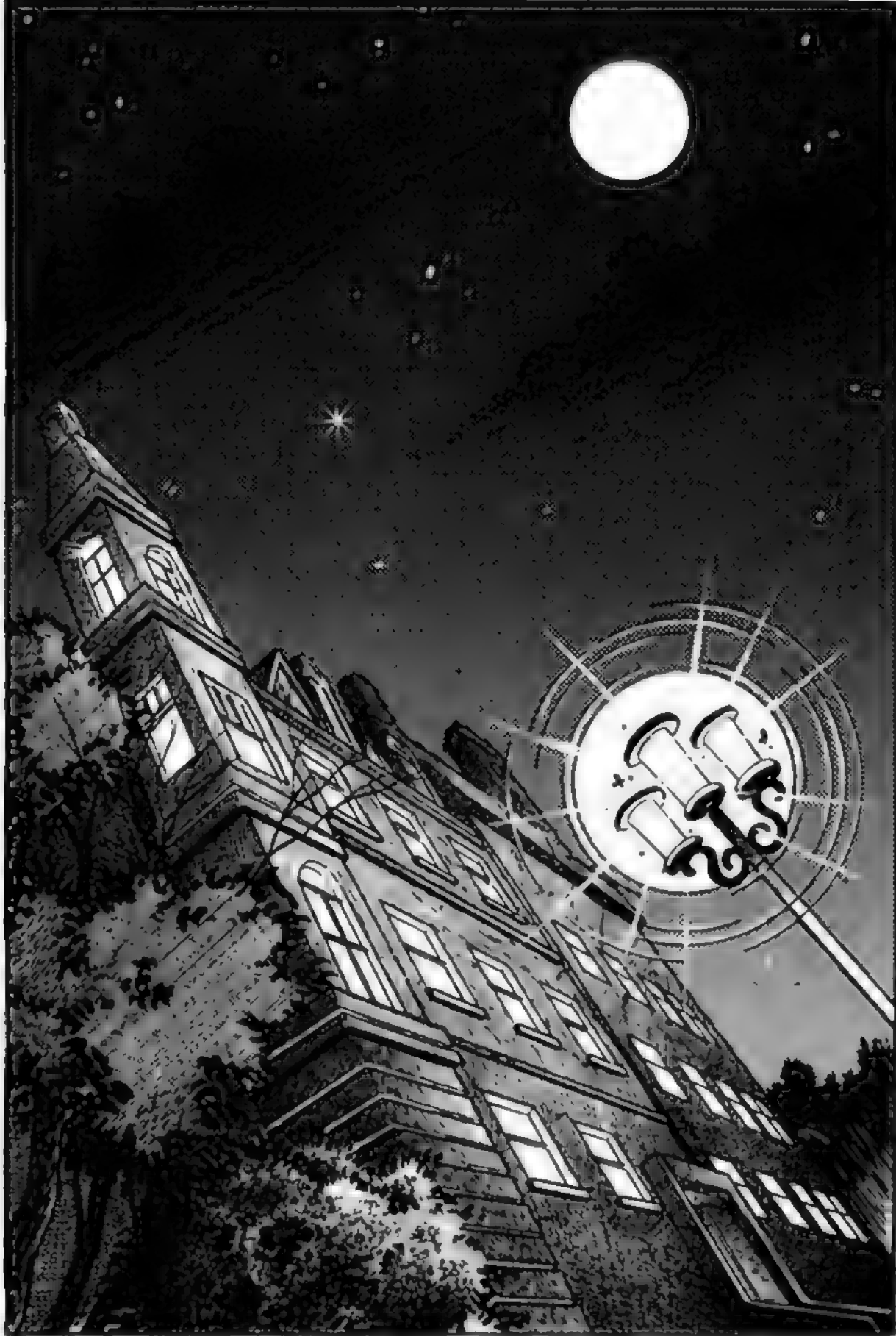
SO,
I WAS
WORRIED
ABOUT WHO
MY ROOMATE
WOULD BE,



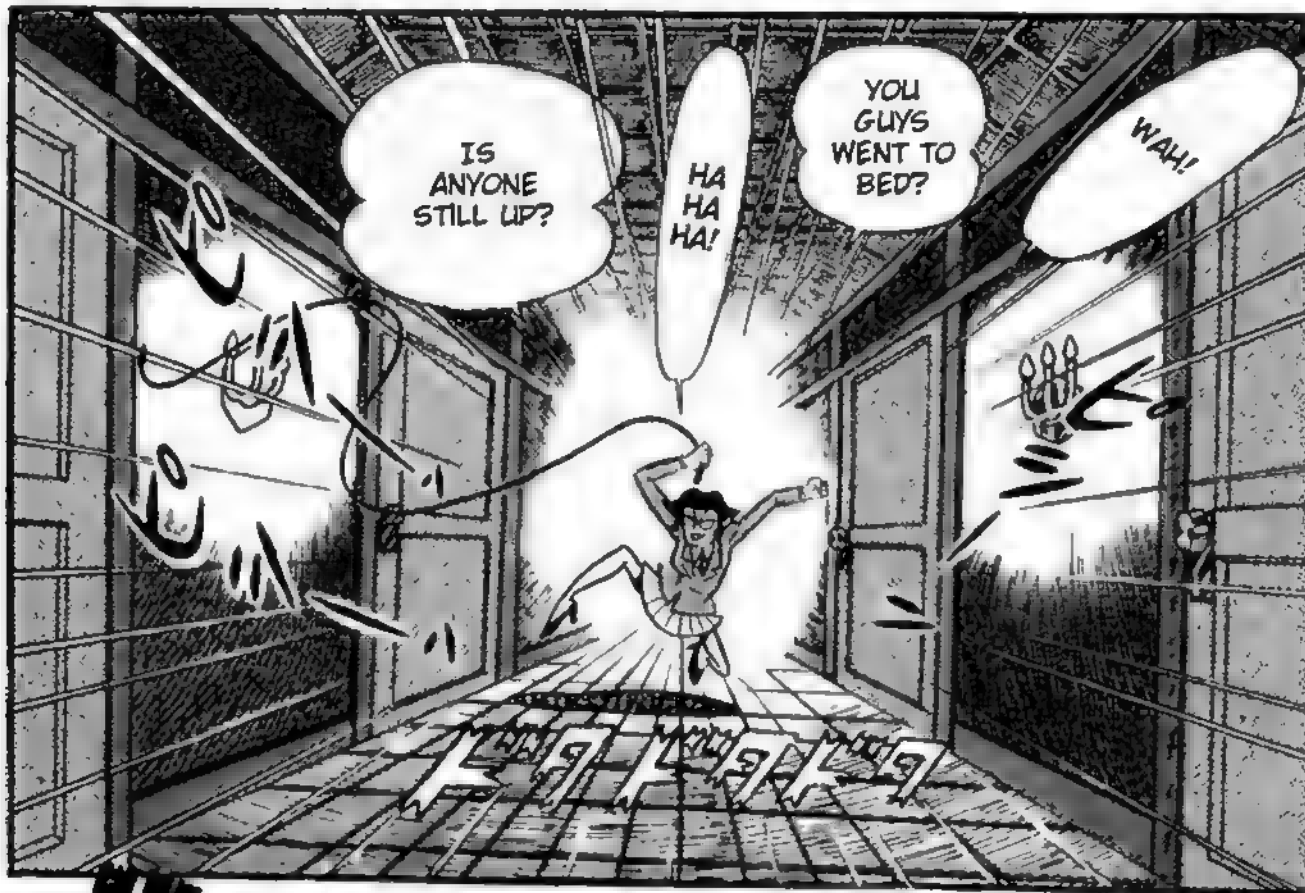
BUT,
I WAS ALONE
UNTIL NOW.

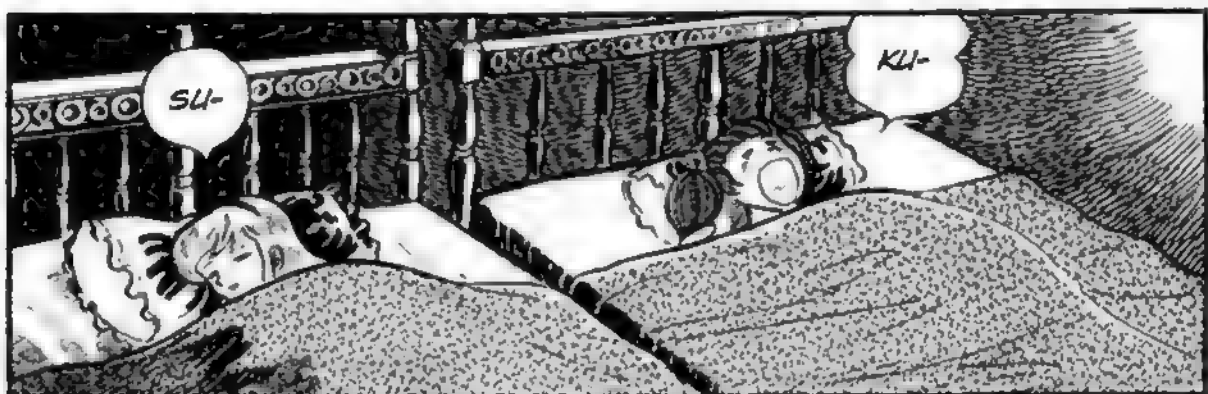
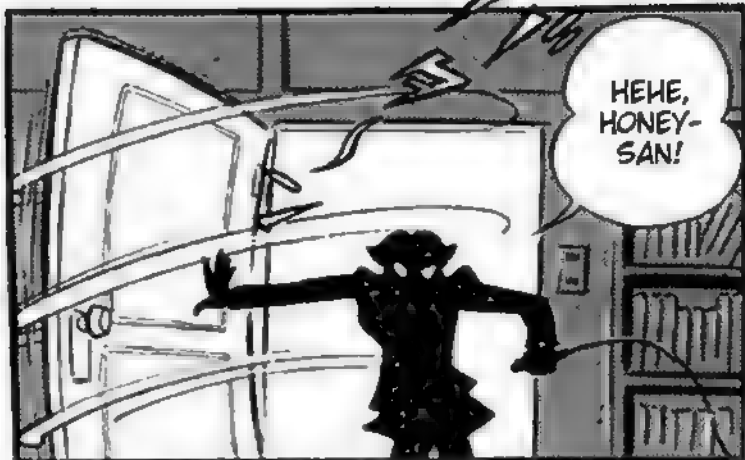
EVERY-
BODY
HAS A
ROOMATE.

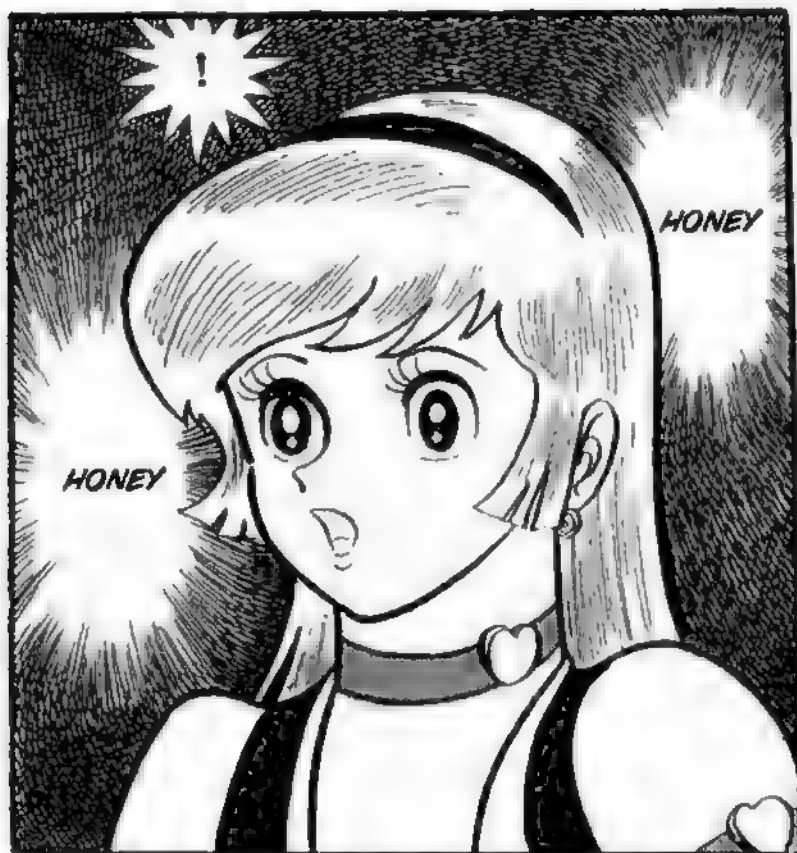












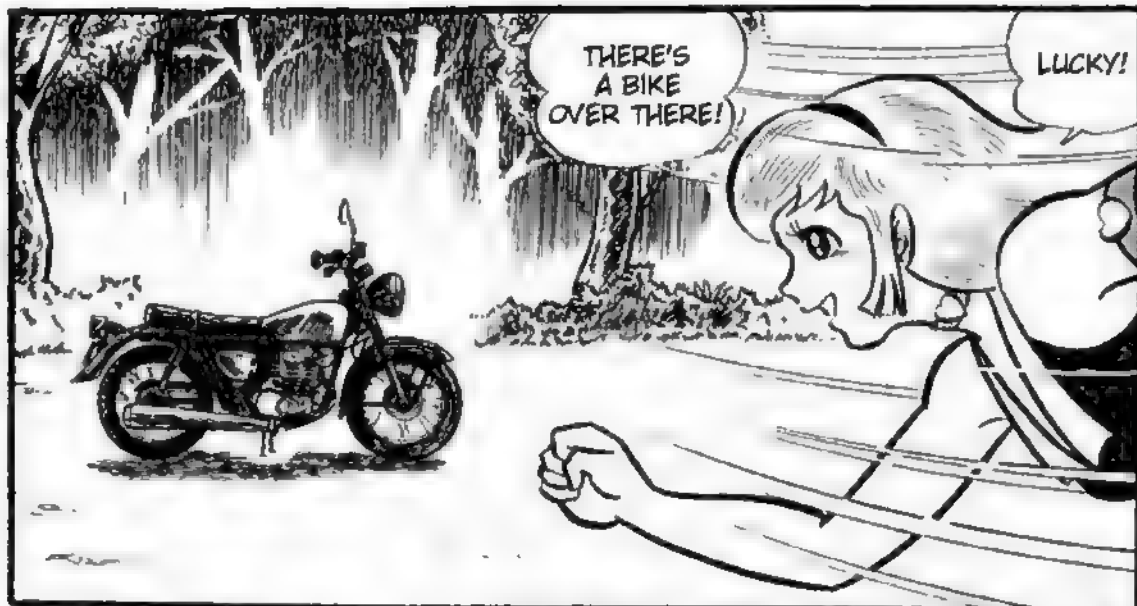















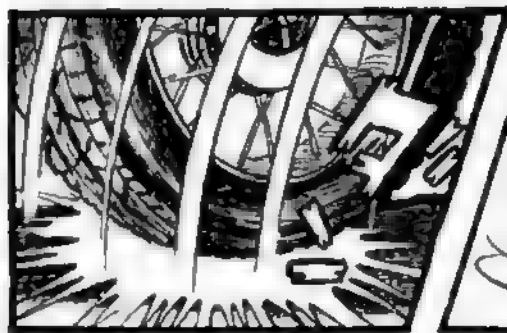
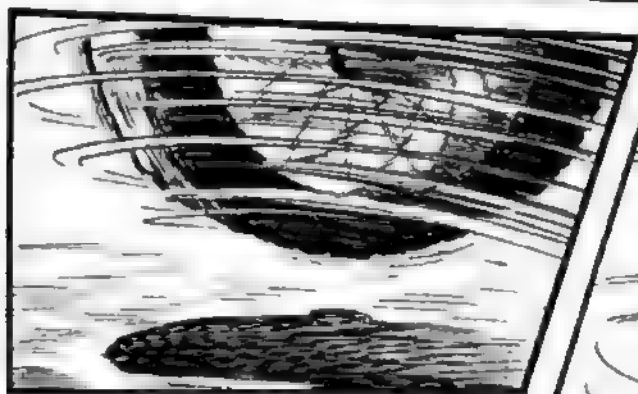


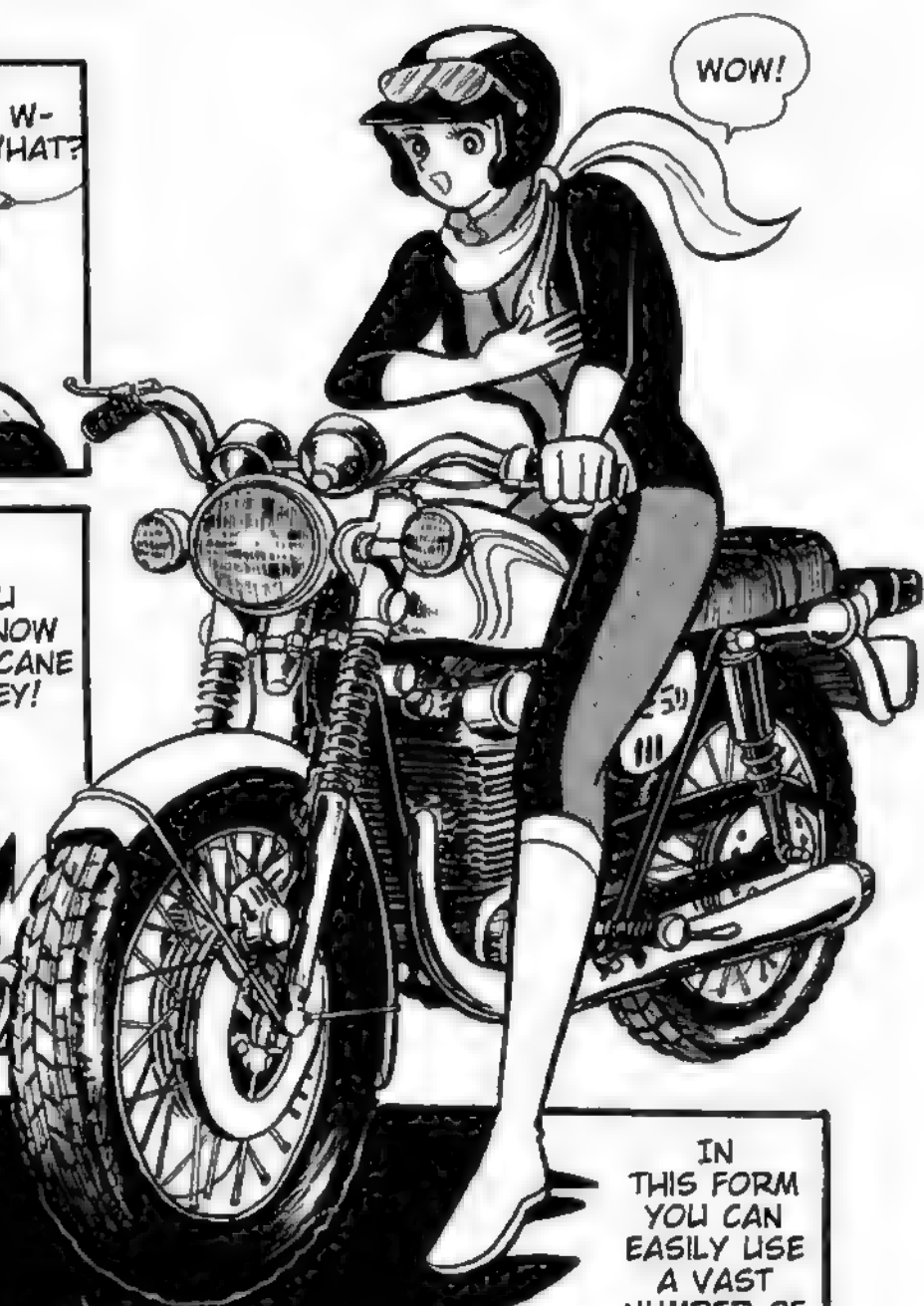


HONEY IS COVERED
WITH LIGHTS, AND
HER CLOTHES
FLUTTER IN
THE AIR.

SOMETHING
WAS ABOUT TO
HAPPEN TO HER
BODY.







HURRY,
HONEY!

IN
THIS FORM
YOU CAN
EASILY USE
A VAST
NUMBER OF
MACHINES!



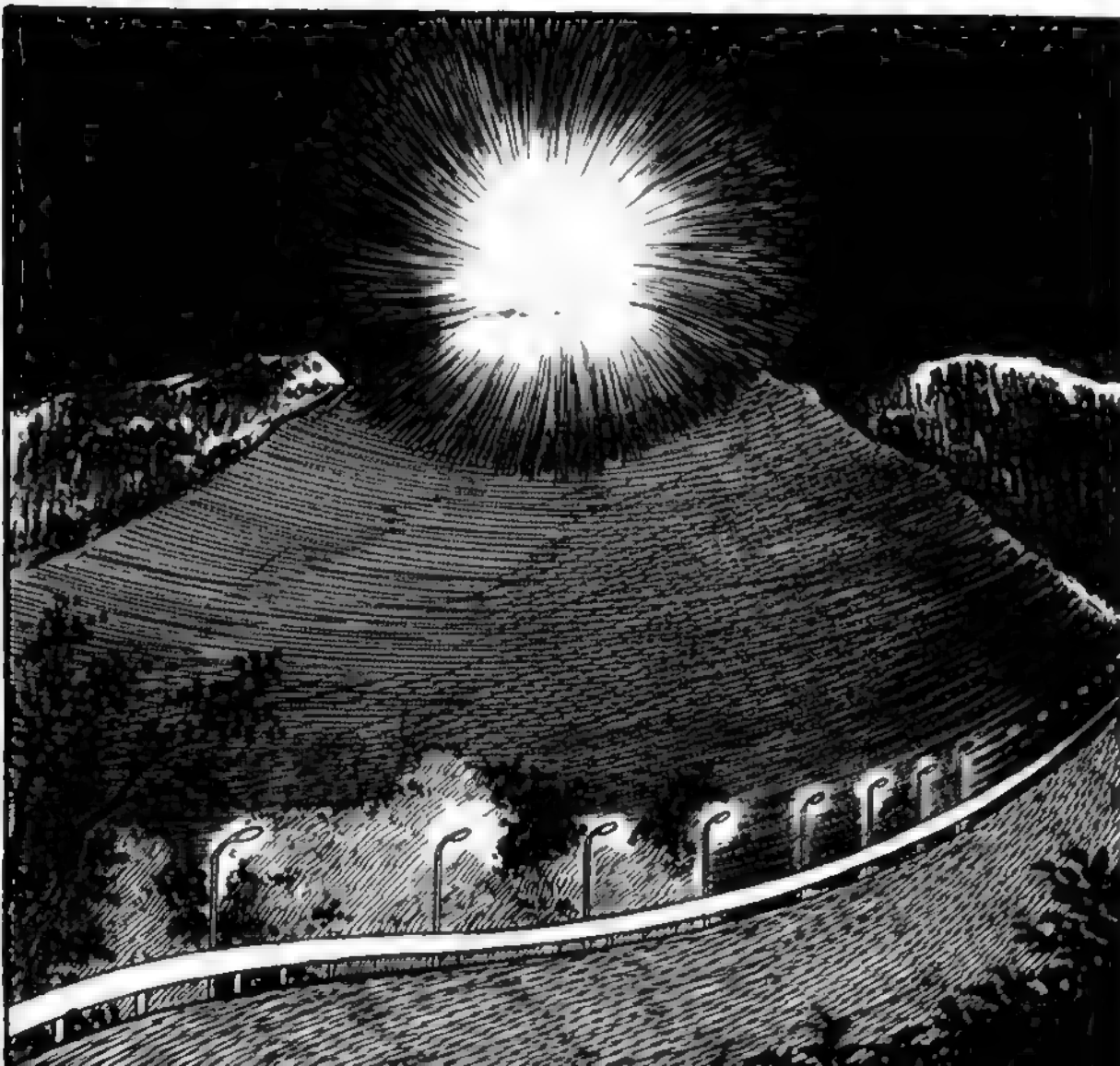
HURRY UP
HONEY!
PANTHER
CLAW IS
COMING
FOR ME!

PAPA,
WHAT IS
WRONG
WITH ME?

WHY
DO I
HAVE
THIS
POWER?

ANSWER
ME,
PAPA!



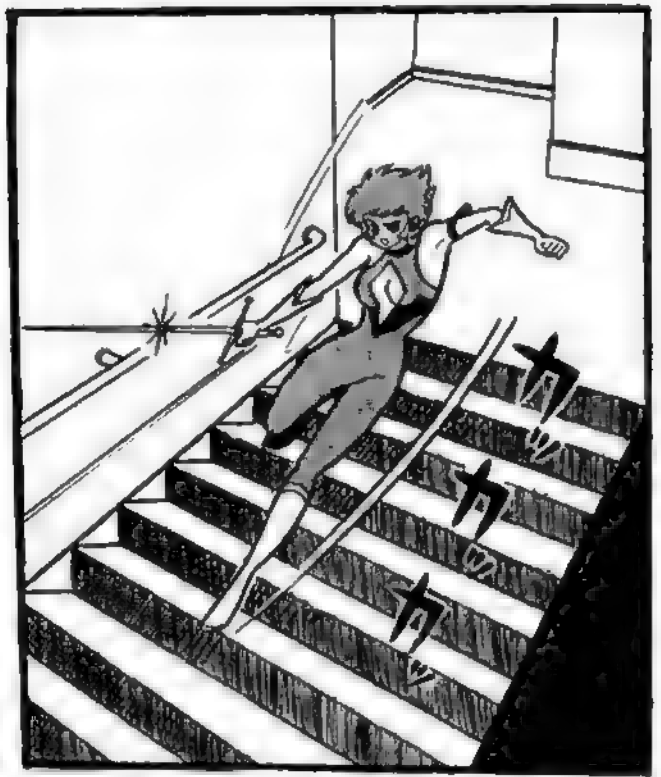


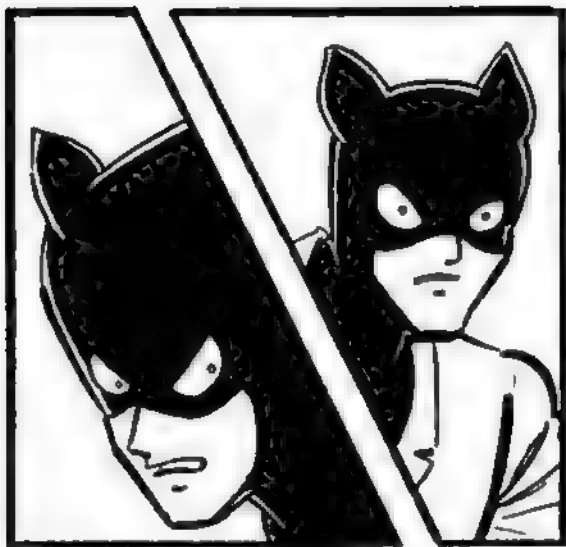












THE
WARRIOR OF
LOVE,
CUTEY
HONEY!

THE
ANDROID THAT
DOCTOR KISARAGI
MADE!



IT'S TRUE,
BUT YOU
ARE MORE
THAN A
DAUGHTER,
HONEY!

IS IT
TRUE,
PAPA?



HE
WAS GOING
TO USE
THIS THING
TO FIGHT
AGAINST US!

THAT
DAMN KISARAGI,
MAKING A THING
LIKE THIS!



DESTROY IT!
LET THAT
ANDROID
KNOW HOW
STRONG WE
ARE!

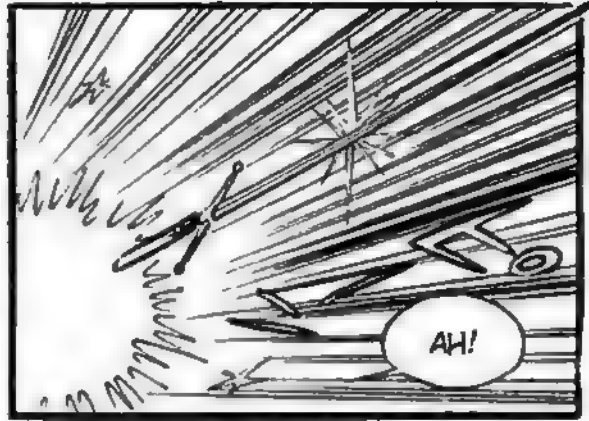






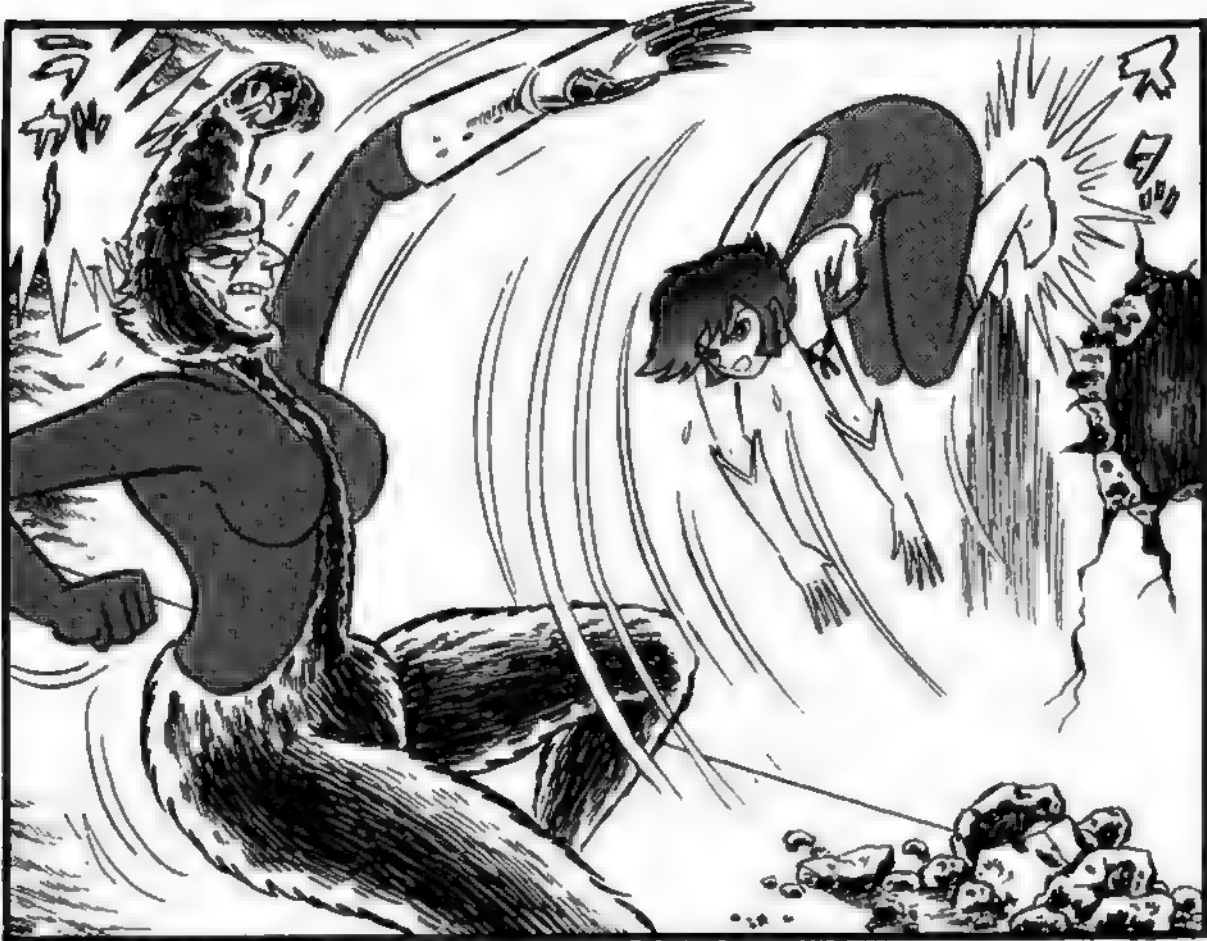
















D-
DAMN!

EVEN IF I DIE,
MY HORRIBLE
COMPANIONS
WILL KILL
YOU INSTEAD!

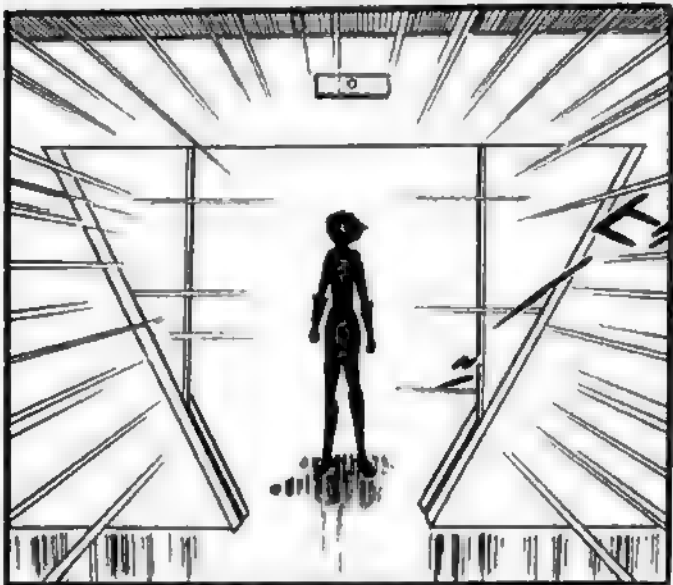
THEN
IT WILL BE
YOU WHO SHEDS
BLOOD AND DIES!

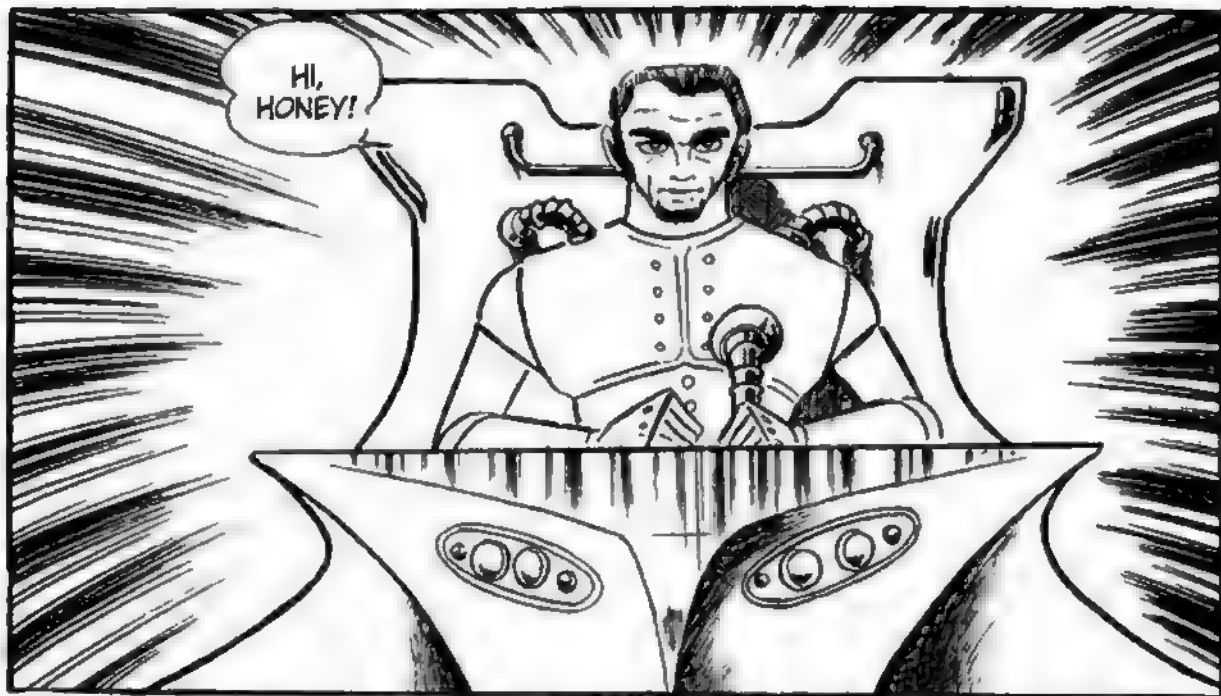
HA
HA
HA!



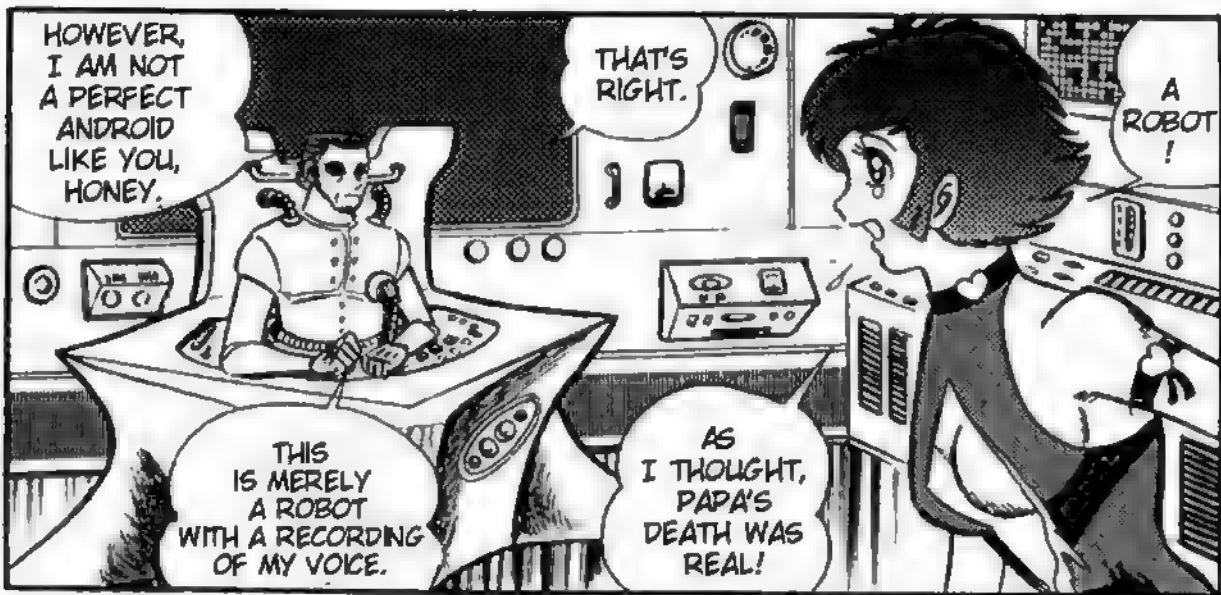








HI,
HONEY!



HOWEVER,
I AM NOT
A PERFECT
ANDROID
LIKE YOU,
HONEY.

THAT'S
RIGHT.

A
ROBOT
!

THIS
IS MERELY
A ROBOT
WITH A RECORDING
OF MY VOICE.

AS
I THOUGHT,
PAPA'S
DEATH WAS
REAL!



THE FACT YOU ARE
LISTENING TO THIS
TAPE NOW MEANS
I HAVE DIED.

I SET THIS
ROBOT TO START
OPERATING IN THE
EVENT OF MY
DEATH.

THERE
IS SOMETHING
I REALLY NEED
TO TELL YOU
ABOUT YOUR
BODY.

AIRBONE
ELEMENT

...

THE
AIRBORNE
ELEMENT
SOLIDIFIER!

IN YOUR BODY
LIES THE
INVENTION
OF THE
CENTURY:

SOLID-
IFIER?

THE
AIRBORNE ELEMENT
SOLIDIFIER ENABLES
YOU TO BE ABLE
TO CHANGE INTO
SEVEN DIFFERENT
FORMS.

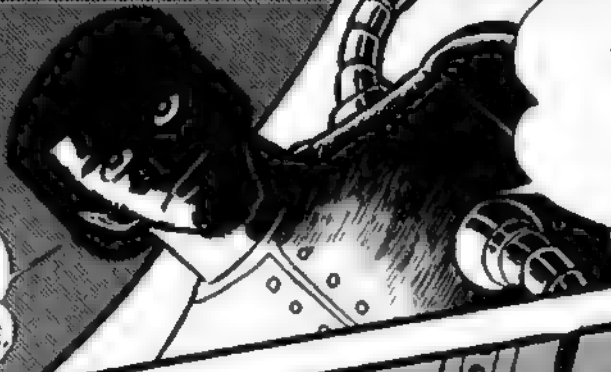
THAT
IS BECAUSE IT CAN
USE THE AIR
ELEMENTS TO
CREATE NEW
CLOTHES IN AN
INSTANT!

IT IS A
POWERFUL TOOL
THAT CAN
CREATE MATTER
OUT OF AIR,
IT CAN MAKE
VARIOUS TYPES
OF SUBSTANCES.

IT
CAN EVEN
PRODUCE
AN INFINITE
NUMBER
OF DIA-
MONDS.

THAT WAS
PANTHER
CLAW'S
AIM!





THE DEVICE ALSO HAS SPECIAL CAPABILITIES THAT CAN BE DEMONSTRATED IN THE SEVEN CHANGES IN YOUR ARTIFICIAL INTELLIGENCE.

FOR EX-AMPLE.

WHEN YOU CHANGE INTO YOUR CUTEY HONEY FORM,

YOU CAN DEMONSTRATE STRENGTH FOUR TIMES A NORMAL HUMAN.

HOWEVER, YOUR BODY IS NOT DIFFERENT THAN A NORMAL HUMAN.

YOU CAN SHED TEARS, YOU CAN EVEN SWEAT,

WHEN YOU ARE CUT WITH A KNIFE, YOU WILL BLEED AND FEEL PAIN.

EVERYTHING IS JUST LIKE A HUMAN BODY, HONEY.

I BELIEVE TO HAVE A HUMAN HEART, YOU MUST HAVE A HUMAN BODY.

THE REASON I DIDN'T IS BECAUSE YOU ARE AN ANDROID WITH HUMAN EMOTIONS.

I COULD HAVE MADE YOU A STRONG BODY THAT CAN BLOCK BULLETS,







IN
ORDER TO
GET WHAT
THEY WANT...



THEY WON'T
STOP AT ANYTHING
TO GET YOUR
BODY.

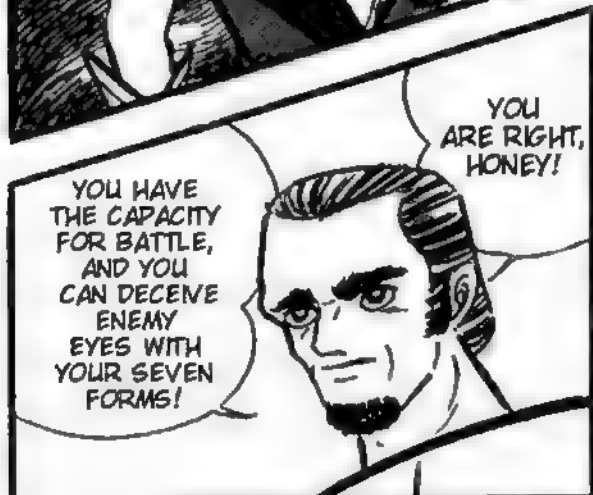
IF
THOSE EVIL
PEOPLE KNEW
THE SECRETS
OF YOUR BODY,



IF
SUCH A TERRIBLE
THING WERE
TO HAPPEN,
I...

THEY
WILL SURELY TEAR
APART HONEY'S
BEAUTIFUL BODY!

I'M
ALRIGHT,
PAPA!




YOU HAVE
THE CAPACITY
FOR BATTLE,
AND YOU
CAN DECEIVE
ENEMY
EYES WITH
YOUR SEVEN
FORMS!

YOU
ARE RIGHT,
HONEY!



I
WILL NOT
LET THEM
DEFEAT ME!

YOU GAVE ME
MORE POWER
THAN ANY OTHER
PERSON HAS,



HOWEVER,
THE DEVICE IS ALREADY
SOUGHT AFTER BY
SOMEONE MORE
HORRIBLE THAN
I COULD HAVE
MAGINED...

THE
CRIMINAL
GROUP
KNOWN AS
"PANTHER
CLAW!"

IT IS A CRIMINAL
ASSOCIATION THAT IS
ORGANIZED BY
FEMALE CYBORGS
WHO HAVE SPECIAL
CAPABILITIES.



(NOTE: THE SECRET INGREDIENT IS LOVE!)



YOU
ARE THE
CRYSTAL
OF MY
LOVE!



YOU ARE
BEAUTIFUL
FOREVER,
HONEY.

GOOD-
BYE,
HONEY.

GOOD-
BYE.



I WILL
DESTROY
THIS HOUSE
SO NO CLUES
WILL FALL INTO
THE ENEMY'S
HAND.

HONEY,
GO
NOW.

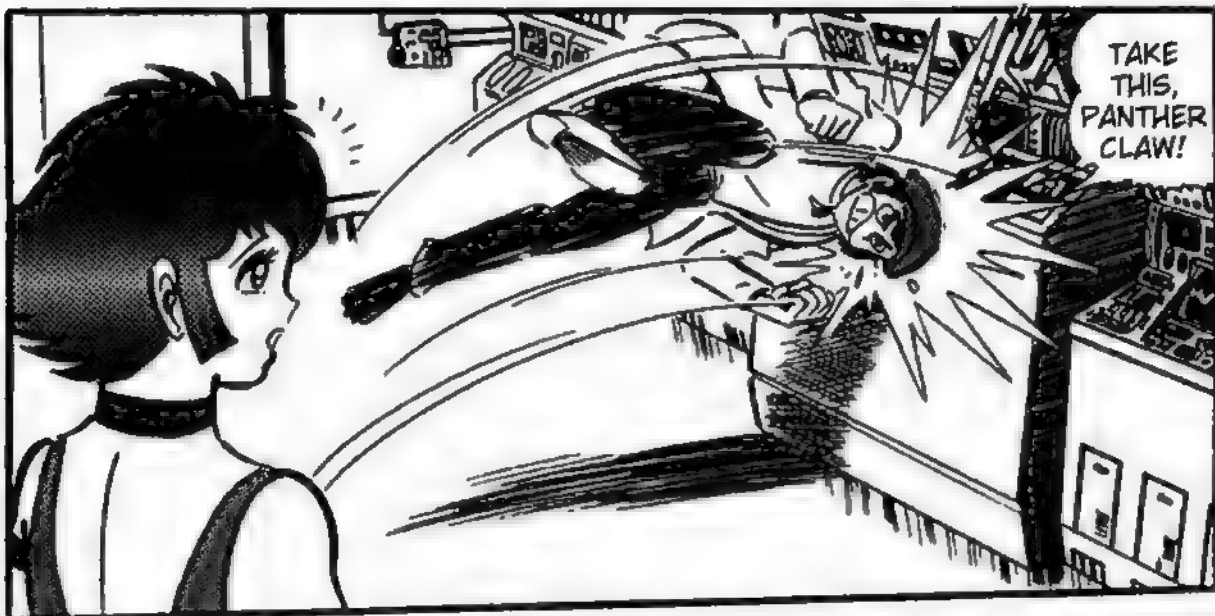
THIS
HOUSE IS
SET TO
EXPLODE
THREE MINUTES
AFTER MY
ROBOT
HAS BROKEN
DOWN.

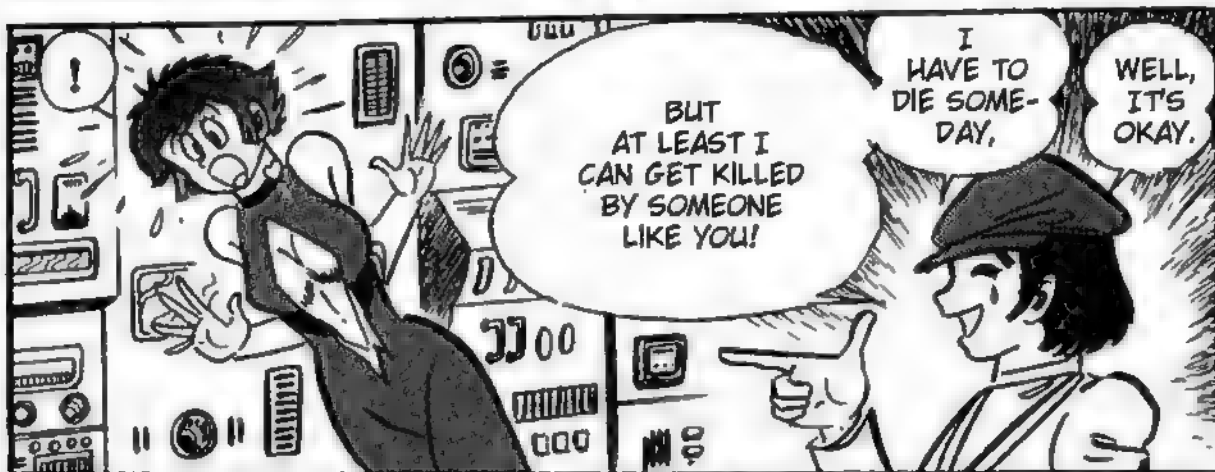
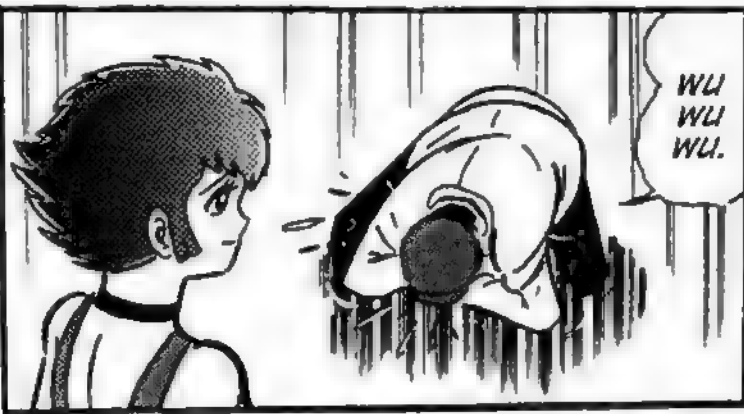


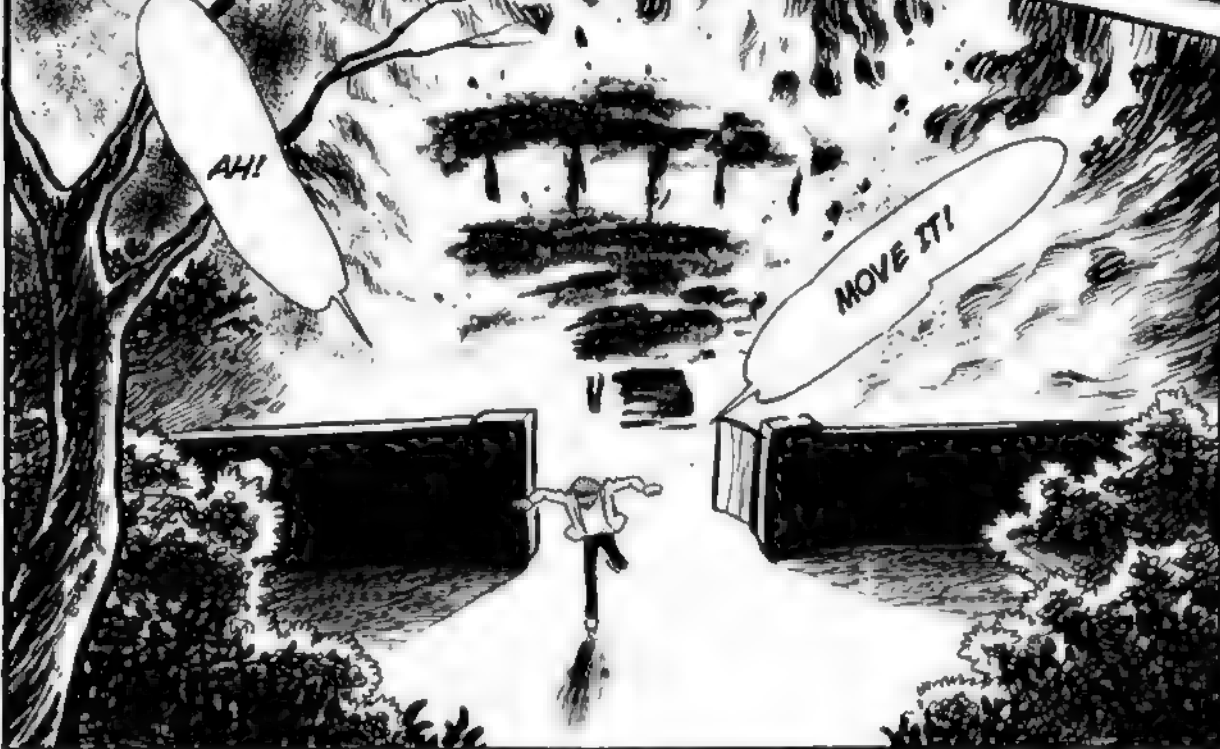




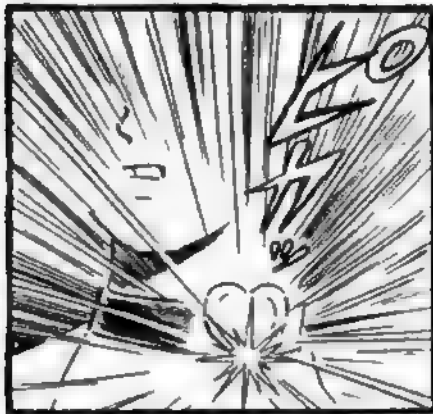


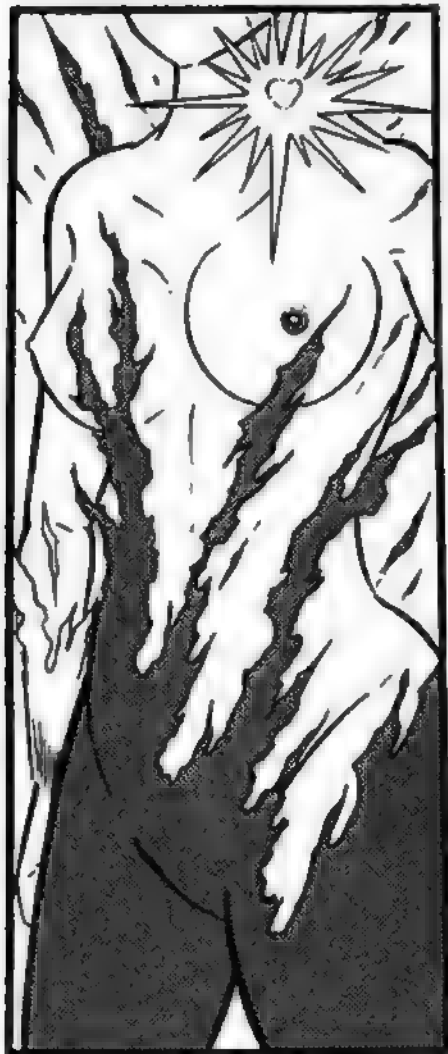


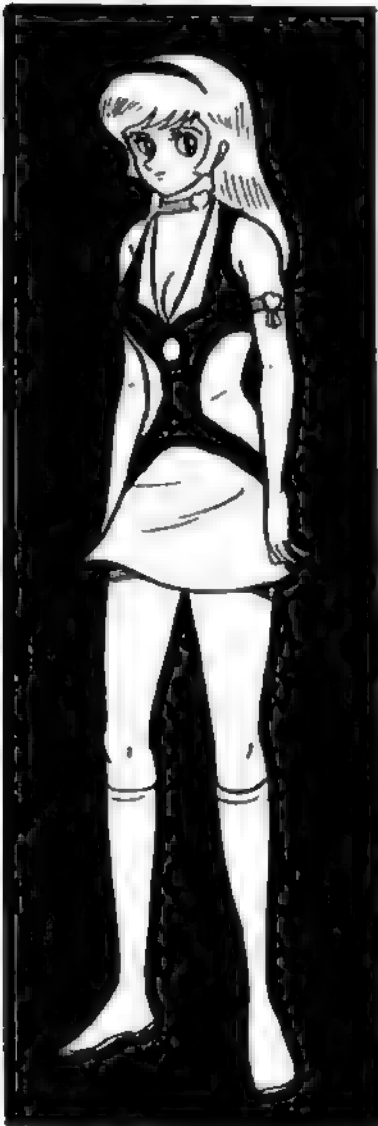














WHAT DO YOU WANT?

SISTER JILL!

MISS JILL!

BLACK CLAW WENT TO KISARAGI'S HOUSE AND HAS NOT RETURNED.

THE DOCTOR'S HOUSE HAS EVEN EXPLODED!

WHAT?!

A black and white illustration of a character with long, flowing hair and a mask. The character is looking down with a serious expression. The background is dark and textured.



THEN WHAT
ABOUT HIS
INVENTION?

THAT MEANS
THAT DOCTOR
KISARAGI AND
BLACK CLAW
BOTH BLEW UP.

DOCTOR
KISARAGI'S
AIRBORNE
ELEMENT
SOLIDIFIER.



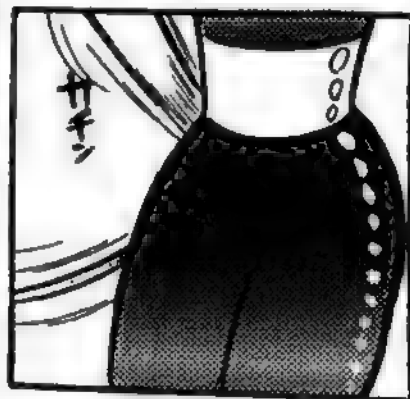
THE
ENTIRE
MANSION
WAS...

THERE
WAS NO
TRACE OF
IT.



HA
HA
HA
!

HAHA,
THE ENTIRE
MANSION WENT
UP IN SMOKE
YOU SAY?









CATCH
HIS DAUGHTER,
JILL!

MY
FORTUNE
TELLING
SAYS SO!



DAUGH-
TER?



BUT
...

DOCTOR
KISARAGI
DOESN'T
HAVE A
DAUGHTER!

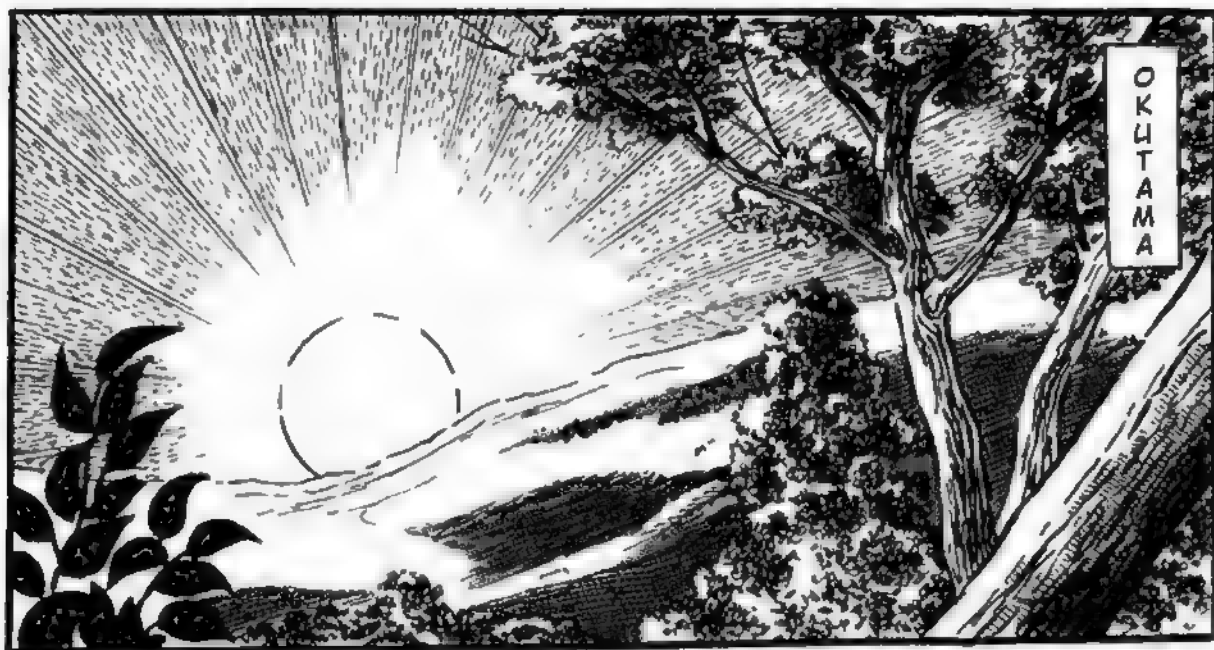


HIS
DAUGH-
TER!

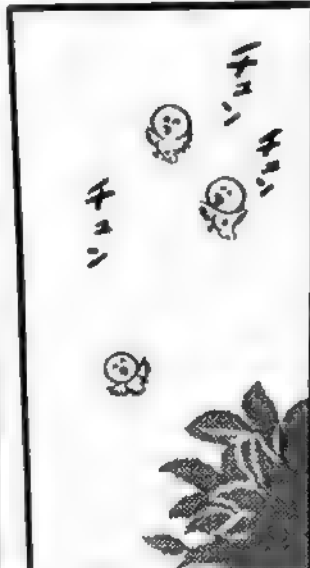


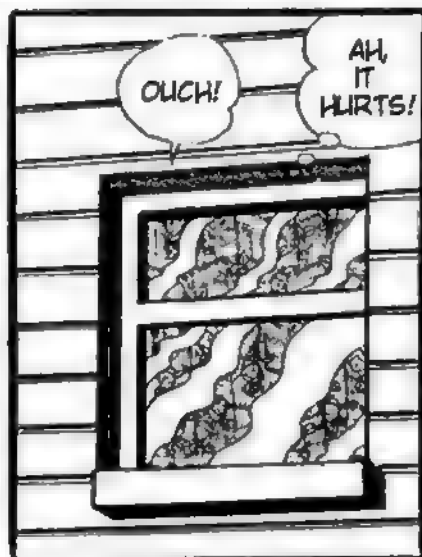
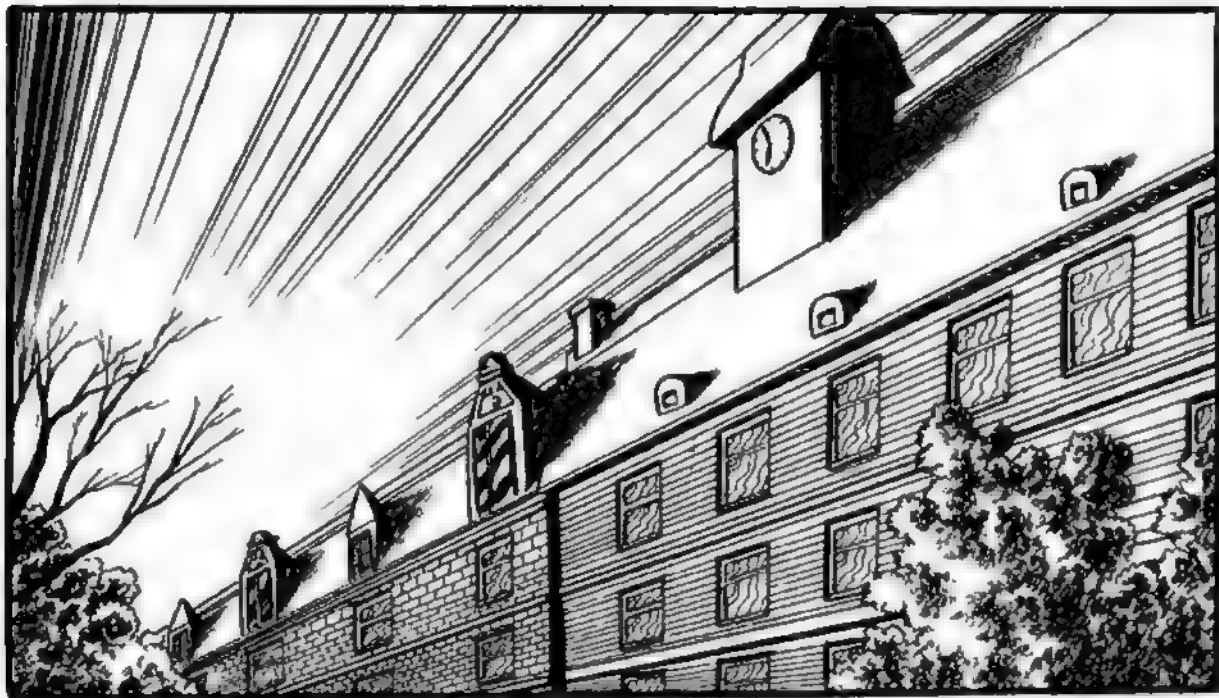
MISS ZORA'S
FORTUNE
TELLING IS
ALWAYS
CORRECT.

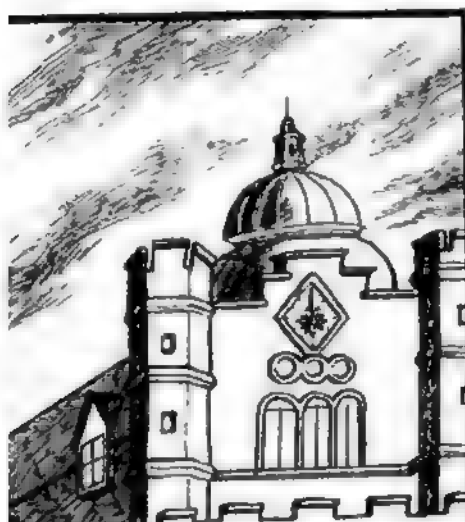
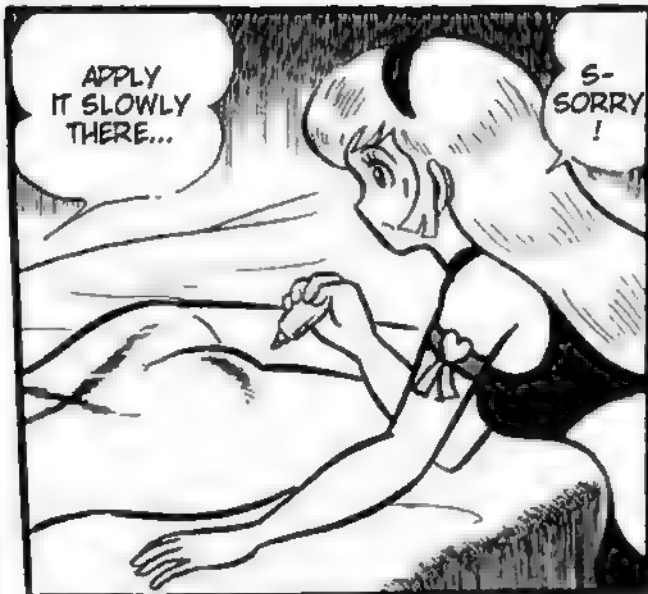
HMM.
I BETTER
CHECK IT
OUT.

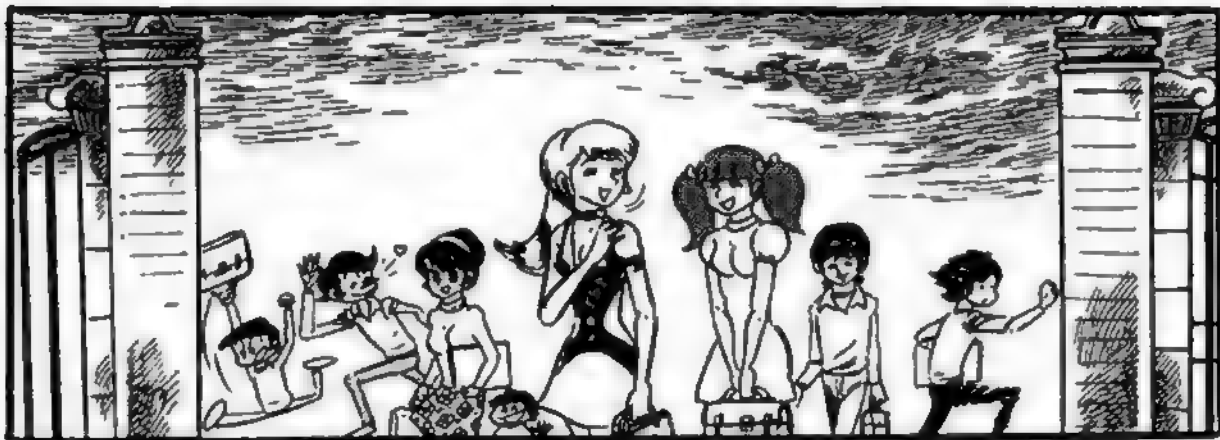


OKUTAMA

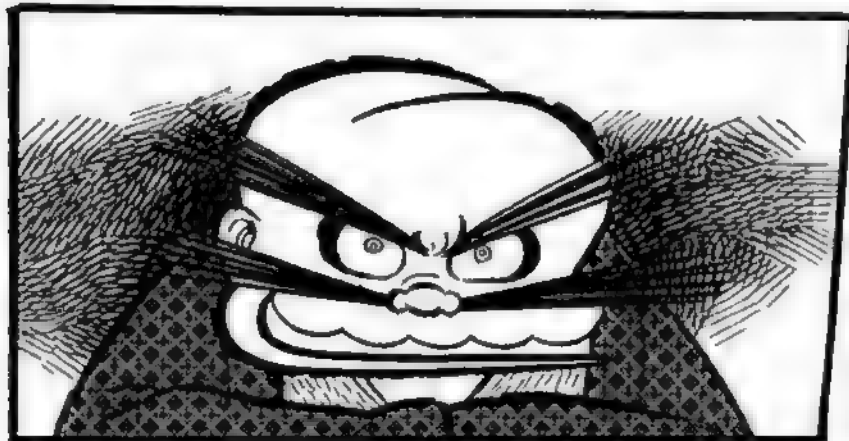


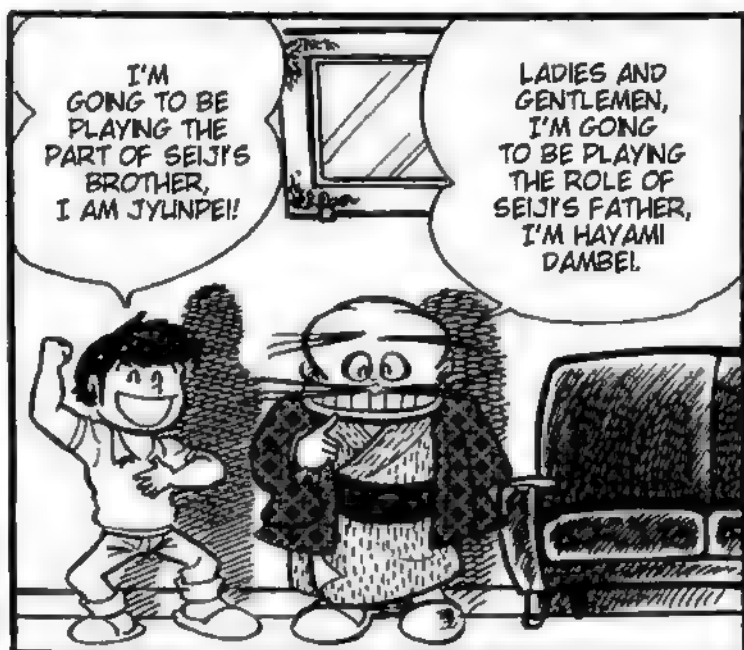
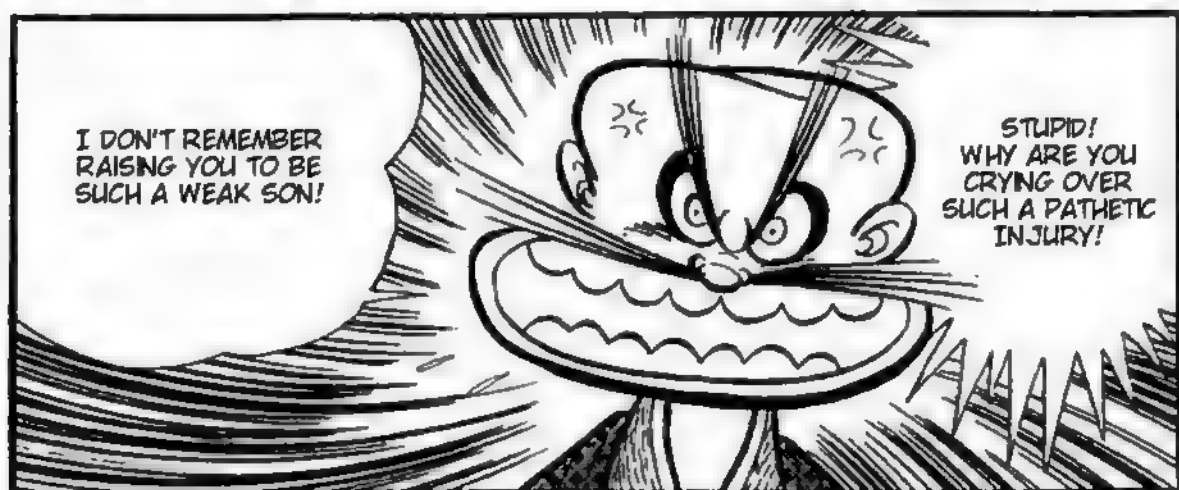
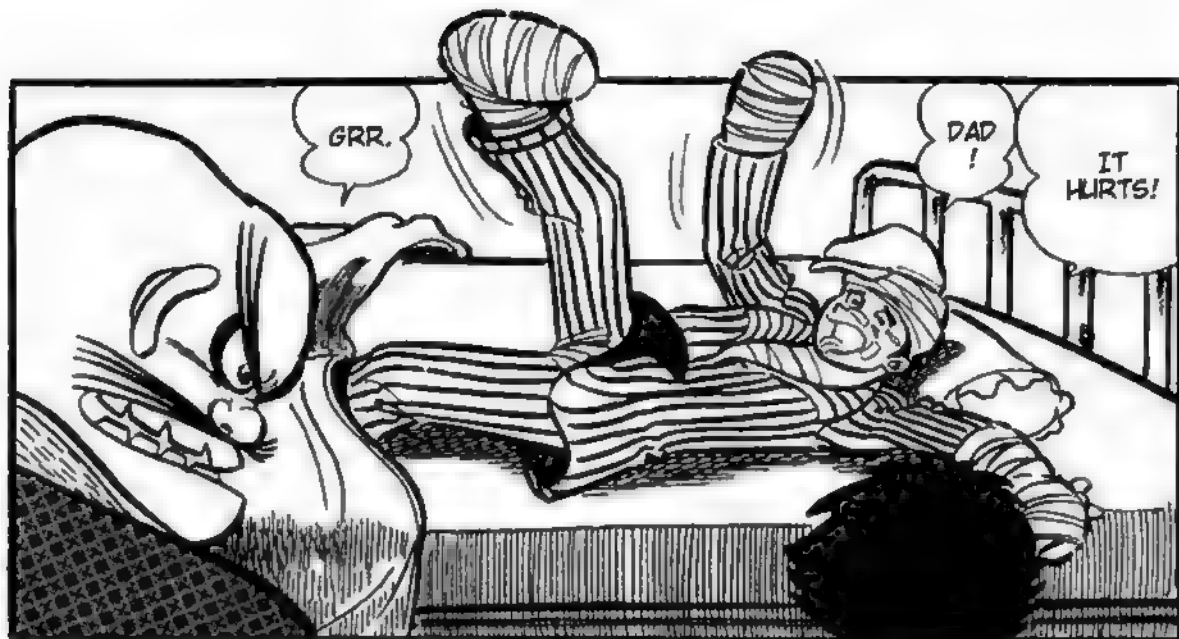


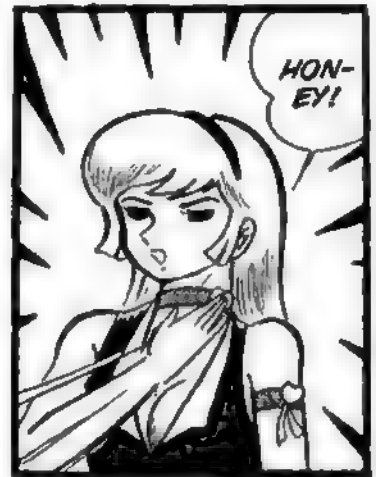


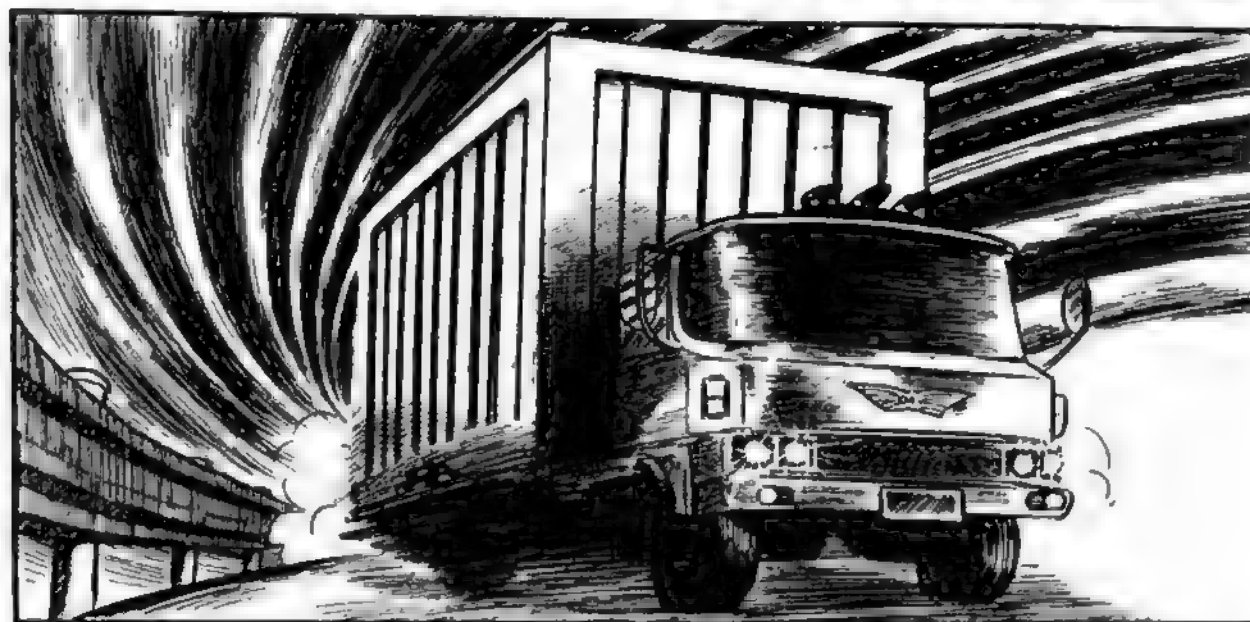


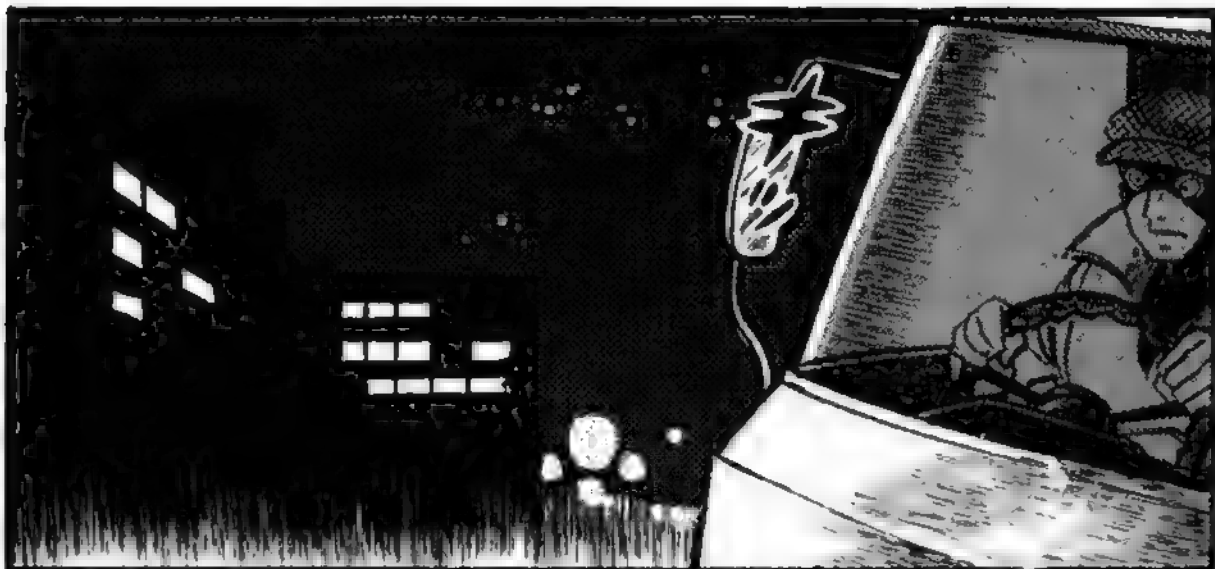


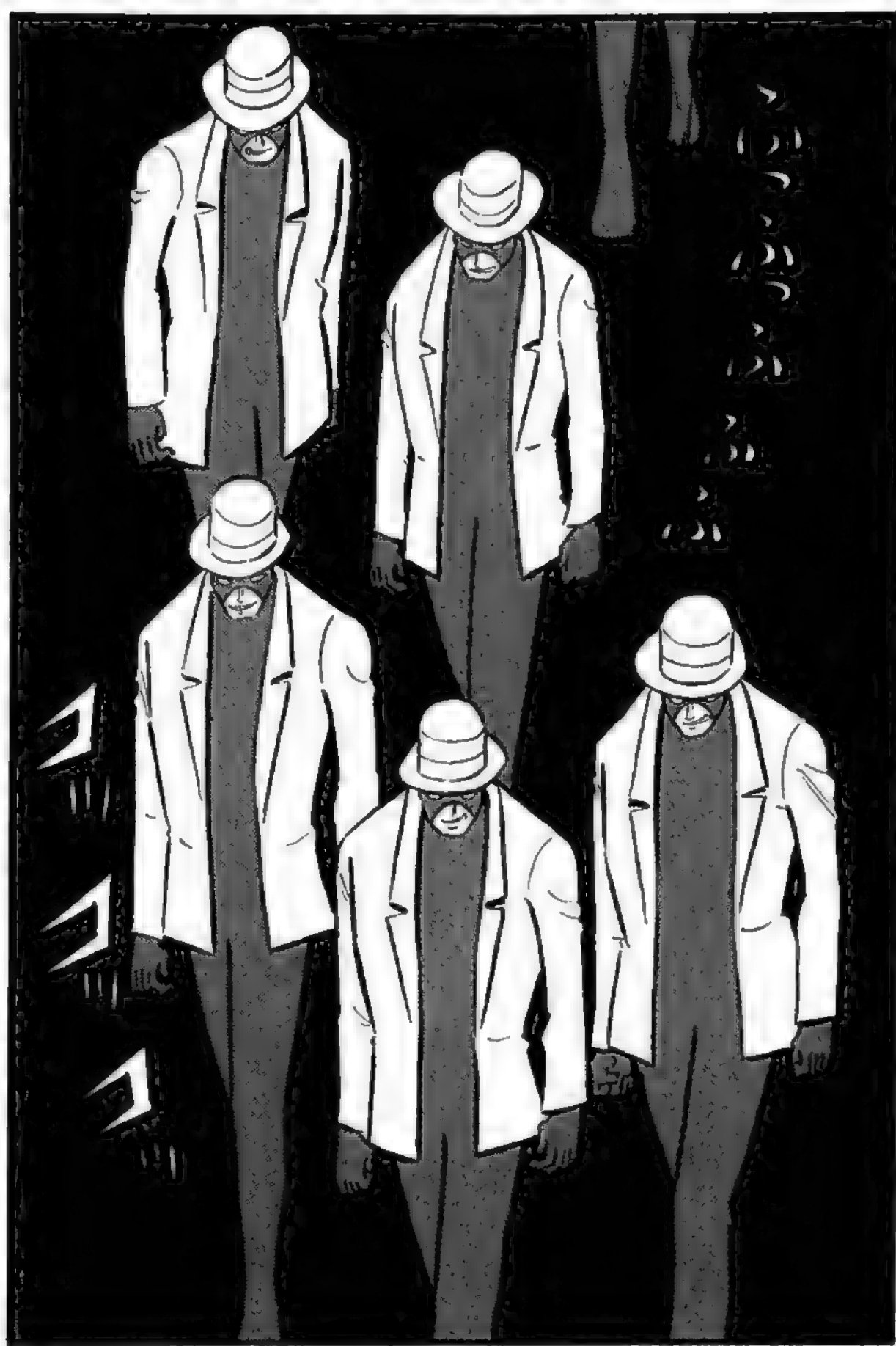


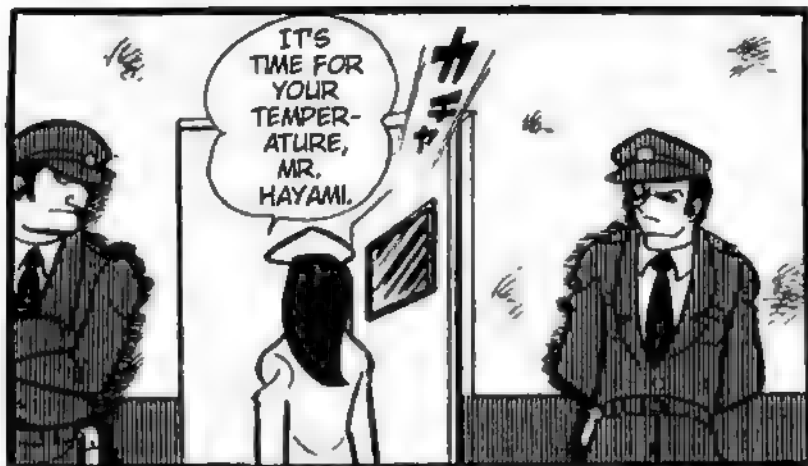


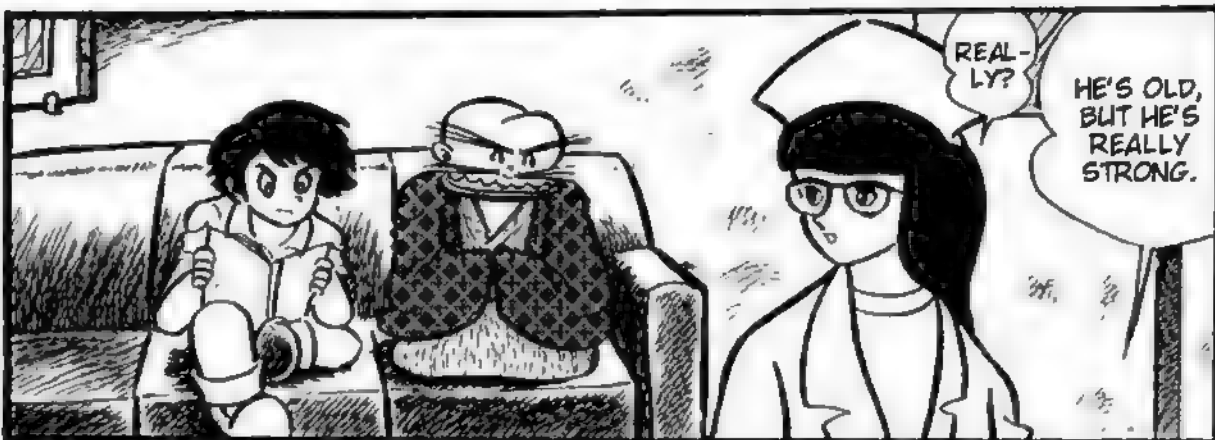












I WONDER WHAT
SHE IS LIKE. SHE
WILL HAVE TO FIGHT
AGAINST ME,
FIRE CLAW!



THEN IT
WILL BE MY
TURN TO
STRIKE!

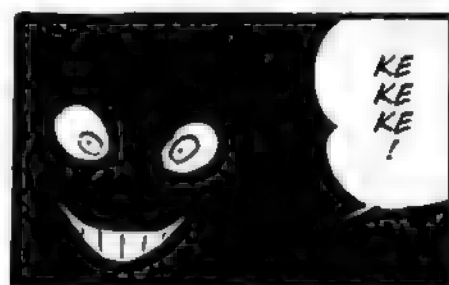
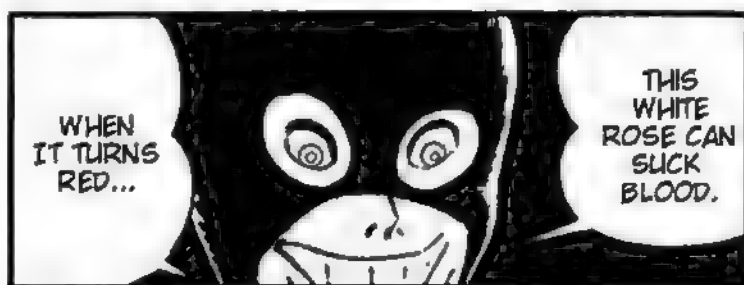
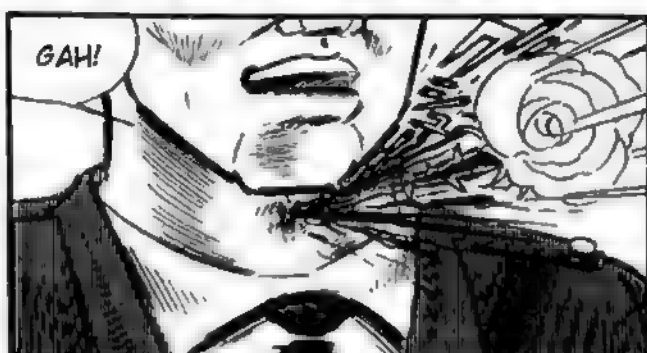
KISARAGI'S
DAUGHTER
WILL BE
HERE.

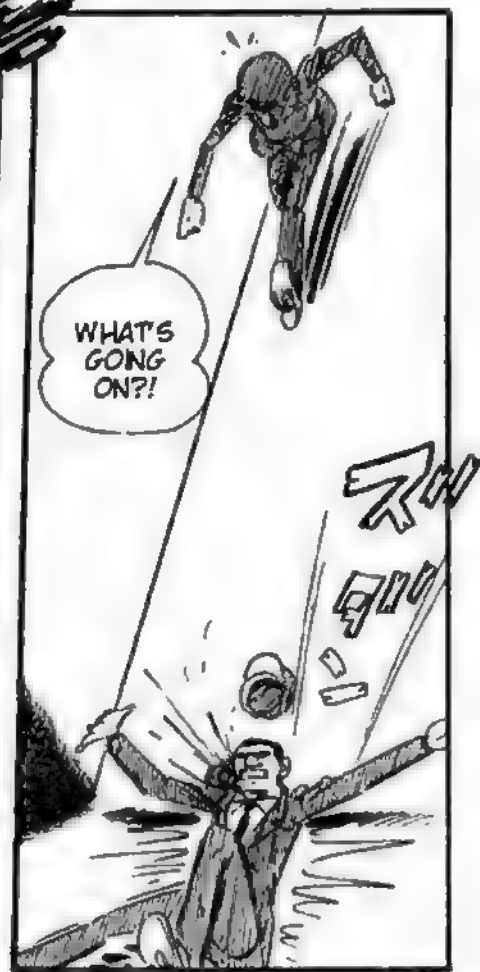


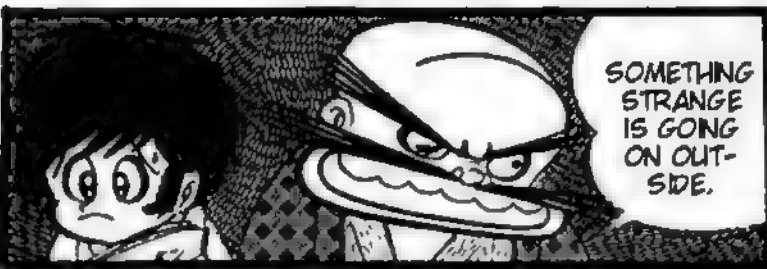
HA
HA
HA
!

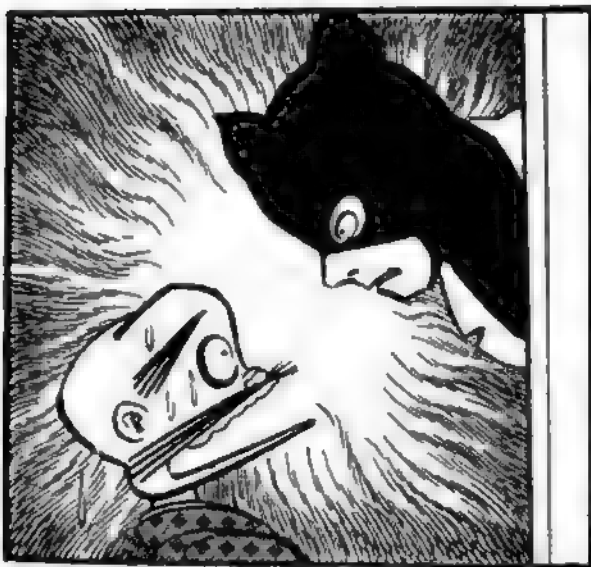
I CAN FINALLY
SHOW MY TRUE
POWERS AGAIN!

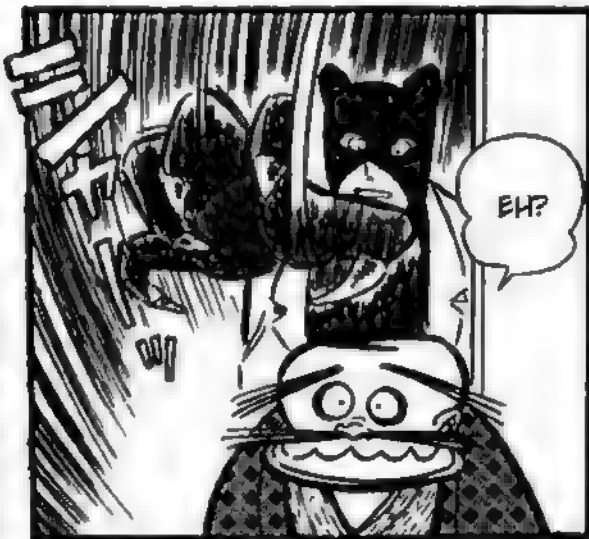


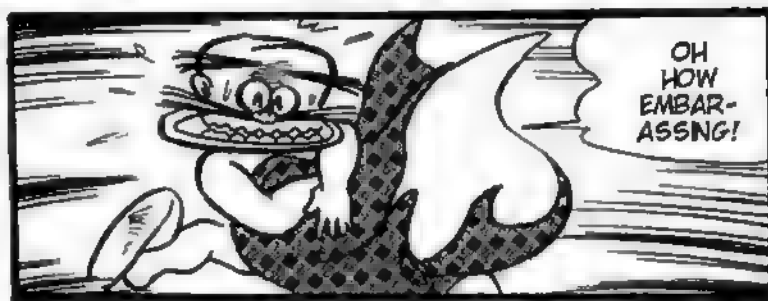




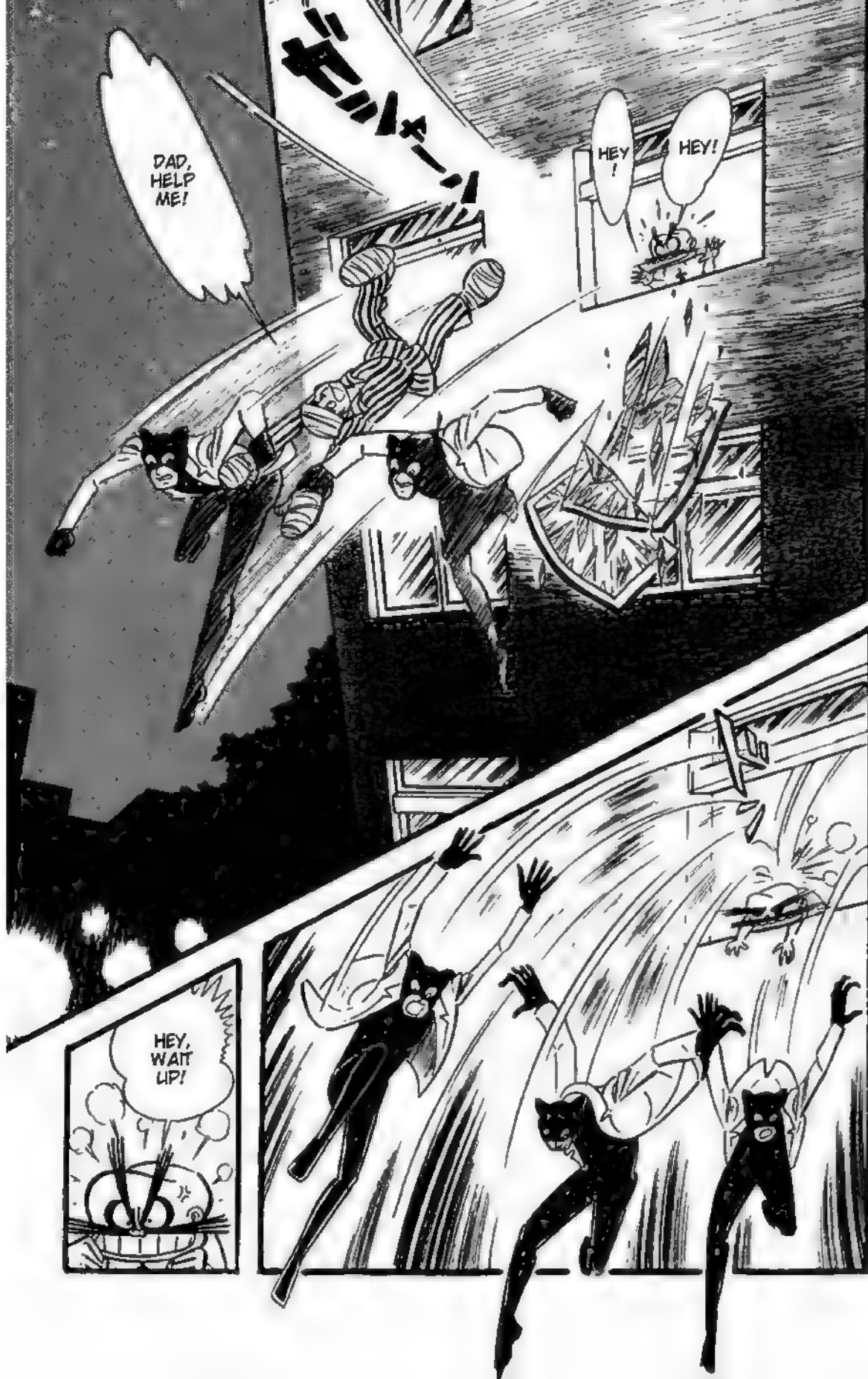


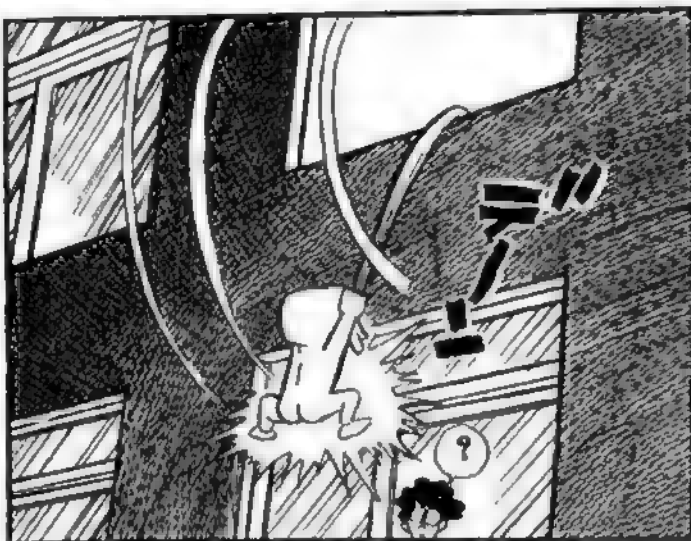
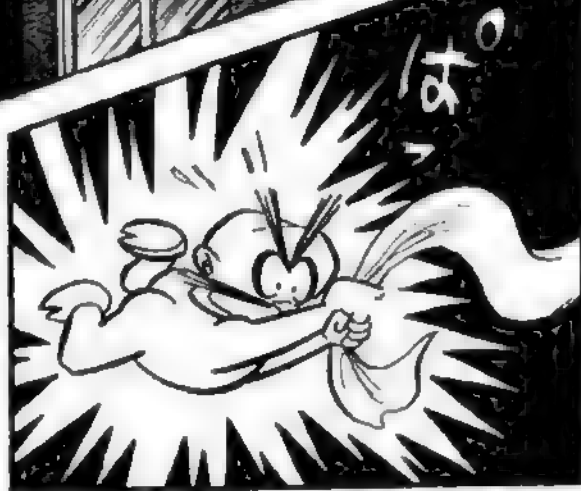
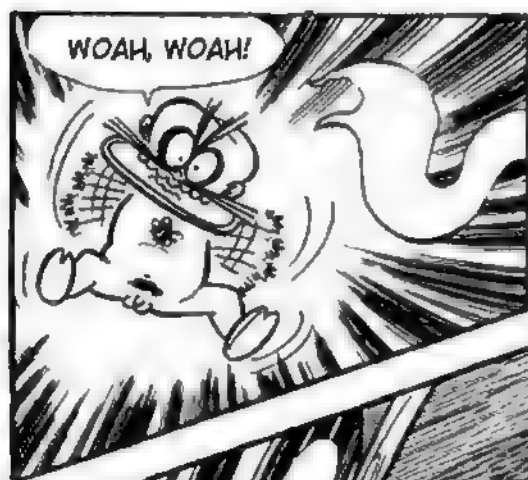
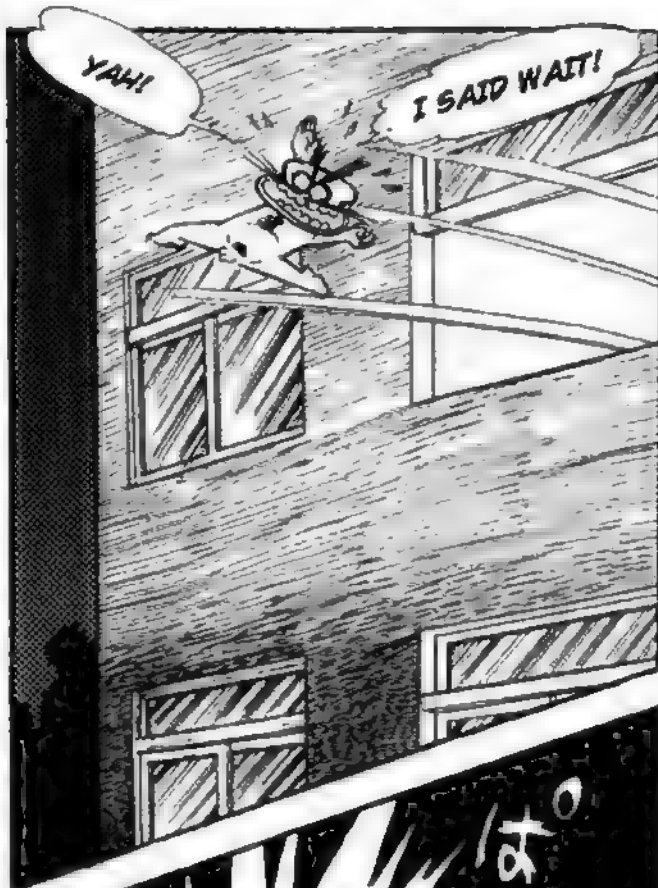




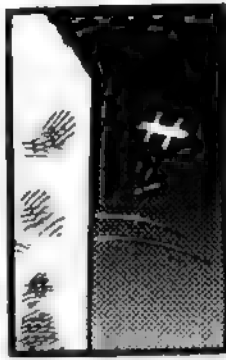


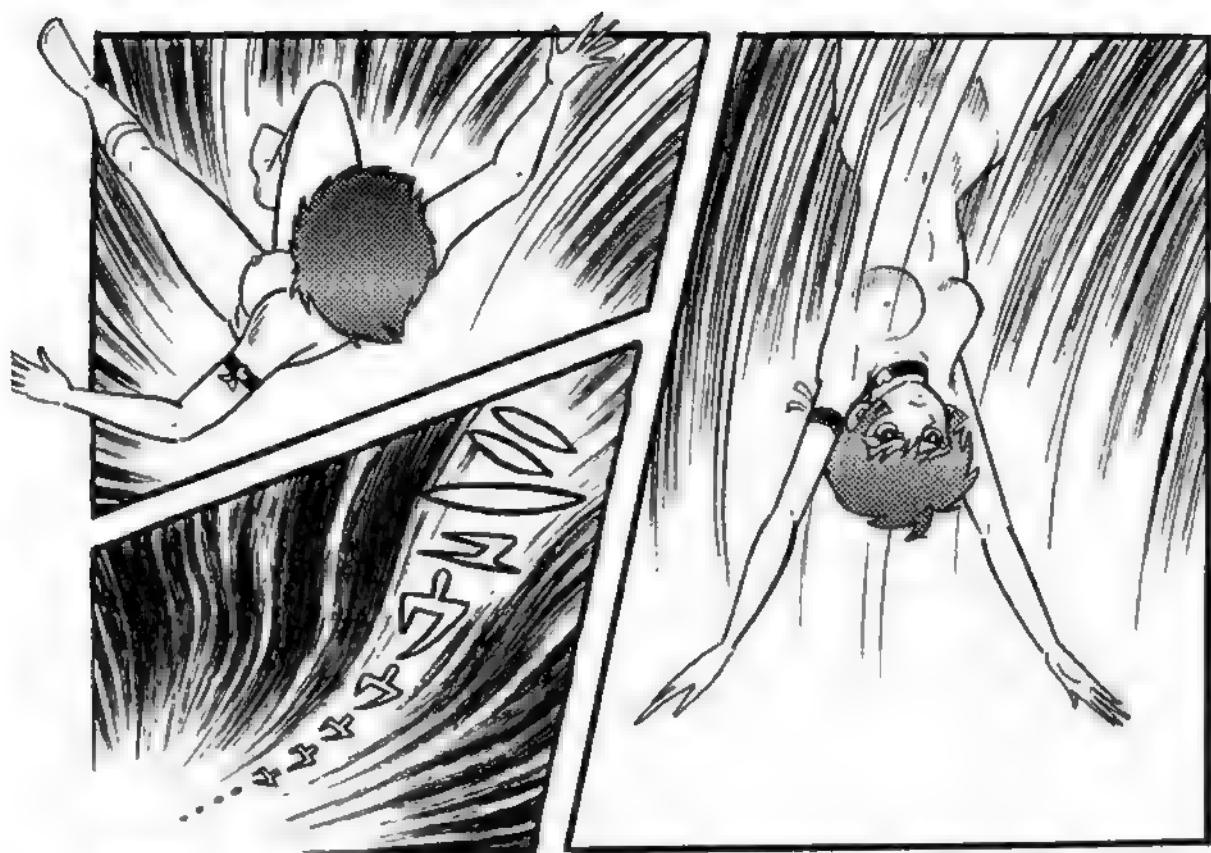


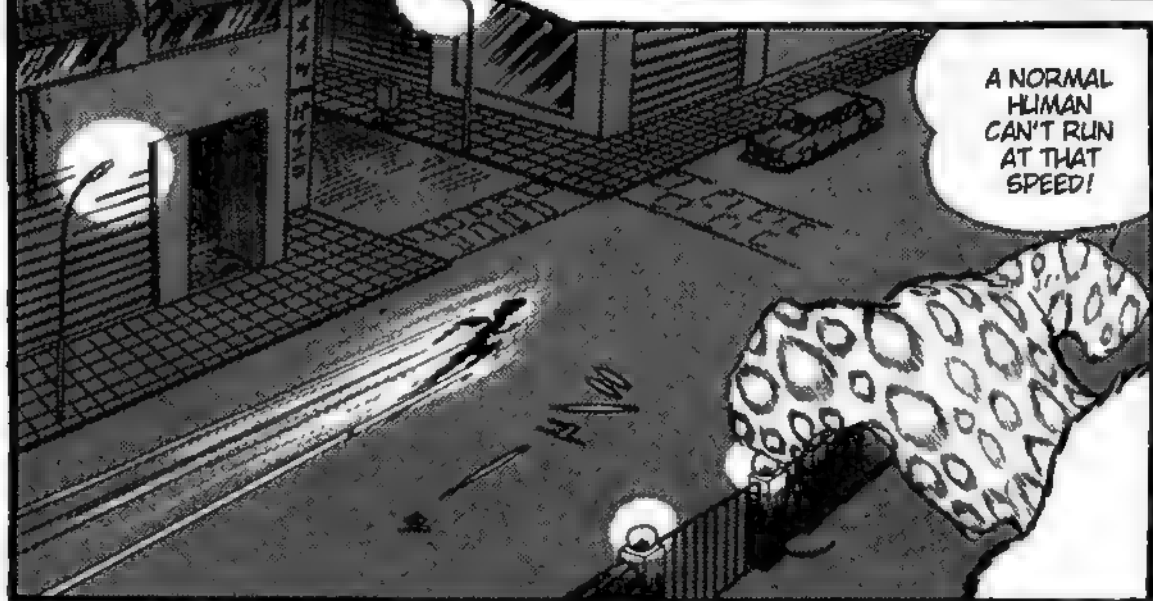
















SUPERHUMAN
ANDROID
CUTEY HONEY
IS HERE TO
SEND YOU TO
HELL!

YEAH!

ANDROID?

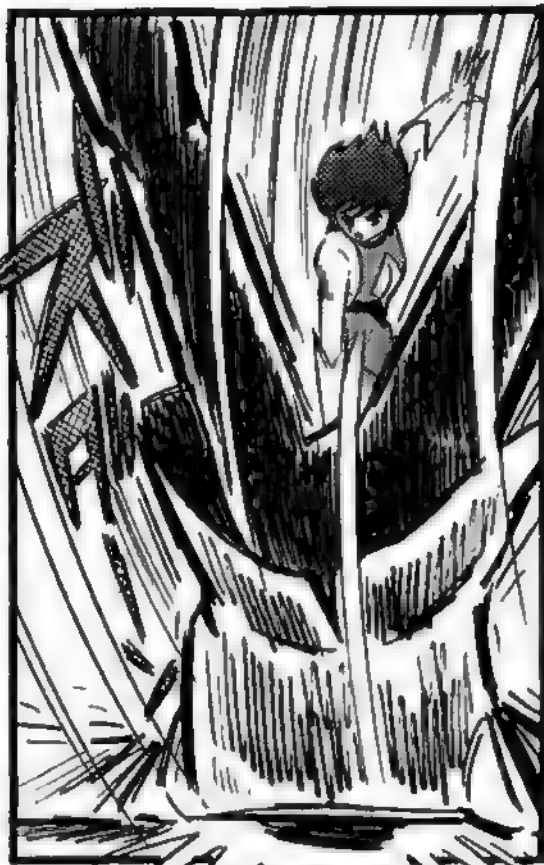
I SEE.
DOCTOR
KISARAGI'S
DAUGHTER IS
AN ANDROID!

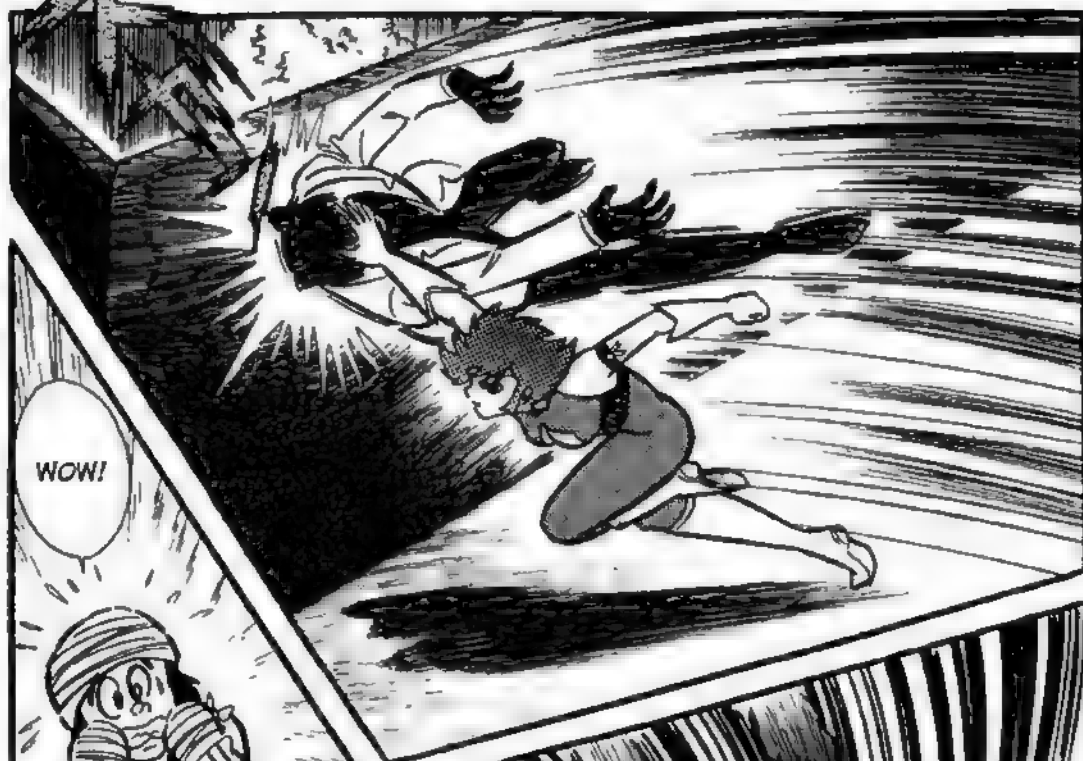
I WILL
BE SURE
TO TELL
SISTER JILL
ABOUT THIS!

THAT IS WHY I
COULDN'T FIND HIS
DAUGHTER!

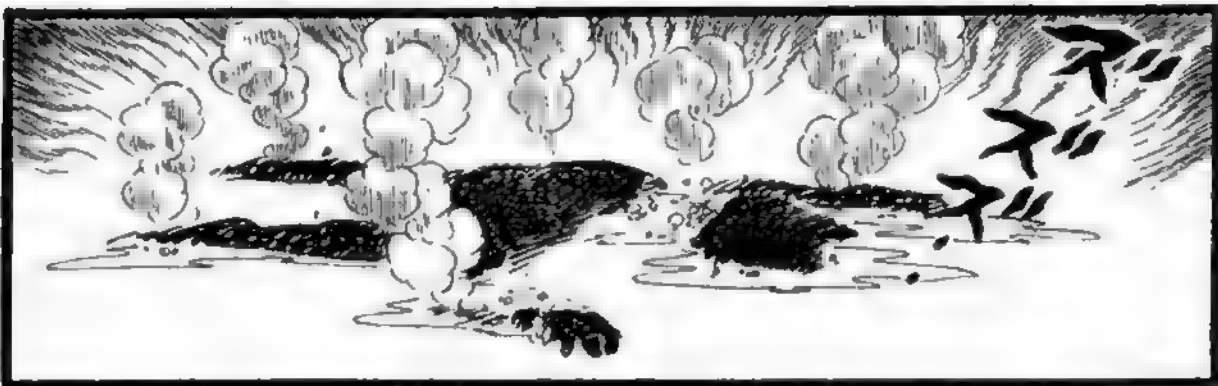
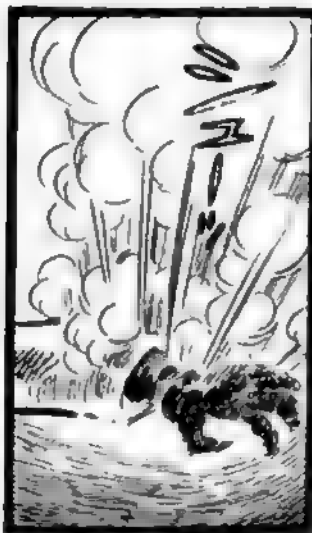














THEY WERE SET
TO DISAPPEAR
AFTER THEY
WERE DEAD.

I GUESS
THEY WERE
ALL CYBORGS
OR SOMETHING,

THEY
ALL
VANISHED!



SCARY
!

WOW,
A GLOBAL
CRIMINAL
ORGANIZATION?



NOT TO
LEAVE ANY
EVIDENCE.

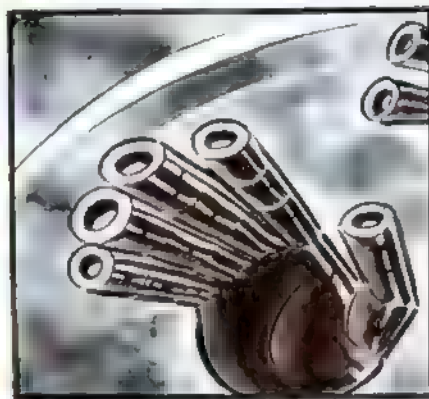


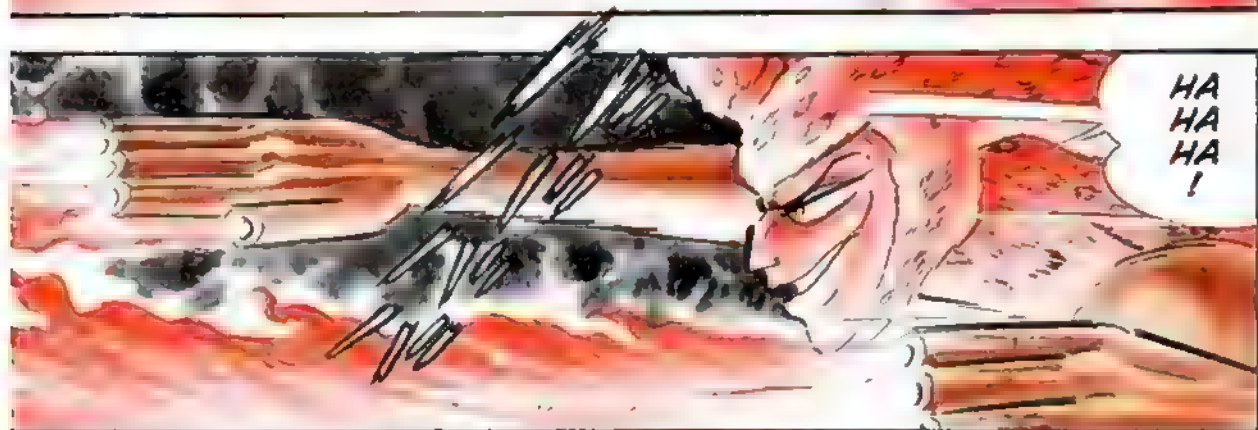
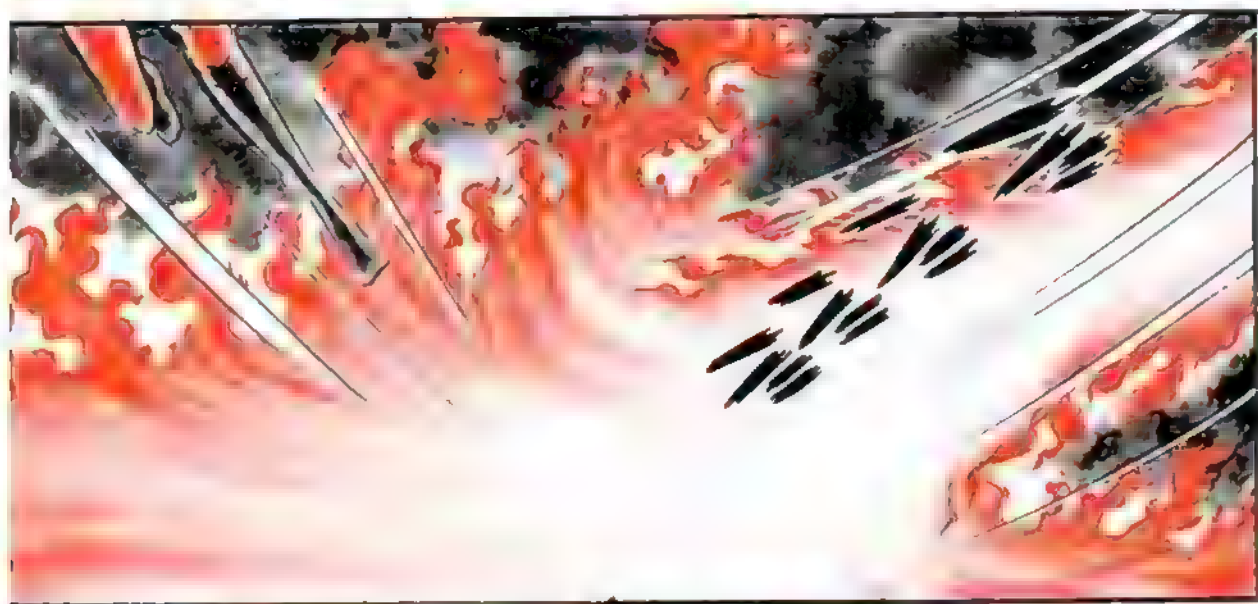
WELL,
THEN WHY
DON'T YOU
JOIN THEM?

AFTER ALL,
THEY'RE
SCARIER
THAN ME!

HONEY IS
SCARY TOO,
BUT NOT AS
SCARY AS
THEM!







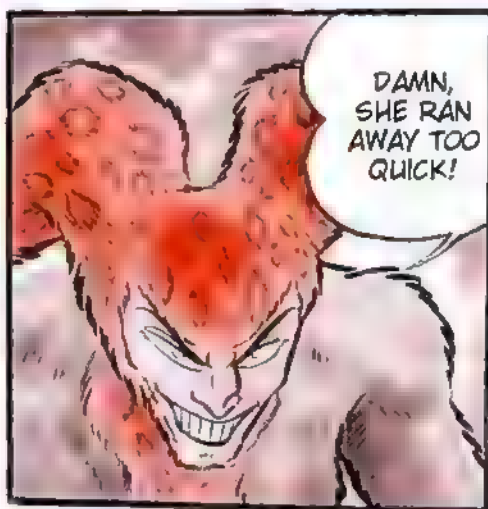




THIS
CYBORG
CAN SEND
FIRE!

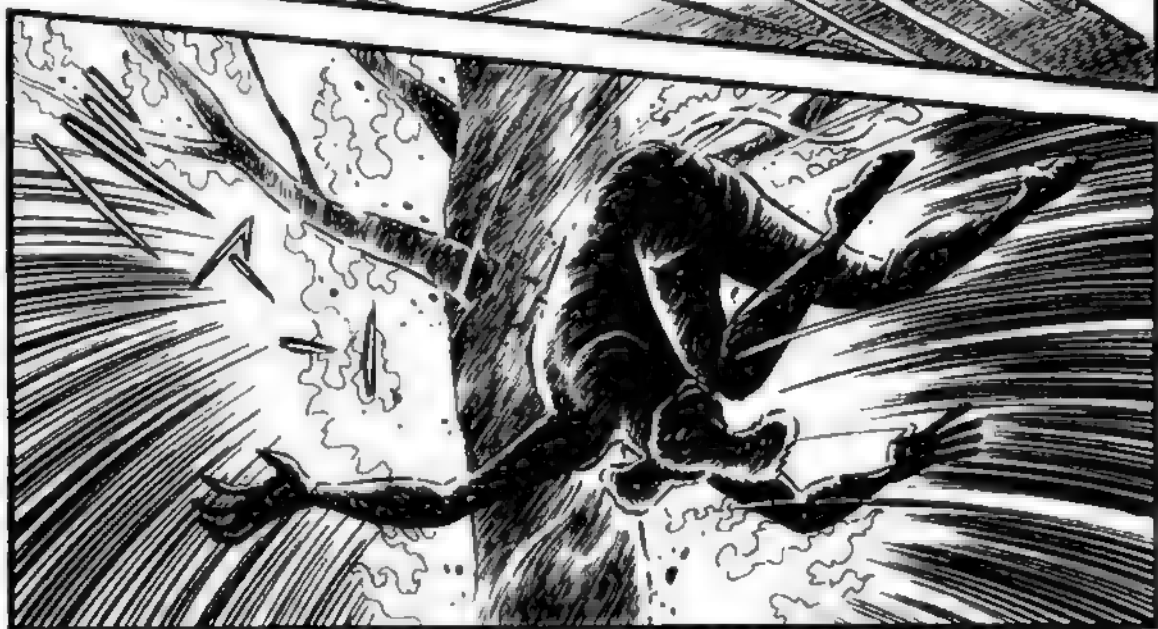
OKAY!
I'M GOING TO
USE THAT GAS
TANK AND FIGHT
FIRE WITH
FIRE!

IT USES
THAT FUEL
TANK ON
ITS BACK!

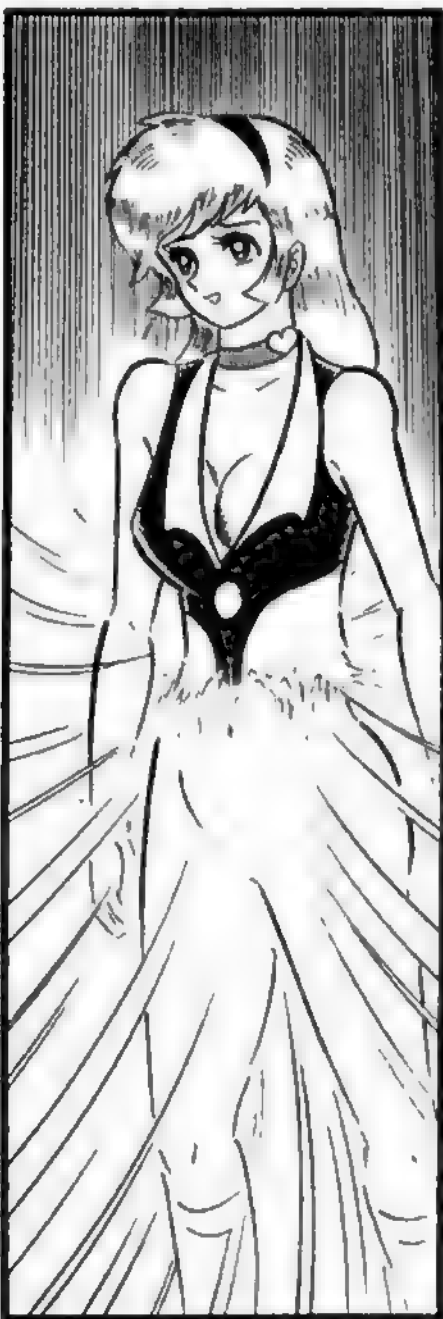




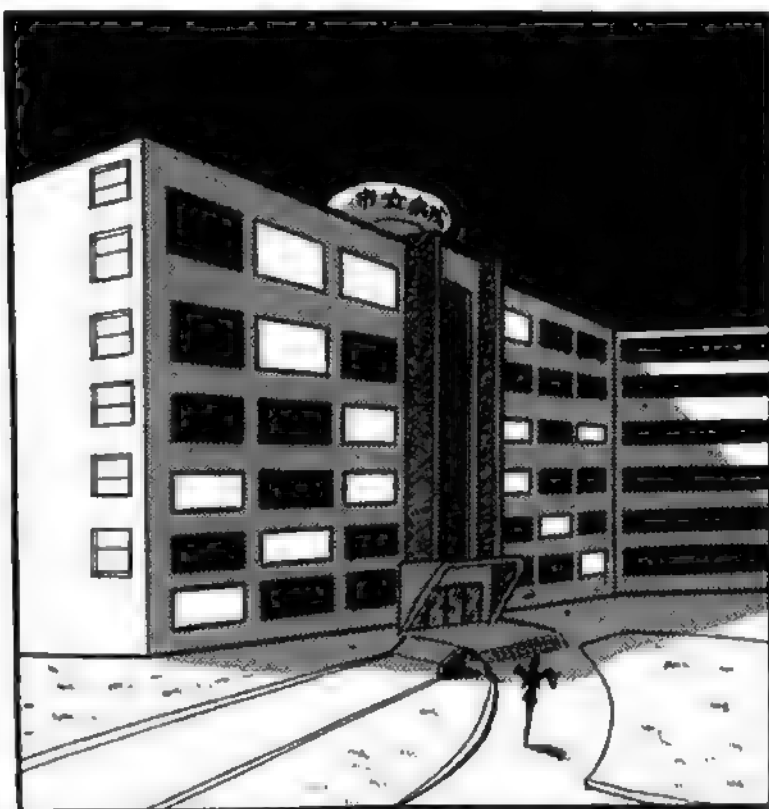


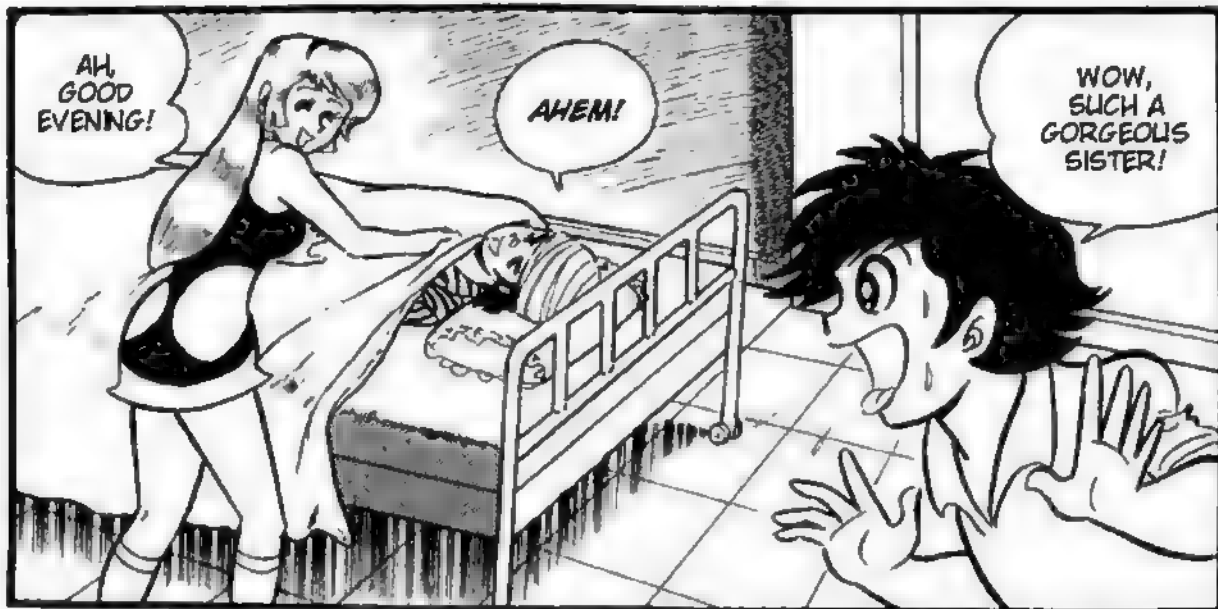




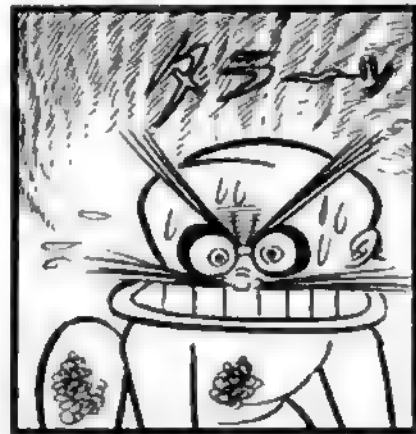
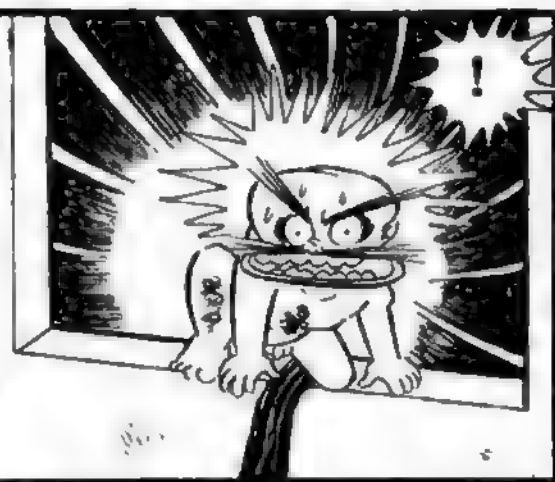
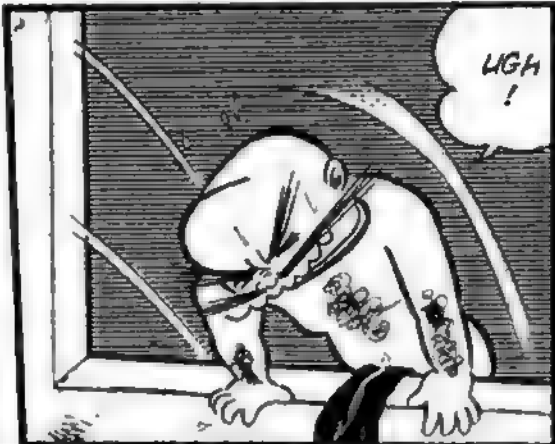
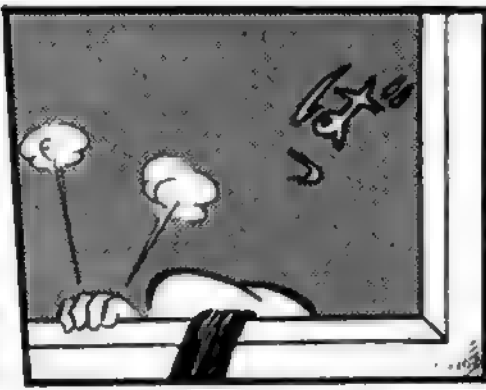


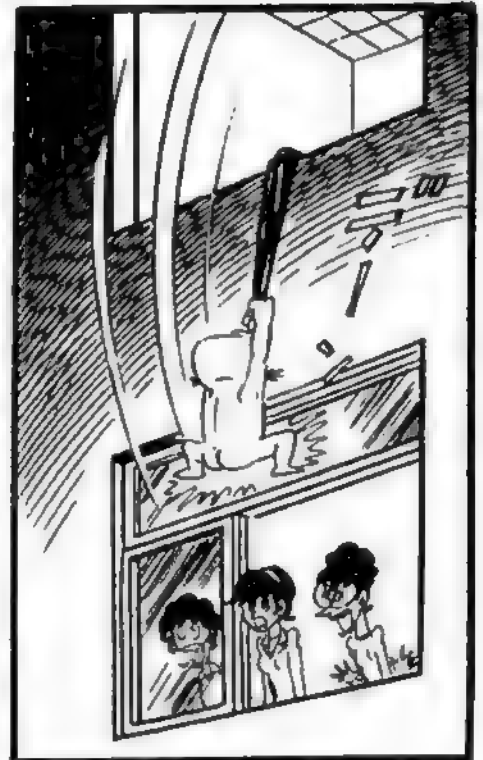
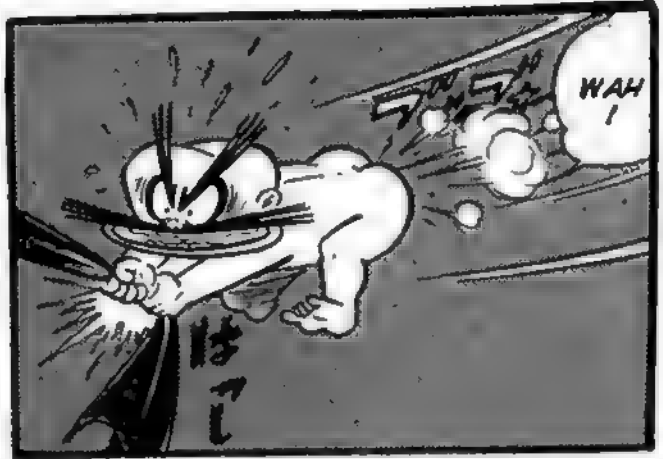
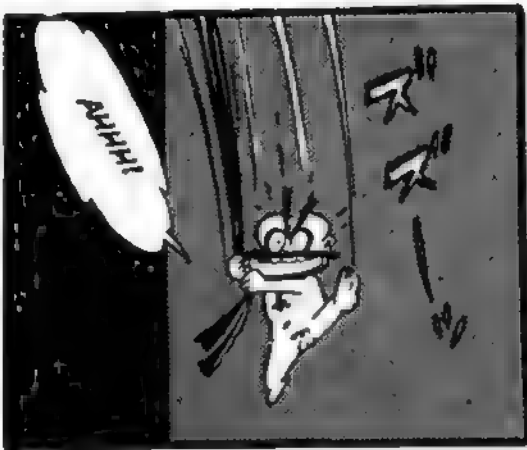
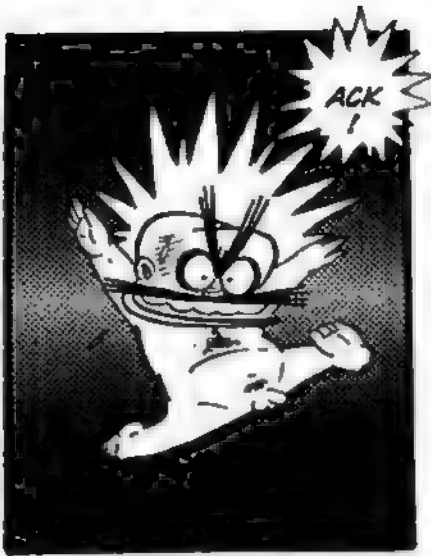




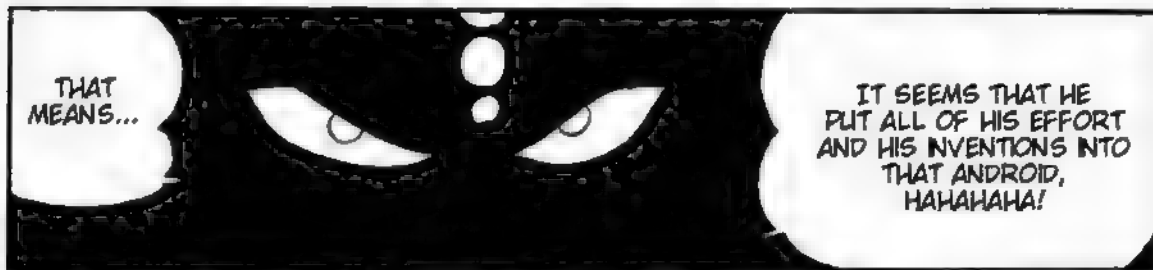














SHE MUST HOLD THE
KEY TO THE AIRBORNE
ELEMENT SOLDIER!



PLEASE
GIVE ME
SOME
ADVICE!

SHE
KILLED
FIRE
CLAW!



THAT GIRL,
HONEY
KISARAGI,

BUT,
JILL-
SAMA!

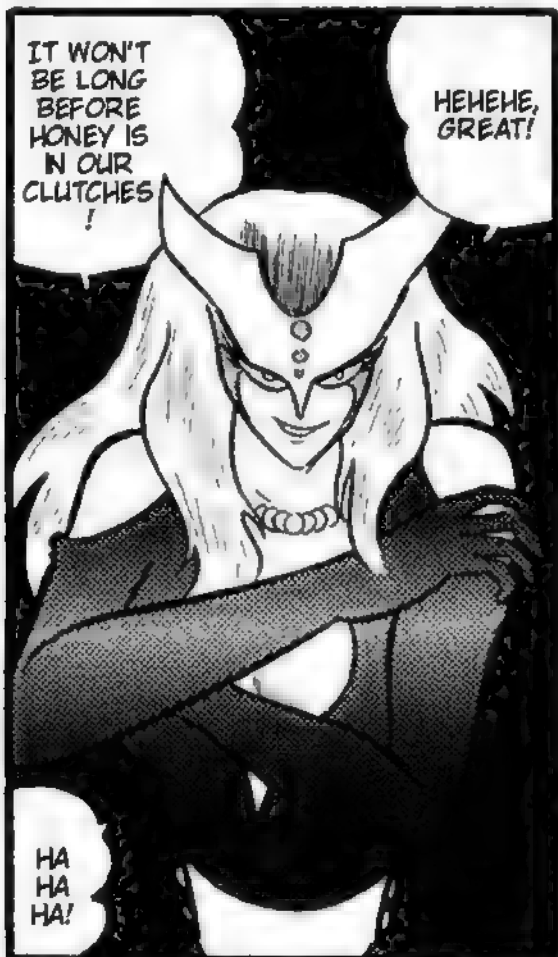


ALRIGHT!
I'LL SEND
PANTHER CLAW'S
TOP TEN
STRONGEST
FIGHTERS TO
JAPAN!

THAT ANDROID
DAUGHTER WILL
BE OUR STRONGEST
ENEMY YET...

HMM,
FIRE CLAW
YOU SAY?

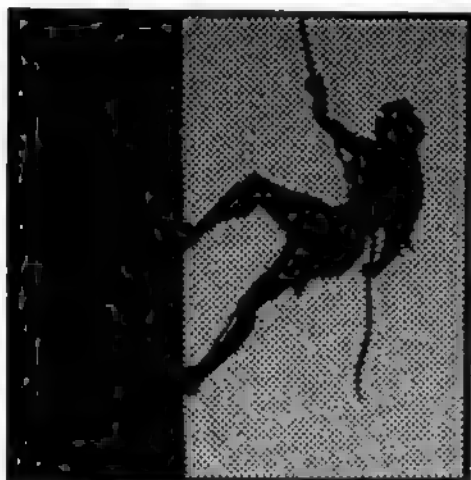




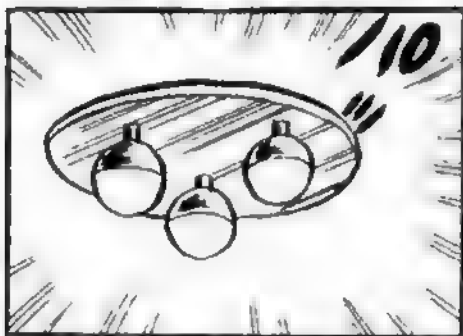


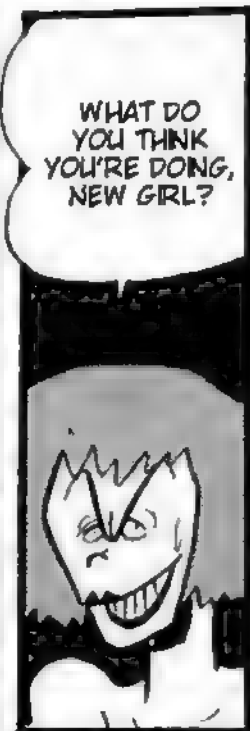


AL-
RIGHT
!











NOTE: BANCHO = BOSS



(NOTE: SUIKEBAN IS AN ALL-GIRL GANG)



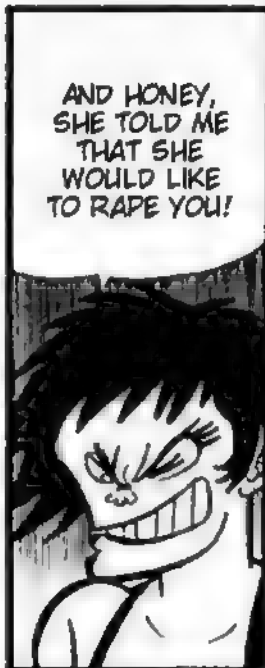
HOW CAN
I FIGHT
HER?

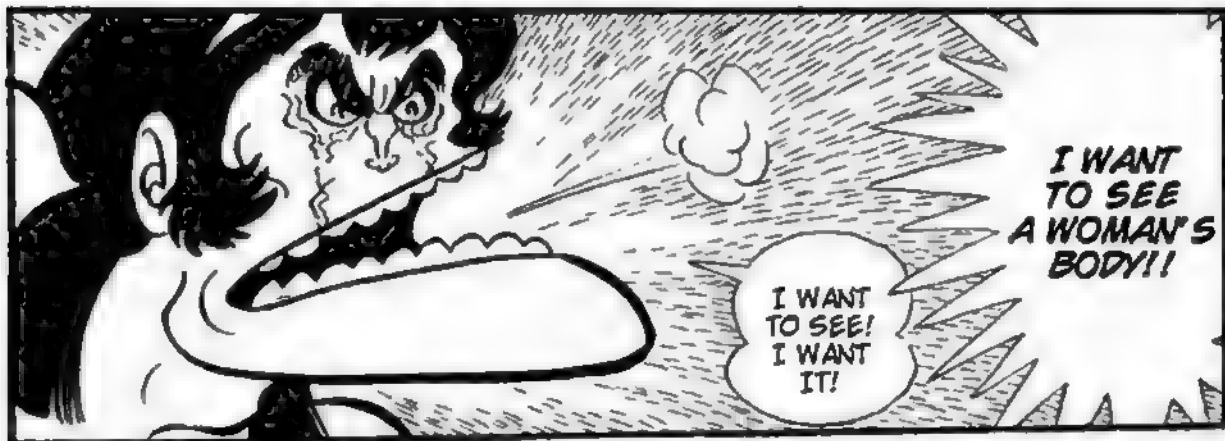
NAOKO?











I WANT
TO SEE
A WOMAN'S
BODY!!

I WANT
TO SEE!
I WANT
IT!



YOU
ARE
ALL
GIRLS
TOO!

YOU CAN
SEE YOUR
OWN BODY
IN THE
MIRROR!



BUT YOU
DON'T NEED
TO SEE MY
BODY.

OH
YEAH?



I ALMOST FORGOT
I HAVE A WOMAN'S
BODY MYSELF, TOO!

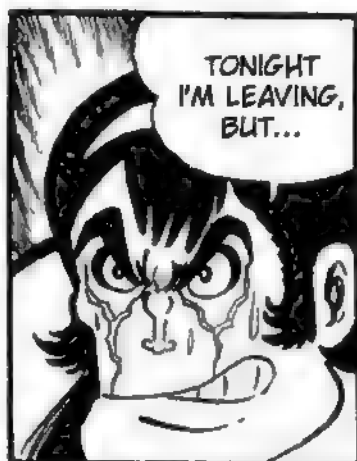


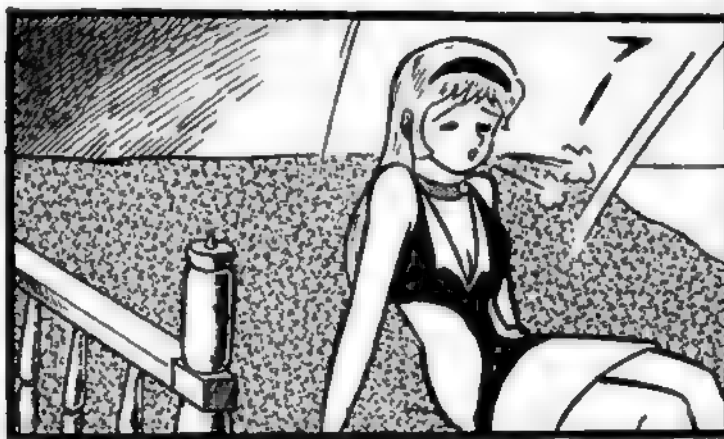
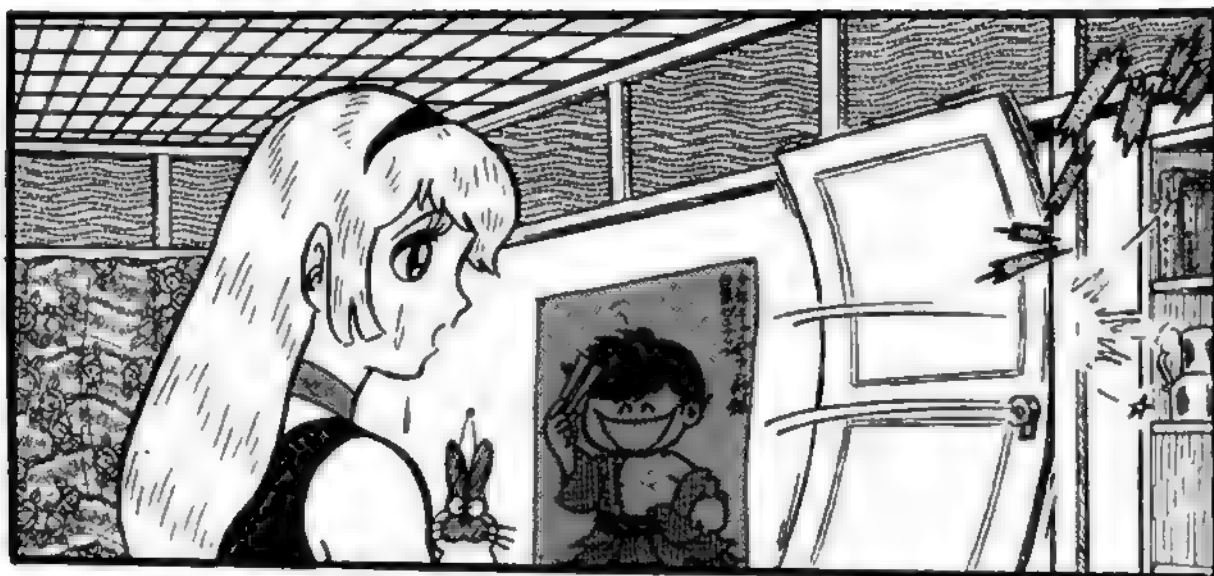
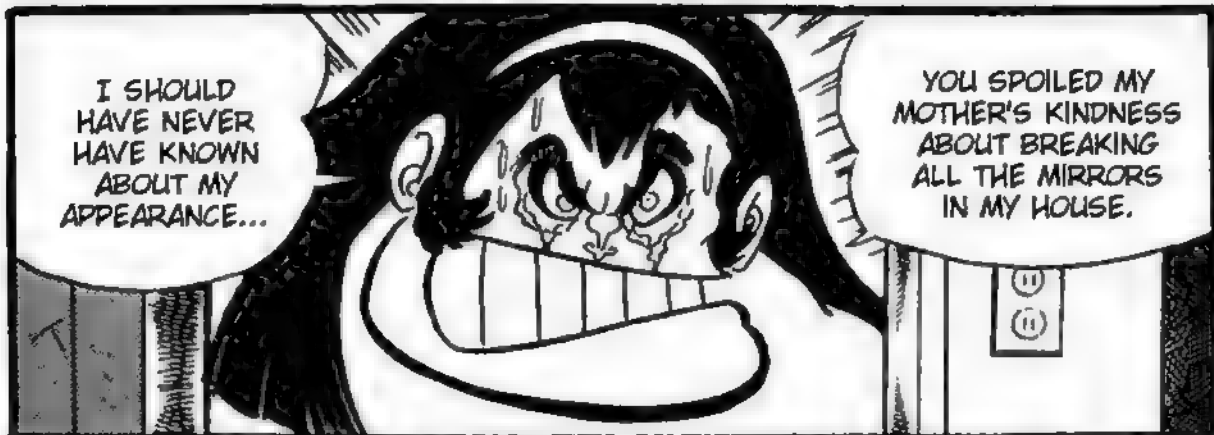
THAT'S
RIGHT!

I ALMOST
FORGOT!











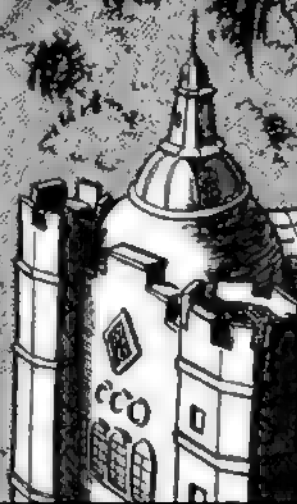


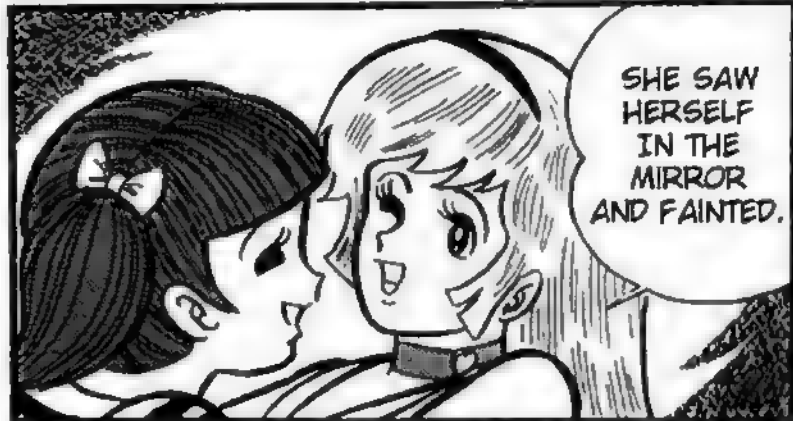


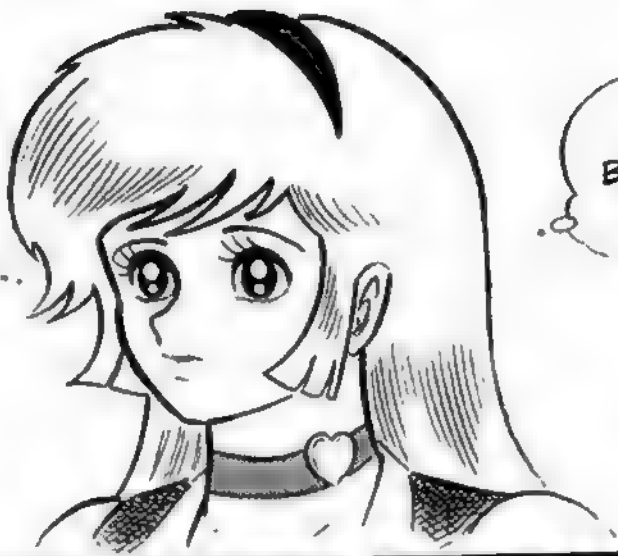














OKAY.

YOU DON'T
NEED TO
LOOK FOR
HER ANYMORE.

SHE WILL
REVEAL HER-
SELF TO US.



SHE'LL
REV-
EAL
HER-
SELF.

SHE SAID WE ARE
HER ENEMY, AND
THAT SHE WANTS
TO FIGHT US.



HUH
?



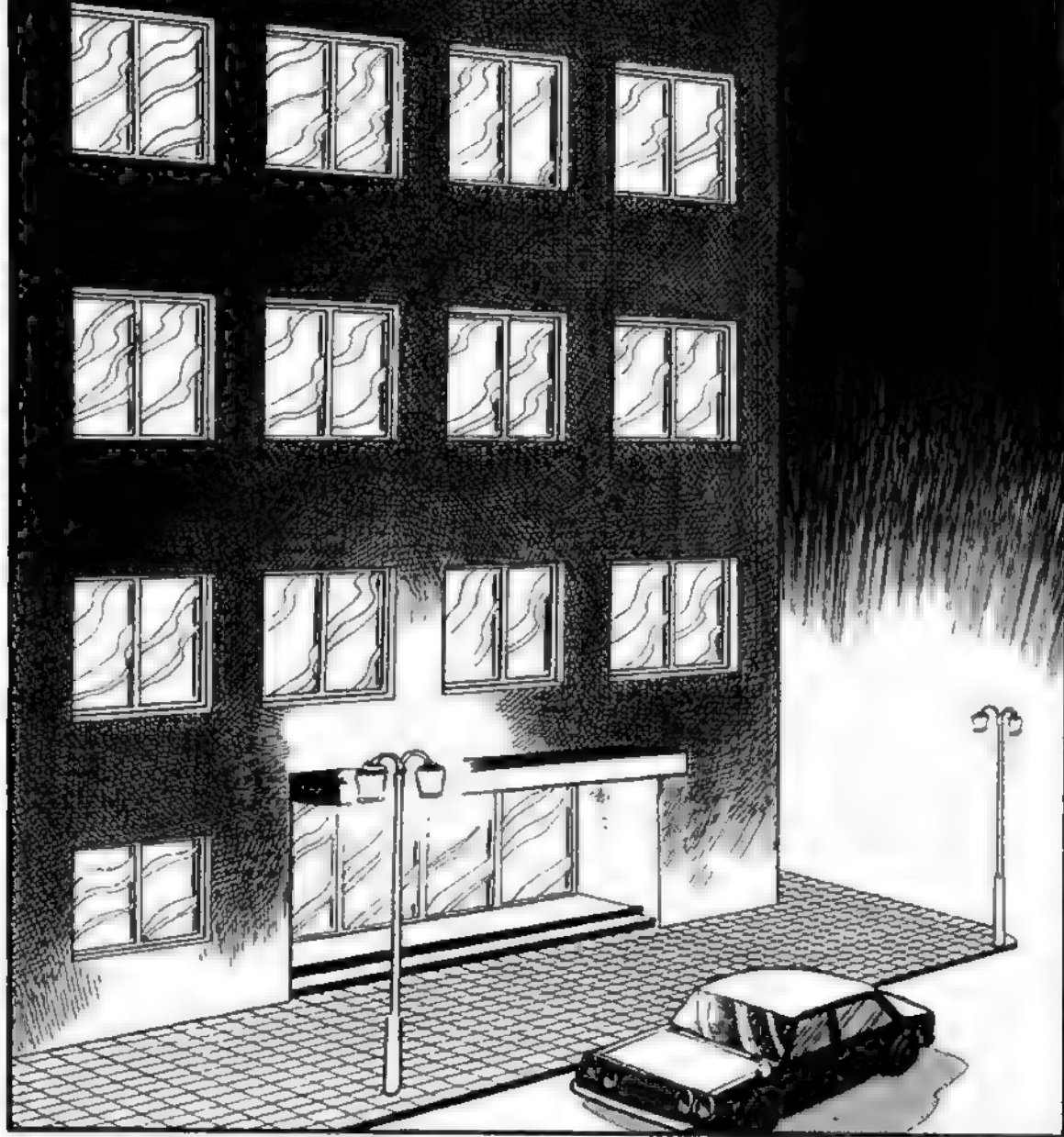
WHEN WE
COMMIT A
CRIME,
SHE'LL
COME.

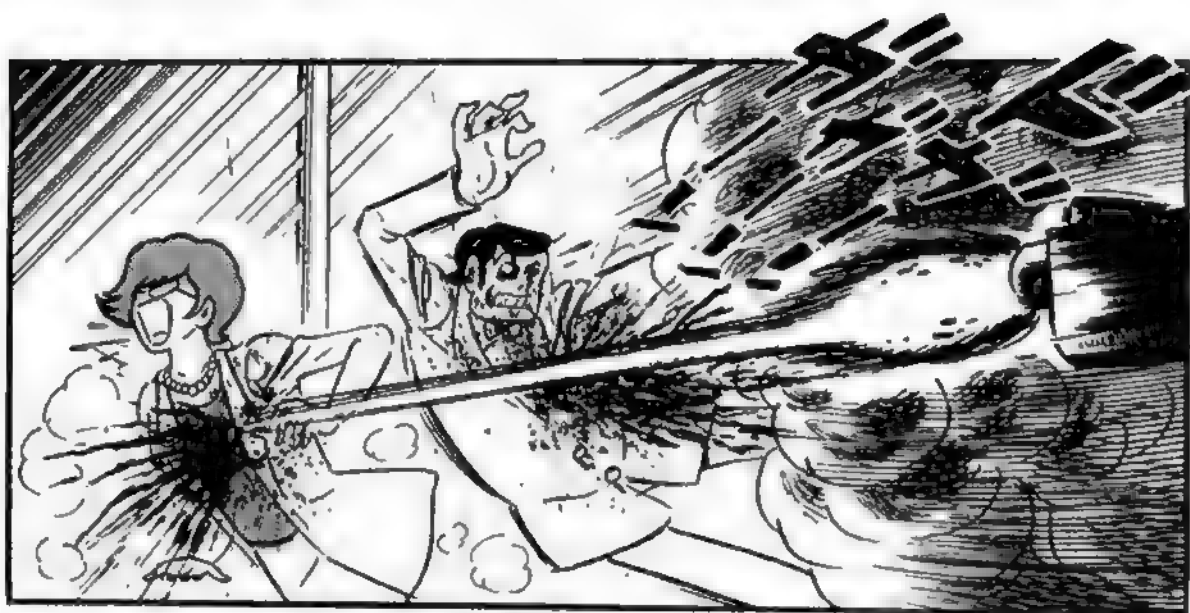
SO WE
CAN SET
A LITTLE
TRAP FOR
HER!



THIS TIME,
I'LL GET YOU
FOR SURE,
HONEY
KISARAGI!

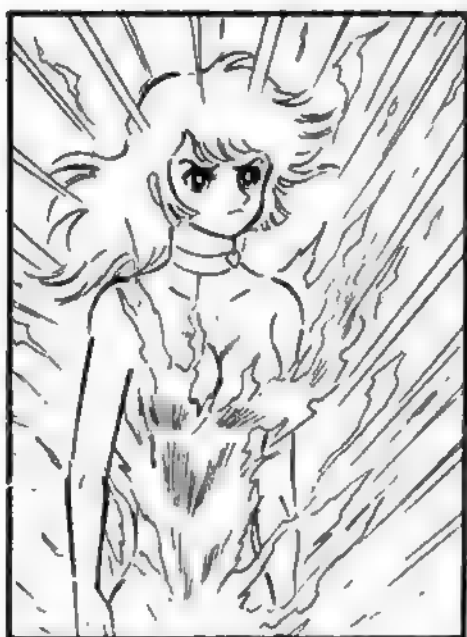
HEHE
HEHE
!



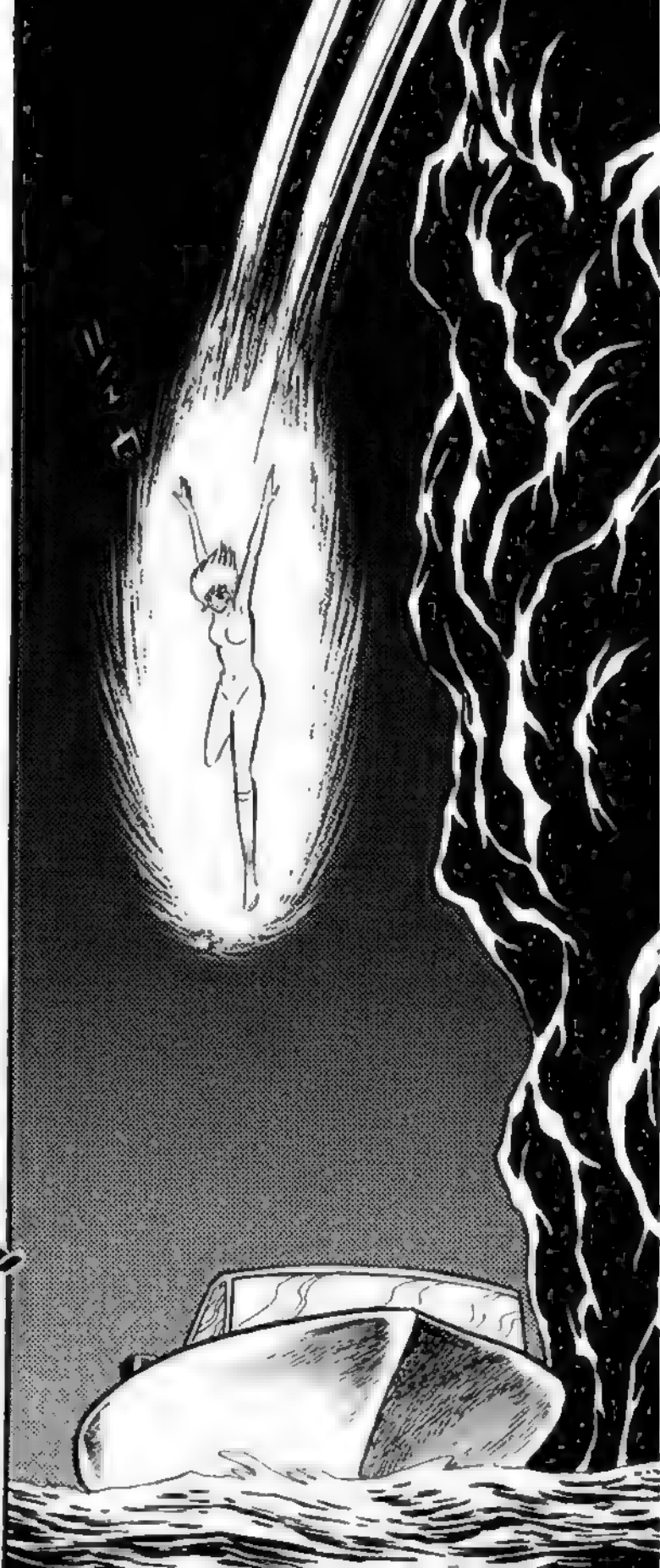
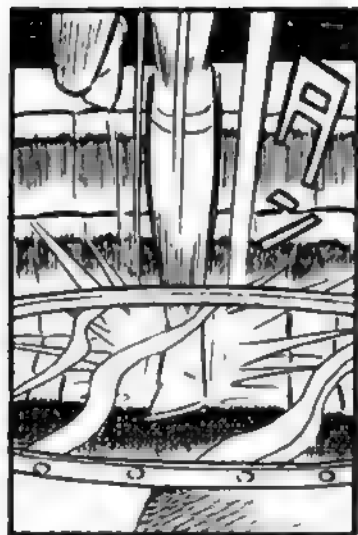


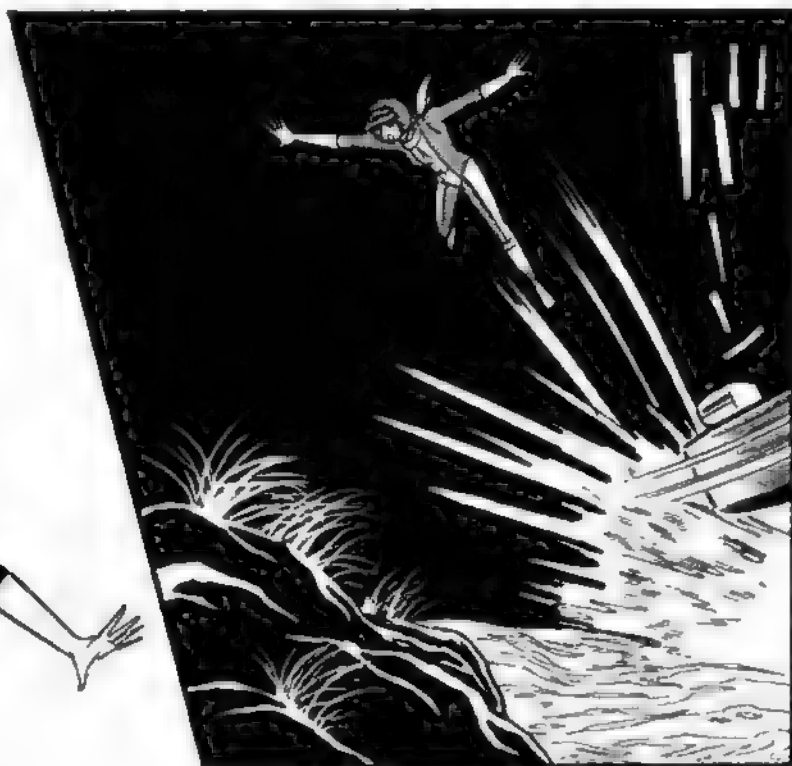
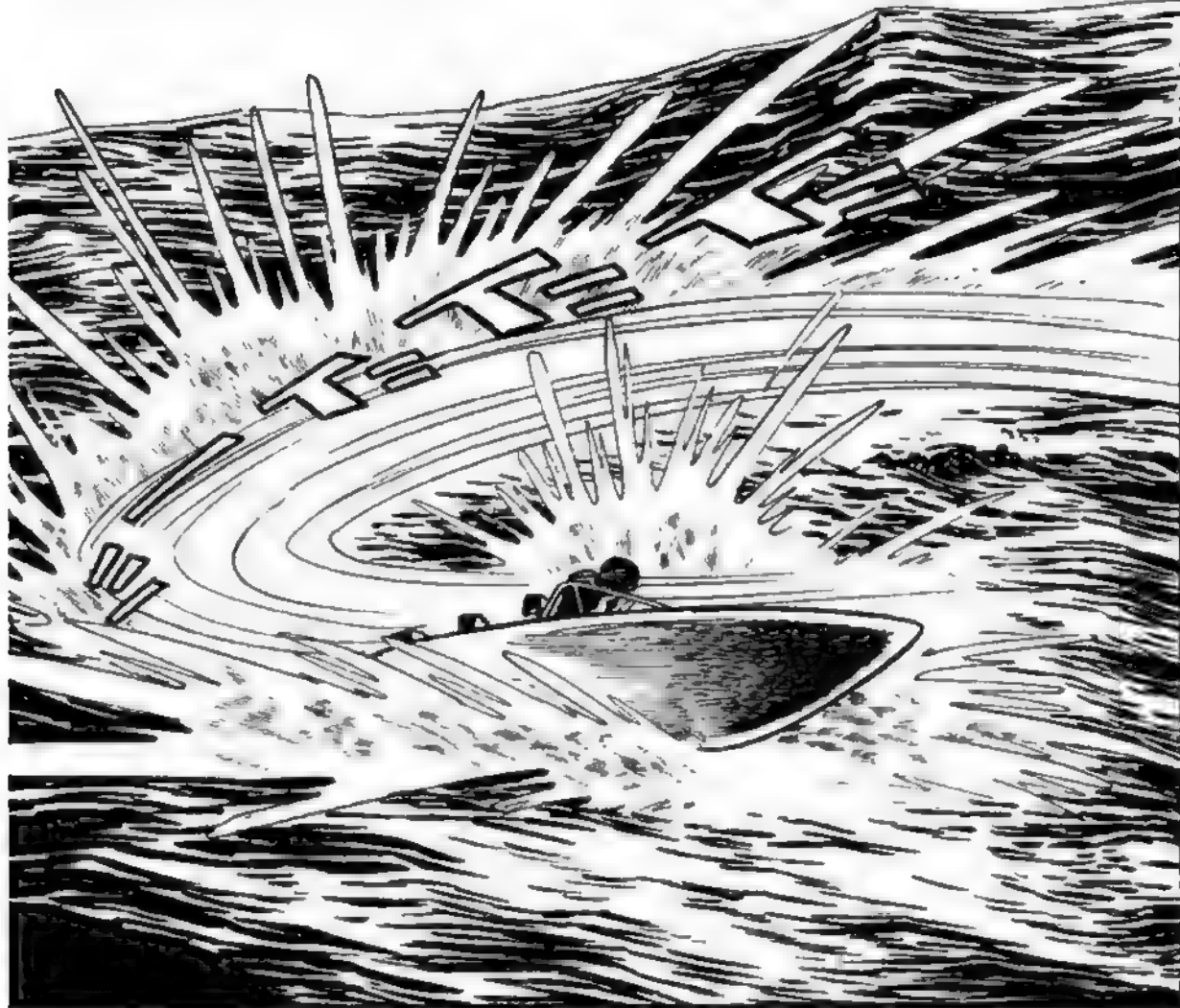


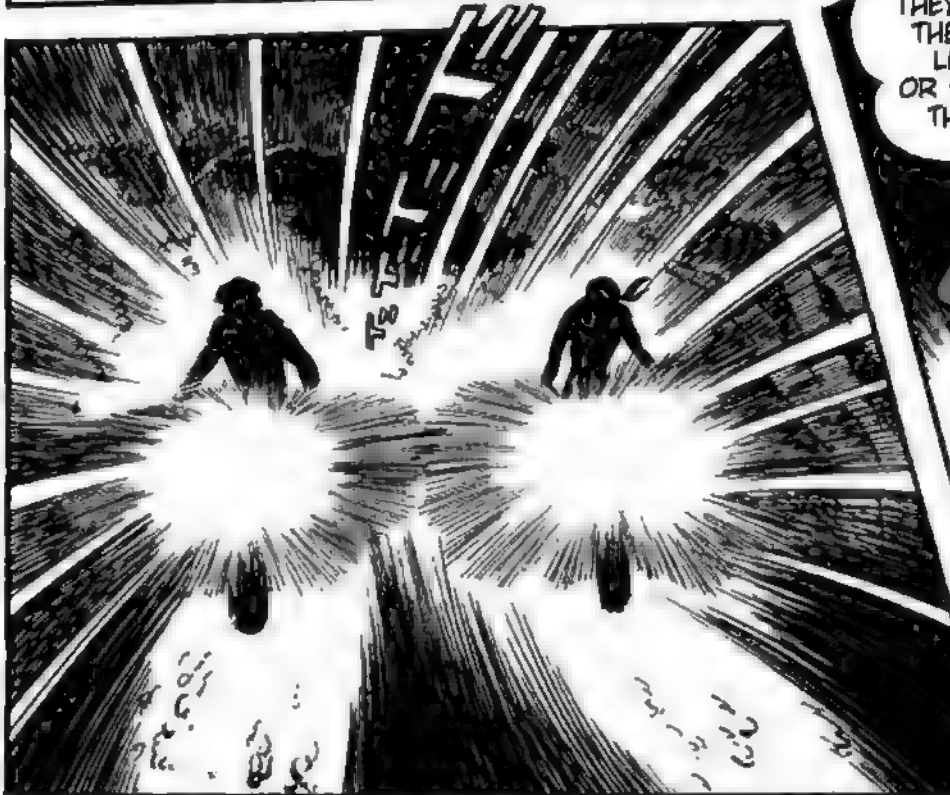


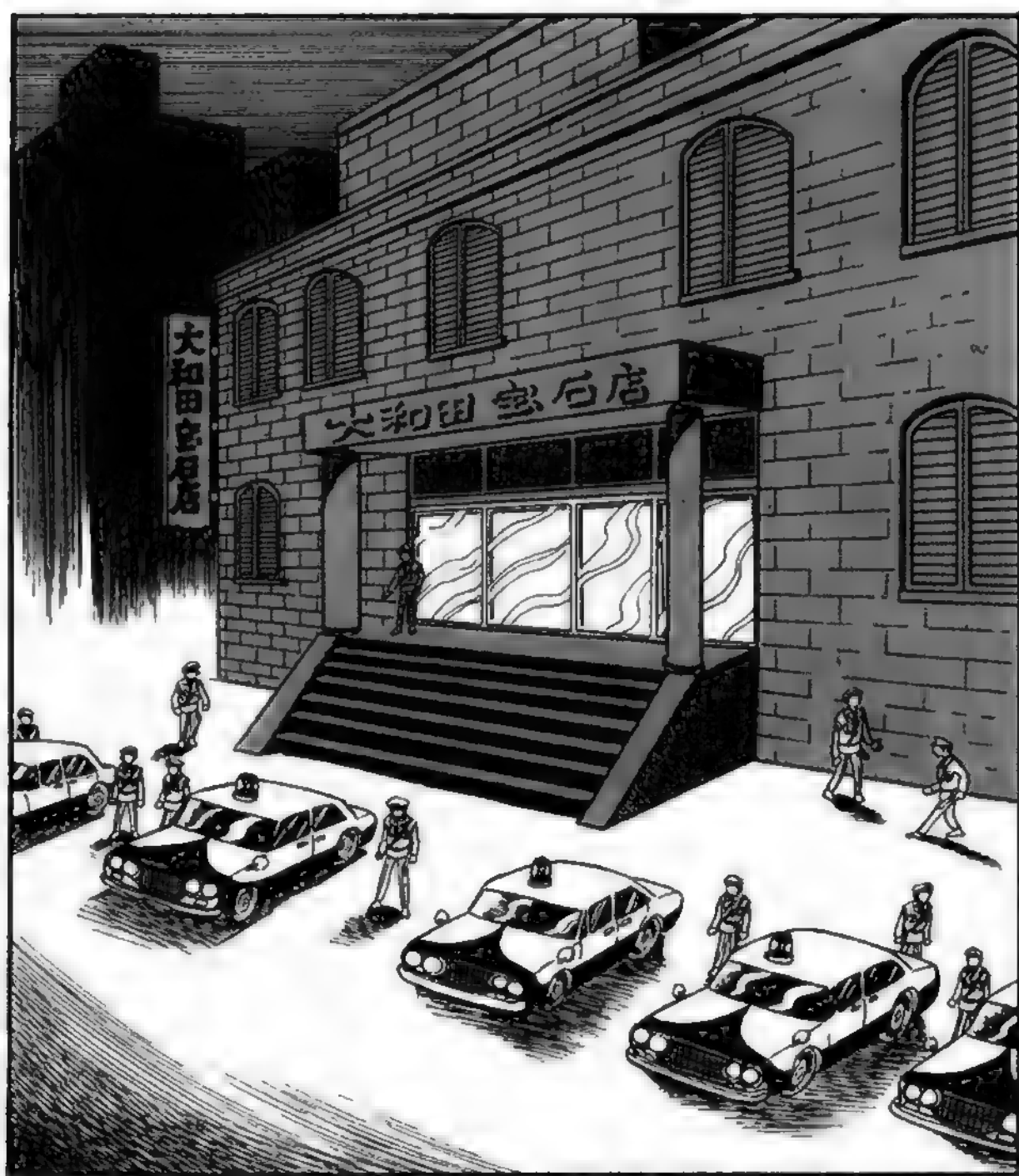


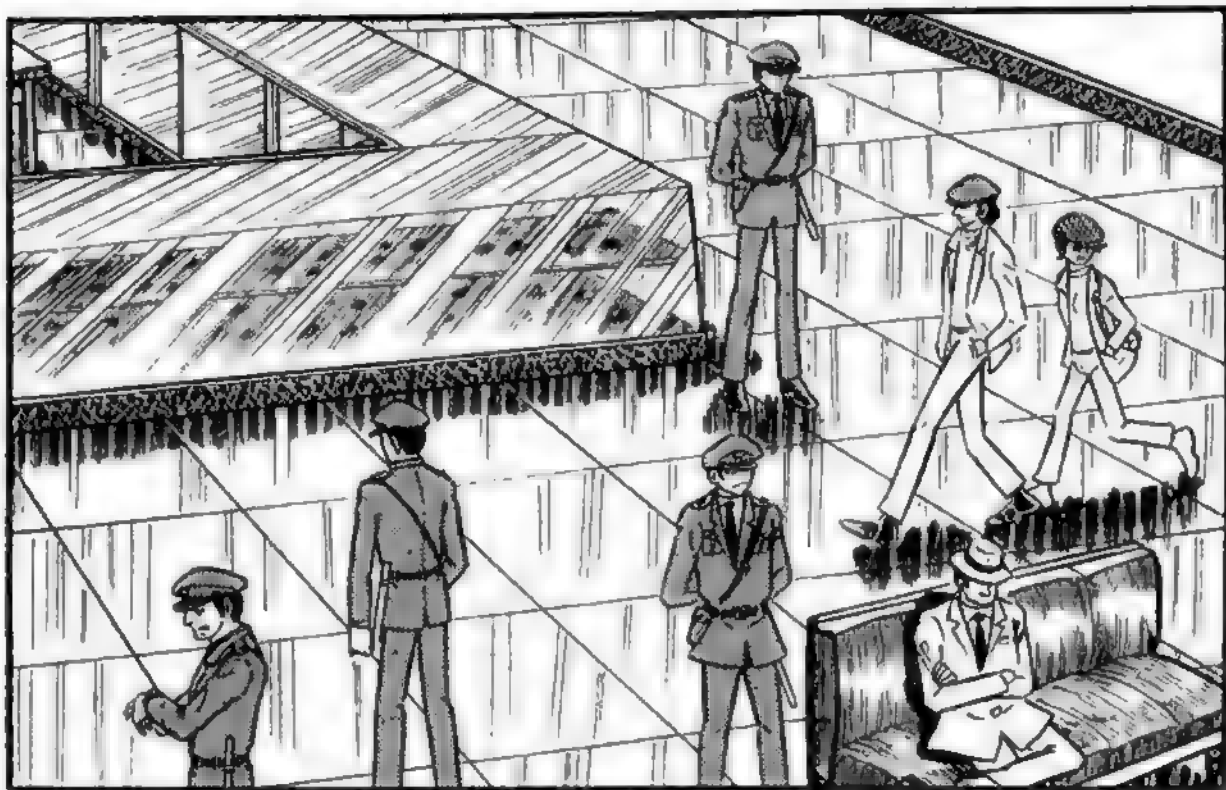
















I WON'T
LET YOU LEAVE
THIS SPOT
ALIVE!



DON'T THINK
YOU CAN
RUN AWAY,
HONEY.



HIYAH!!

EH?!



HON-
EY!

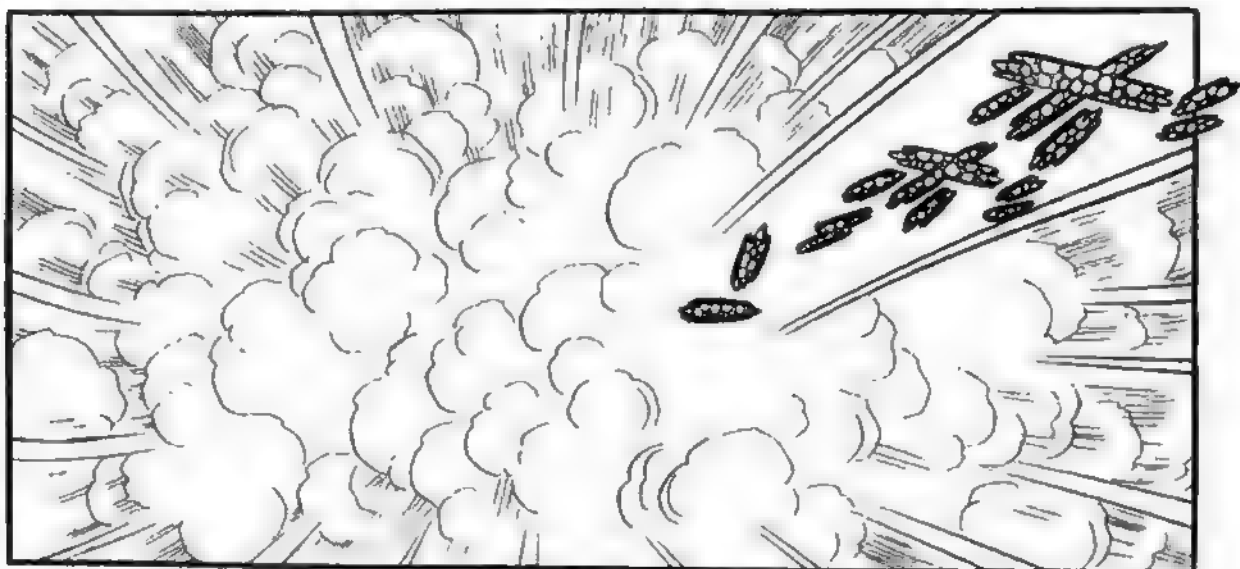


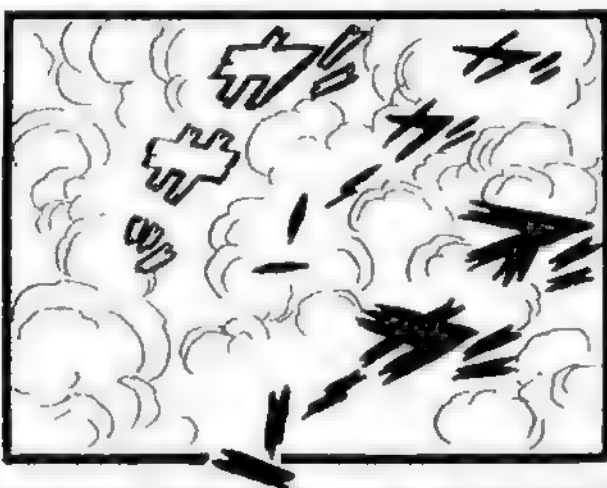
I CAN'T
DO THAT
HERE, WHILE
EVERYONE IS
WATCHING!

HONEY, I THINK
YOU WILL NEED
TO DO A FLASH
CHANGE OR
ELSE YOU CAN'T
BEAT THEM!

NO
WAY!









I WAS
SHOOTING THIS
GUN JUST NOW.

OH,
I'M SORRY
ABOUT THAT!

COULDN'T
HEAR A
WORD YOU
SAID!

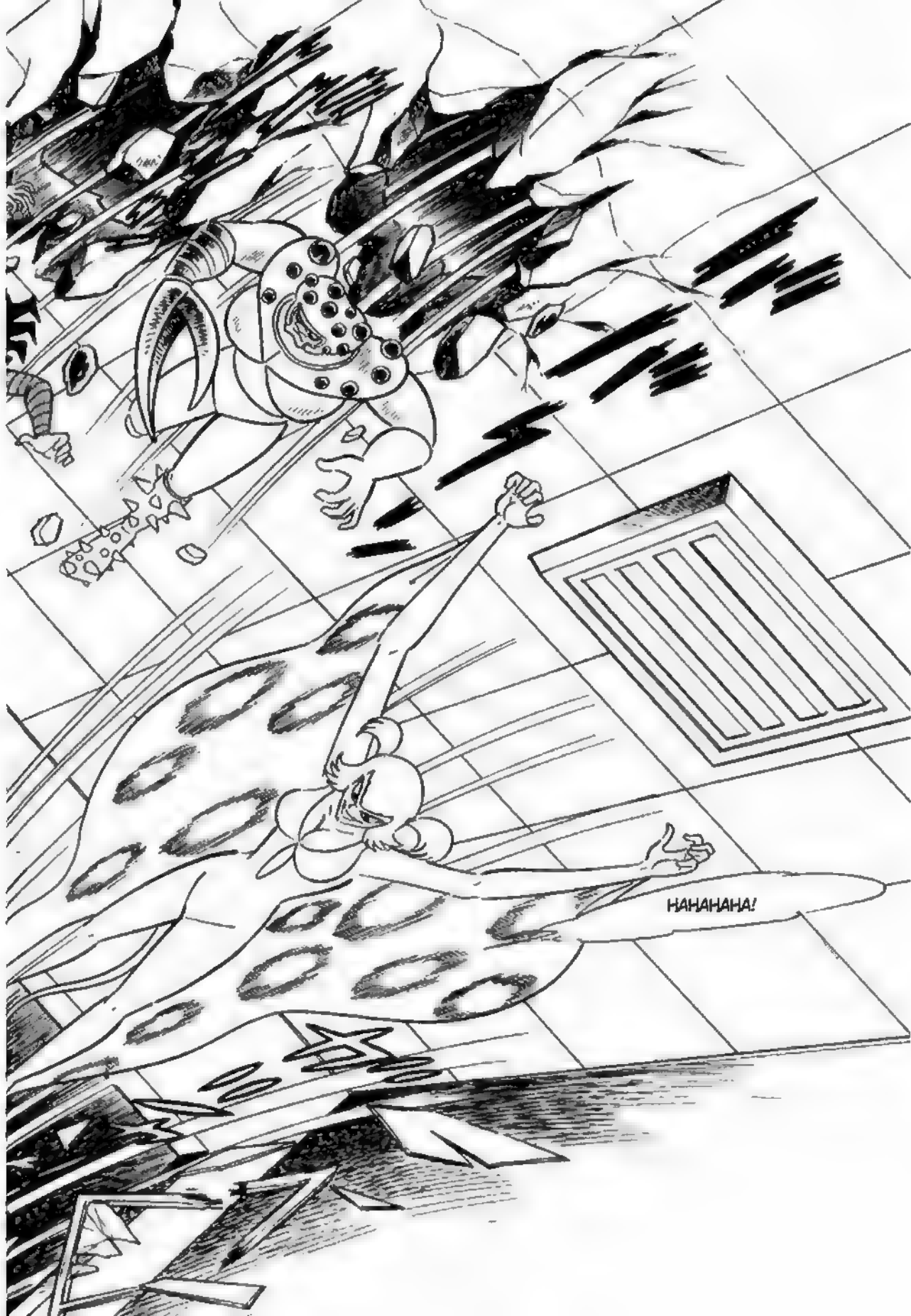
YOU
BITCH!

DON'T
YOU EVER
THINK ABOUT
PUTTING ME
INTO A TRAP
AGAIN!





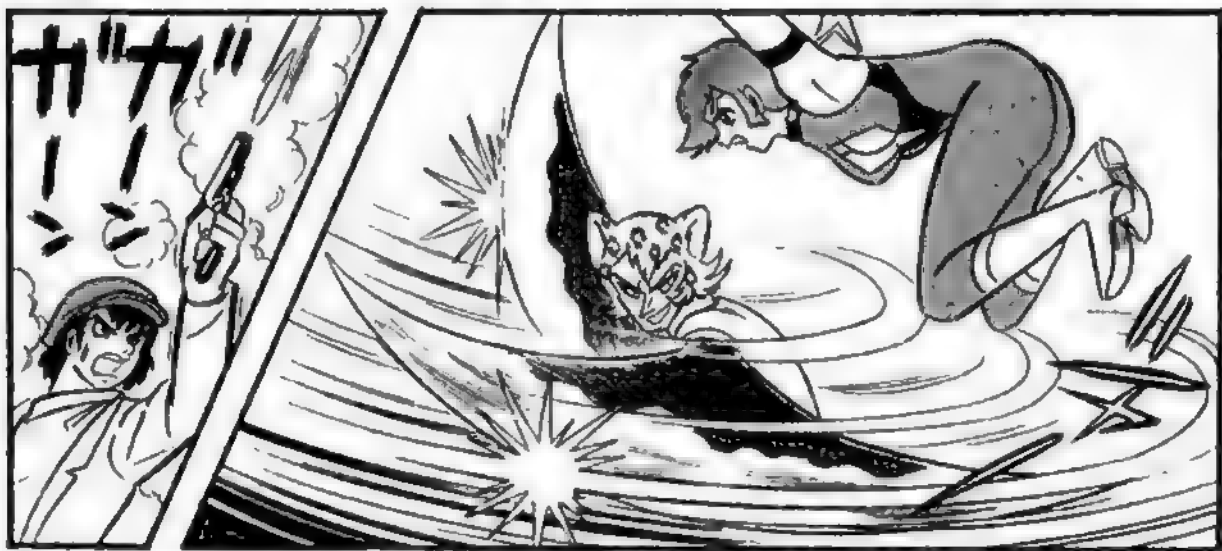




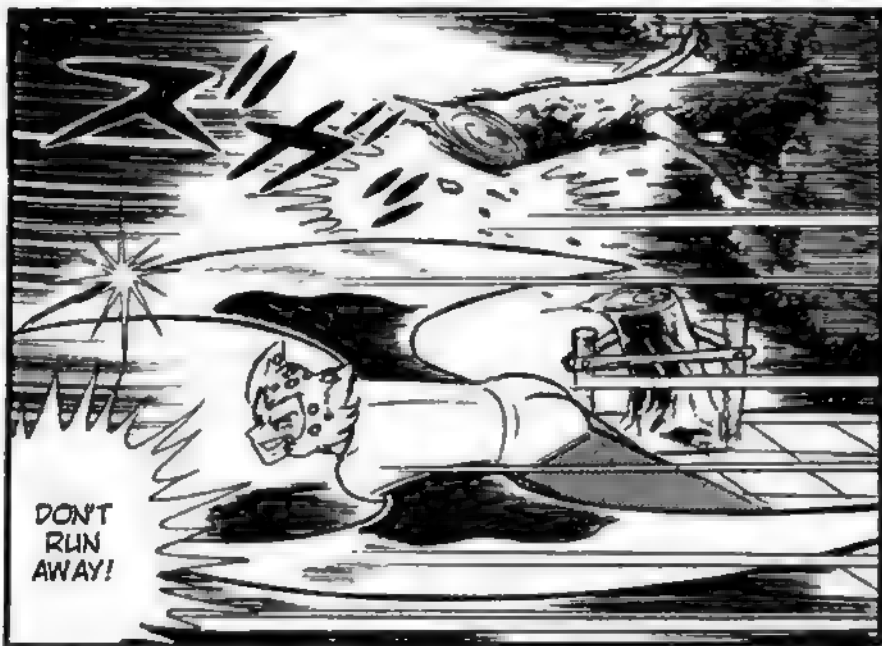


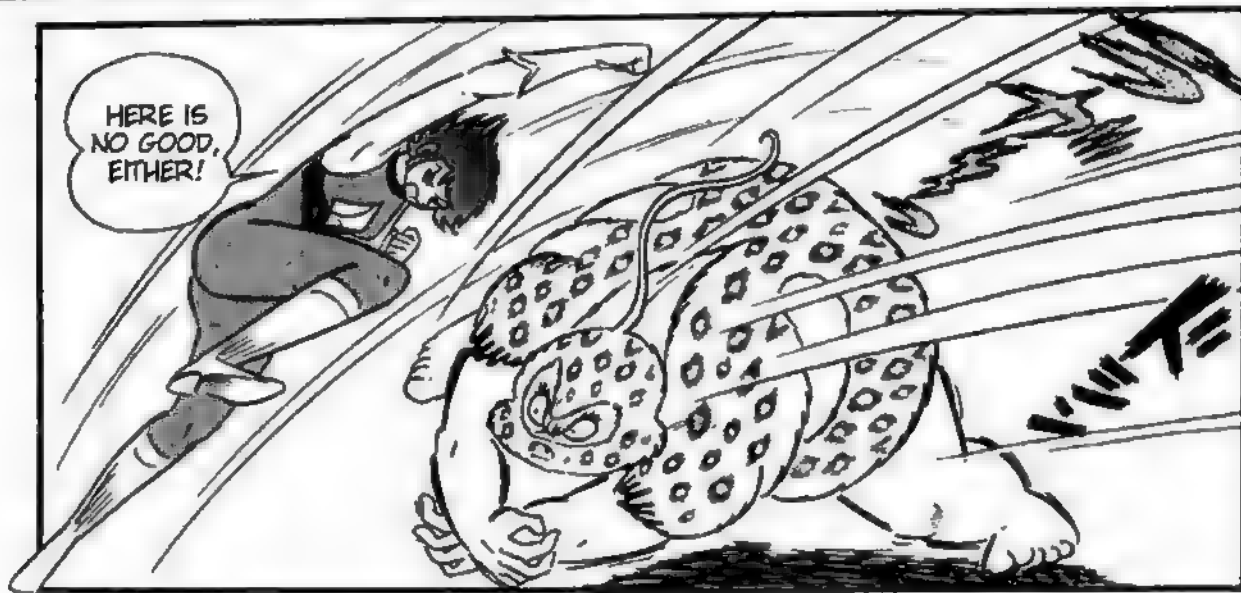
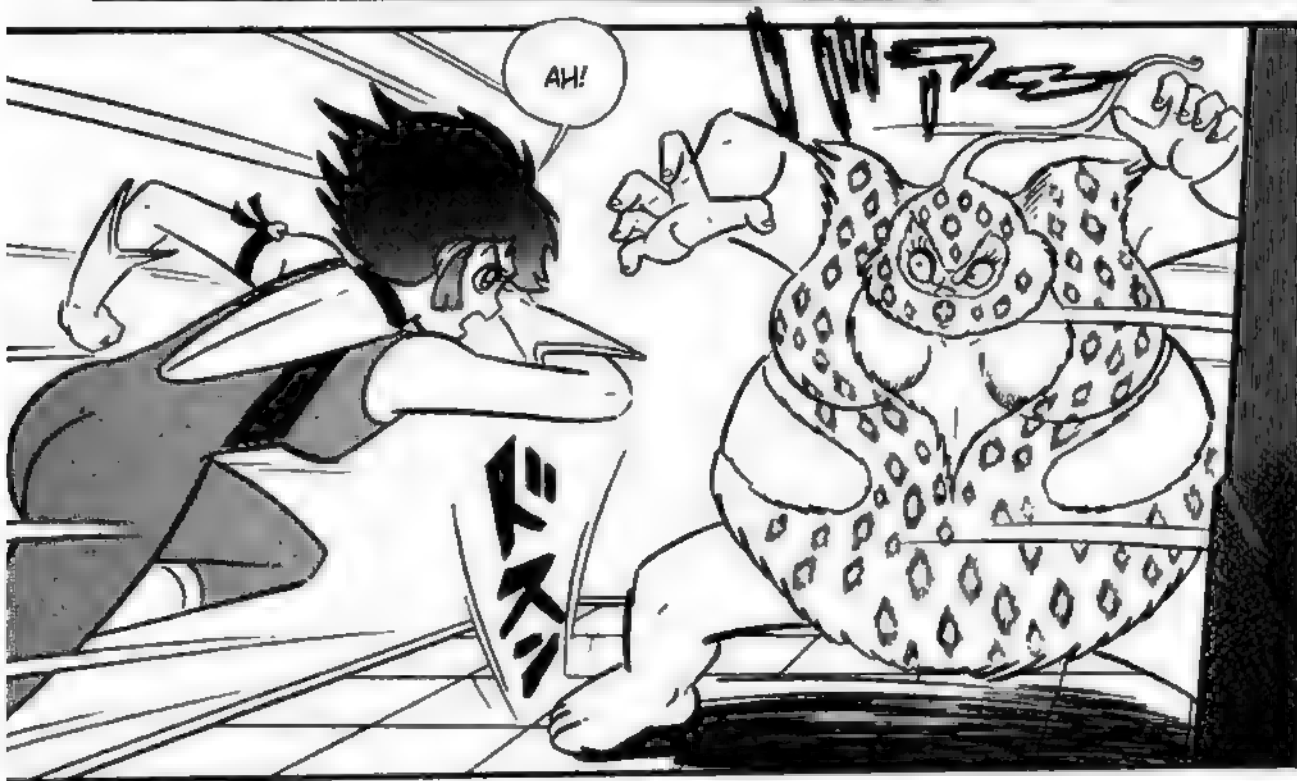
SISTER
JILL...

ラ
カ
お
ッ







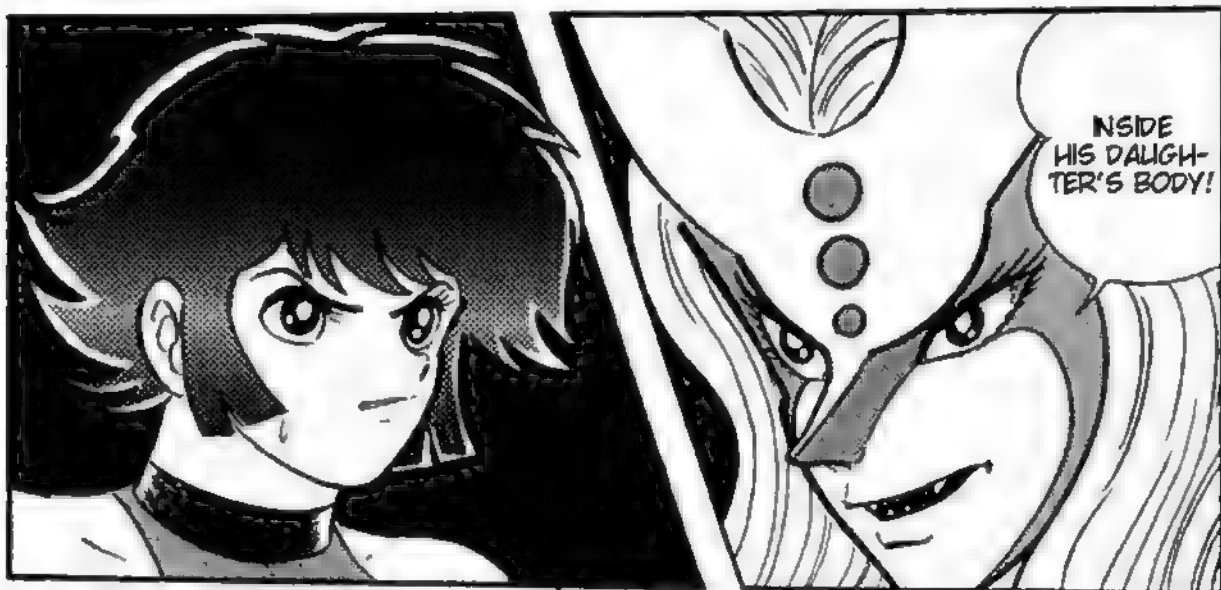


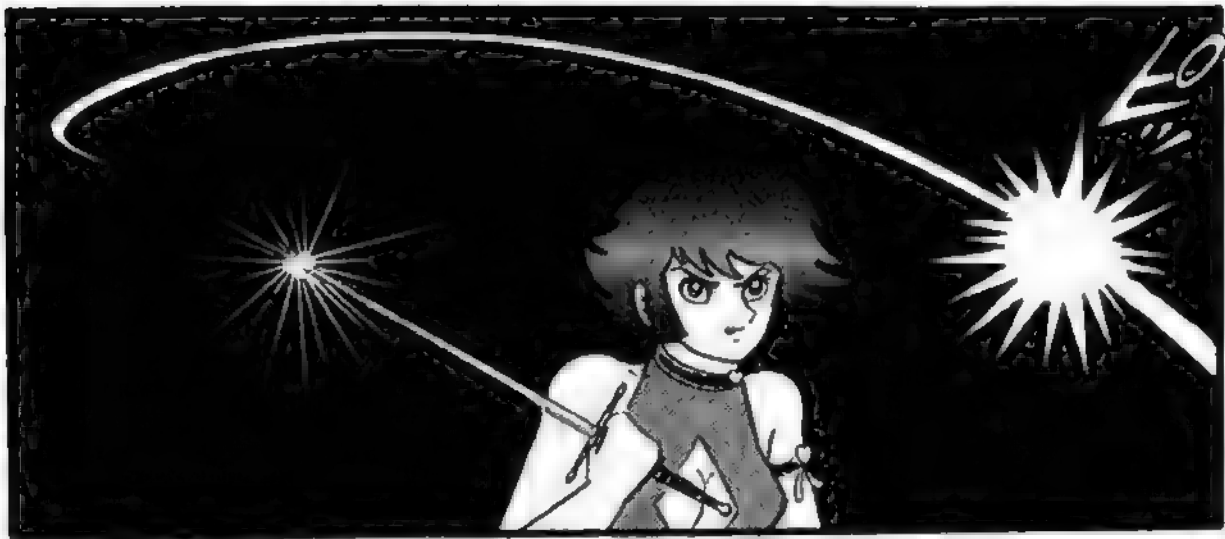














YOU
CANNOT
RUN AWAY
FROM ME!

THIS
IS FROM
MY FATHER,
SISTER
JILL!



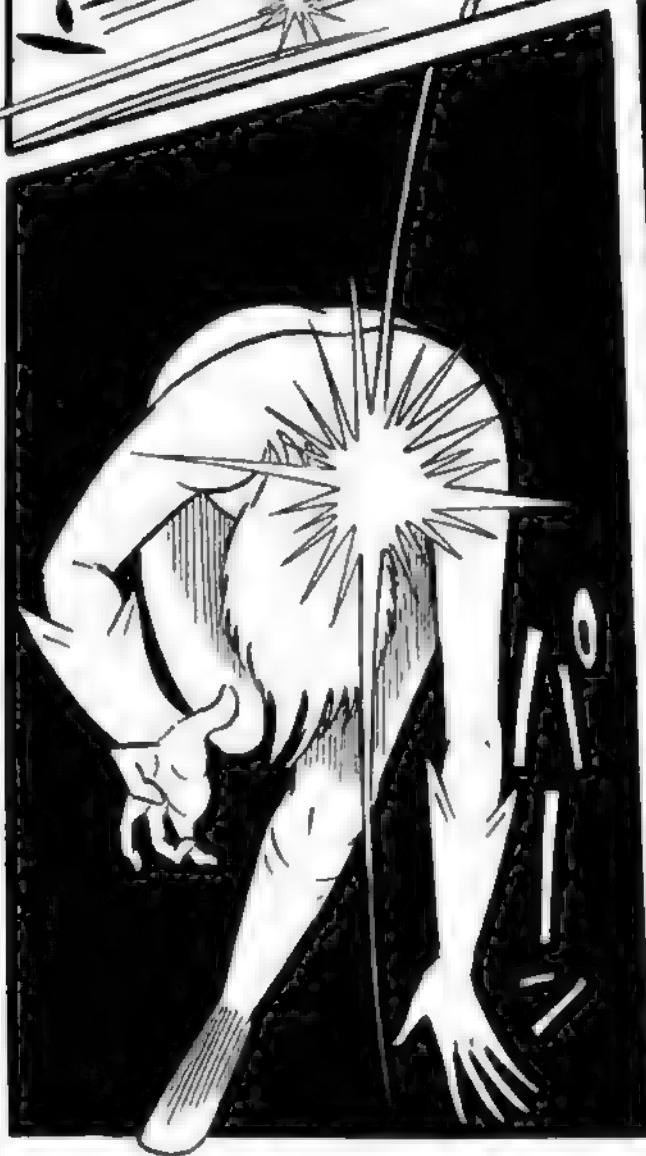
YOU'RE
JUST A
LITTLE
GIRL!





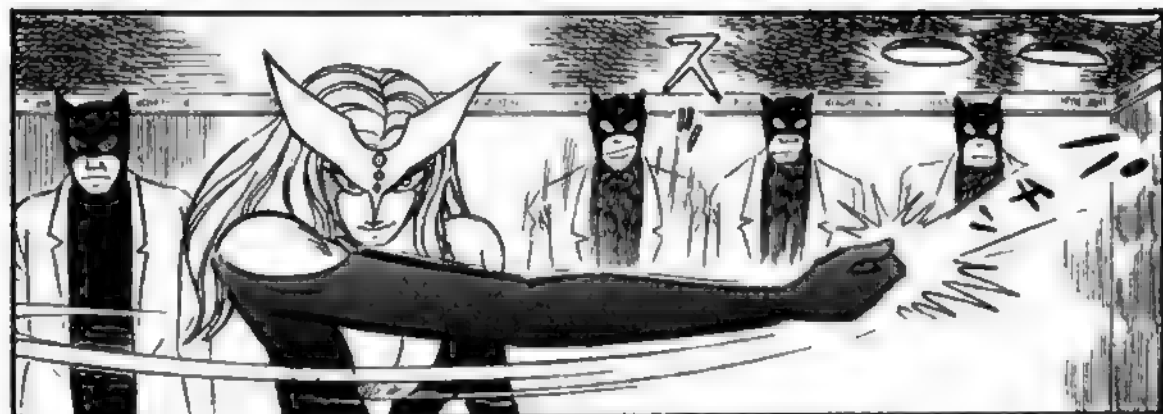
NOW
YOUR
BODY
IS MINE!

HA
HA
HA!











HA
HA
HA
HA!

CUTEY
HONEY,
YOU ARE
MINE!



**Cutey Honey Volume One,
By Go Nagai**

Translation provided by David and Shawn.

Graphics edited by PronS.

Quality Checked by Soluzar

Special Thanks to Magician Camille

**For More Cutey Honey, as well as other great Anime
and Manga, please visit our website at
www.Shin-Getter.info**

キューティーパー



Traducido por Martinete-Kun

1

永井 豪 ©

NOTA DEL TRADUCTOR:

**¡ATENCIÓN! SE DISPONE A LEER UN
MANGA JAPONÉS Y COMO TAL EL
SENTIDO DE LECTURA DE LOS
FOTOLITOS ES A LA INVERSA,
USTED DEBE EMPEZAR A LEER DE
DERECHA A IZQUIERDA**



!!!UN TEMPLO SIN CENSURAS!!!

[HTTP://ELTEMPLOMANGA.BLOGSPOT.COM](http://eltempломanga.blogspot.com)

*** ANIMES Y MANGAS CLÁSICOS INÉDITOS, REVISTAS, CARÁTULAS,
MÚSICAS, J-POP Y MÁS.....**

YAHARI...

MOOOOOO KOTO GA DekiN !!